

**Message n° 2022-DFIN-43 du Conseil d'Etat  
au Grand Conseil relatif au compte d'Etat  
du canton de Fribourg pour l'année 2022**

**Botschaft Nr. 2022-DFIN-43 des Staatsrats  
an den Grossen Rat zur Staatsrechnung  
des Kantons Freiburg für das Jahr 2022**



**ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG**  
[WWW.FR.CH](http://WWW.FR.CH)



**Message n° 2022-DFIN-43 du Conseil d'Etat  
au Grand Conseil relatif au compte d'Etat  
du canton de Fribourg pour l'année 2022**

---

**Botschaft Nr. 2022-DFIN-43 des Staatsrats  
an den Grossen Rat zur Staatsrechnung  
des Kantons Freiburg für das Jahr 2022**



## Table des matières

### Message du Conseil d'Etat au Grand Conseil

<b>1. Les résultats généraux</b>	<b>4</b>
<b>2. Le compte de résultats</b>	<b>11</b>
2.1. Des charges courantes maîtrisées	11
2.2. Les charges et les effectifs de personnel	16
2.2.1. Croissance des charges de personnel	16
2.2.2. Une croissance des effectifs stable	17
2.3. Des charges de fonctionnement supérieures au budget	22
2.4. Des amortissements inférieurs au budget	24
2.5. Le poids important du subventionnement	26
2.5.1. Les catégories de transferts	26
2.5.2. La part des charges de subventionnement demeure importante	28
2.6. L'évolution des flux financiers Etat-communes	30
2.7. Les attributions aux provisions, aux fonds et les charges extraordinaires	33
2.8. L'affectation des charges brutes du compte de résultats de l'Etat	35
2.9. Un service de la dette qui demeure modeste	38
<b>3. Les revenus du compte de résultats</b>	<b>39</b>
3.1. Progression des revenus	39
3.2. La méthode de comptabilisation des impôts	42
3.3. Des revenus fiscaux en forte croissance	43
3.4. Evolution du poids des impôts	48
3.5. Les prélèvements sur les provisions, fonds et financements spéciaux	50
<b>4. Le compte des investissements</b>	<b>51</b>
4.1. Un volume d'investissements proche du budget	51
4.2. Les principaux objets (dépenses brutes)	53
4.3. Un degré d'autofinancement supérieur à 100 %	54
<b>5. Résultats des unités administratives gérées par prestations (GpP)</b>	<b>56</b>
<b>6. L'évolution de quelques indicateurs-clés</b>	<b>59</b>
<b>7. Le bilan de l'Etat</b>	<b>61</b>
7.1. Le bilan à fin 2022	61
7.1.1. L'actif	61
7.1.2. Le passif	63
7.2. L'évolution du bilan	64
7.2.1. Evolution du total du bilan depuis 2012	64

## Inhaltsverzeichnis

### Botschaft des Staatsrats an den Grossen Rat

<b>1. Die Gesamtergebnisse</b>	<b>4</b>
<b>2. Erfolgsrechnung</b>	<b>11</b>
2.1. Laufender Aufwand unter Kontrolle	11
2.2. Personalaufwand und Personalbestände	16
2.2.1. Zunahme des Personalaufwands	16
2.2.2. Stabile Zunahme des Personalbestands	17
2.3. Laufender Aufwand höher als budgetiert	22
2.4. Geringere Abschreibungen als budgetiert	24
2.5. Stark ins Gewicht fallende Subventionen	26
2.5.1. Transferzahlungskategorien	26
2.5.2. Subventionsaufwand fällt weiter stark ins Gewicht	28
2.6. Entwicklung der Finanzströme Staat-Gemeinden	30
2.7. Einlagen in Rückstellungen und Fonds und ausserordentlicher Aufwand	33
2.8. Zweckbindung des Bruttoaufwands der Erfolgsrechnung des Staates	35
2.9. Weiterhin moderater Schuldendienst	38
<b>3. Ertrag der Erfolgsrechnung</b>	<b>39</b>
3.1. Ertragszunahme	39
3.2. Steuerverbuchungsmethode	42
3.3. Stark gestiegener Steuerertrag	43
3.4. Anteilsmässige Steuerertragsentwicklung	48
3.5. Entnahmen aus Rückstellungen, Fonds und Spezialfinanzierungen	50
<b>4. Investitionsrechnung</b>	<b>51</b>
4.1. Investitionsvolumen fast wie budgetiert	51
4.2. Die wichtigsten Objekte (Bruttoausgaben)	53
4.3. Selbstfinanzierungsgrad über 100 %	54
<b>5. Die Ergebnisse der Einheiten mit leistungsorientierter Führung (LoF)</b>	<b>56</b>
<b>6. Entwicklung einiger Kennzahlen</b>	<b>59</b>
<b>7. Staatsbilanz</b>	<b>61</b>
7.1. Die Bilanz per Ende 2022	61
7.1.1. Die Aktiven	61
7.1.2. Die Passiven	63
7.2. Bilanzentwicklung	64
7.2.1. Entwicklung der Bilanzsumme seit 2012	64

## Message

7.2.2. Les variations par rapport à 2021.....	64
<b>7.3. La situation et l'évolution de la dette publique ....</b>	<b>66</b>
7.3.1. La situation à fin 2022 .....	66
7.3.2. L'évolution récente .....	67
<b>8. Les engagements hors bilan .....</b>	<b>69</b>
<b>9. Conclusion.....</b>	<b>71</b>
<b>Projet de décret</b>	

---

## Botschaft

7.2.2. Veränderungen gegenüber 2021 .....	64
<b>7.3. Stand und Entwicklung der Staatsschulden.....</b>	<b>66</b>
7.3.1. Die Staatsschulden per Ende 2022.....	66
7.3.2. Die jüngste Entwicklung .....	67
<b>8. Nicht bilanzierte Verpflichtungen .....</b>	<b>69</b>
<b>9. Fazit .....</b>	<b>71</b>
<b>Dekretsentwurf</b>	

---

**MESSAGE 2022-DFIN-43  
du Conseil d'Etat au Grand Conseil  
relatif au compte d'Etat  
du canton de Fribourg pour  
l'année 2022**

Fribourg, le 28 mars 2023

Madame la Présidente,  
Mesdames et Messieurs,

En application des articles 102 et 113 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 et des dispositions de la loi sur les finances du 25 novembre 1994, nous avons l'honneur de vous soumettre le compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'exercice 2022.

Les comptes établis par l'Administration des finances ont été arrêtés par le Conseil d'Etat dans sa séance du 28 février 2023.

Dans le présent message, nous vous présentons les principaux résultats des comptes 2022. Nous analysons les charges et les revenus et commentons le compte des investissements ainsi que les principaux résultats du bilan.

Il importe par ailleurs de rappeler qu'en raison de l'introduction du nouveau financement des hôpitaux en 2012, une adaptation systématique des données détaillées des exercices antérieurs dans certains tableaux et graphiques a été effectuée afin de rendre pertinentes les comparaisons dans le temps.

**BOTSCHAFT 2022-DFIN-43  
des Staatsrats an den Grossen Rat  
zur Staatsrechnung des  
Kantons Freiburg für  
das Jahr 2022**

Freiburg, den 28. März 2023

Sehr geehrte Frau Präsidentin  
Sehr geehrte Damen und Herren

In Anwendung der Artikel 102 und 113 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 und der Vorschriften des Finanzhaushaltsgesetzes vom 25. November 1994 unterbreiten wir Ihnen hiermit die Staatsrechnung des Kantons Freiburg für das Jahr 2022.

Die von der Finanzverwaltung aufgestellte Rechnung wurde vom Staatsrat in seiner Sitzung vom 28. Februar 2023 verabschiedet.

In dieser Botschaft stellen wir Ihnen die Hauptergebnisse der Staatsrechnung 2022 vor. Wir analysieren die Aufwand- und Ertragsentwicklung und kommentieren die Investitionsrechnung sowie die hauptsächlichen Bilanzergebnisse.

Im Übrigen sei daran erinnert, dass im Zuge der neuen Spitalfinanzierung im Jahr 2012 auch die Detailzahlen der Rechnung der Vorjahre in gewissen Tabellen und Grafiken für aussagekräftige zeitliche Vergleiche systematisch angepasst wurden.

## 1. Les résultats généraux

Les comptes 2022 de l'Etat se soldent par un léger excédent de revenus. Ce résultat est atteint moyennant une part au bénéfice de la BNS sensiblement plus importante que prévue. Les dépenses en lien avec la pandémie de COVID-19 ont été couvertes par des contributions fédérales et par un prélèvement sur la provision créée à cet effet. Les montants liés au plan de relance ont, quant à eux, été entièrement couverts par un prélèvement sur le fonds de relance. Outre ces éléments exceptionnels, grâce à des revenus fiscaux et financiers en croissance ainsi qu'une bonne maîtrise des dépenses courantes, le résultat 2022 est positif.

Les comptes de l'Etat pour l'année 2022 présentent les résultats globaux suivants, en millions de francs :

## 1. Die Gesamtergebnisse

Die Staatsrechnung 2022 schliesst mit einem leichten Ertragsüberschuss. Dieser ist das Ergebnis eines deutlich über den Erwartungen liegenden Anteils am Gewinn der SNB. Die Ausgaben in Zusammenhang mit der Coronapandemie konnten mit Bundesbeiträgen und einer Entnahme aus der zu diesem Zweck gebildeten Rückstellung gedeckt werden. Die Beträge im Zusammenhang mit dem Wiederankurbelungsplan wurden ihrerseits vollständig durch eine Entnahme aus dem Wiederankurbelungsfonds finanziert. Neben diesen ausserordentlichen Faktoren ist das Rechnungsergebnis 2022 dank steigender Steuer- und Finanzerträge sowie einer guter Ausgabenkontrolle positiv ausgefallen.

Die Staatsrechnung für das Jahr 2022 weist die folgenden Gesamtergebnisse aus (in Millionen Franken):

	Charges / Dépenses Aufwand / Ausgaben	Revenus / Recettes Ertrag / Einnahmen	Excédents (+) / Déficits (-) Überschuss (+) / Fehlbetrag (-)
Compte de résultats Erfolgsrechnung	4516,8	4517,3	+ 0,5
Compte des investissements Investitionsrechnung	228,7	41,4	- 187,3

Le compte de résultats présente un excédent de revenus de 0,5 million de francs, y compris l'excédent de charges extraordinaires de 50 millions de francs dû à une attribution au fonds d'infrastructures. Le compte des investissements boucle avec un excédent de dépenses de 187,3 millions de francs.

La définition de la notion d'autofinancement a été modifiée avec l'introduction du nouveau modèle comptable harmonisé MCH2 et suite à la publication de nouvelles recommandations. Ainsi, compte tenu d'un volume de charges d'amortissements, d'attributions et de prélèvements sur les fonds s'élevant à 325 millions de francs :

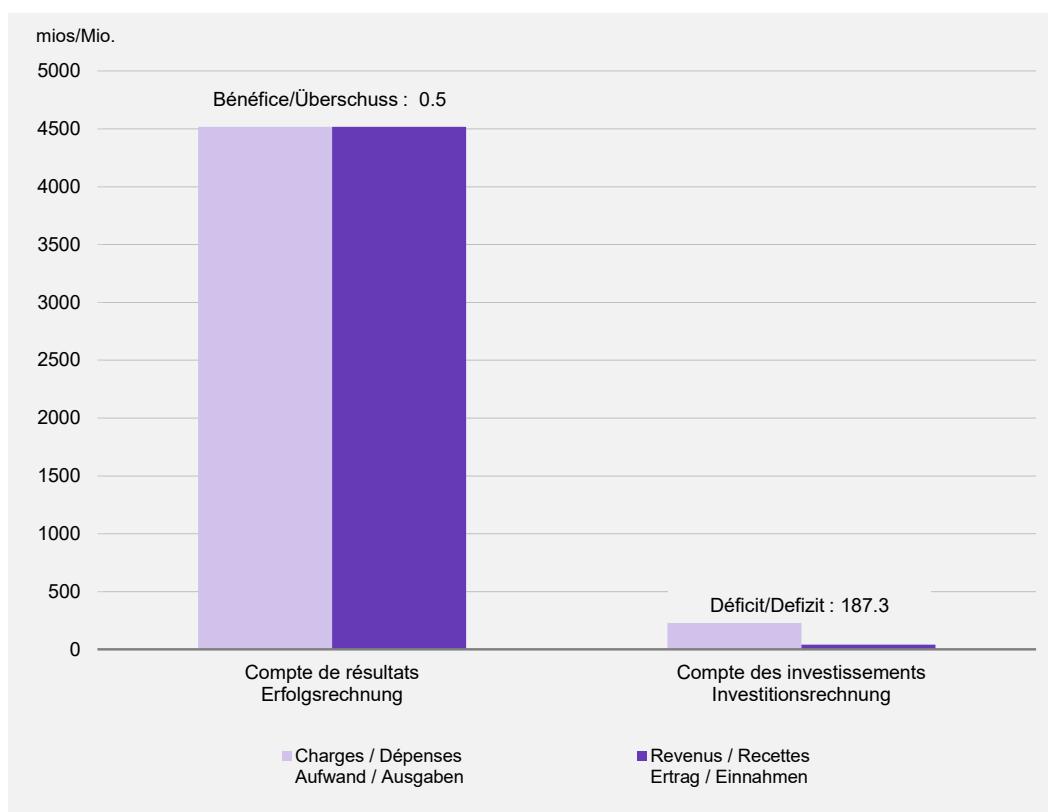
- > l'autofinancement s'élève à 325,5 millions de francs (325 millions de francs d'amortissements ainsi que d'attributions et prélèvements sur les fonds auxquels s'ajoutent 0,5 million de francs d'excédent de revenus du compte de résultats) ;
- > l'excédent de financement est de 138,2 millions de francs (l'autofinancement de 325,5 millions de francs moins les investissements nets de 187,3 millions de francs) ;
- > le degré d'autofinancement des investissements nets atteint ainsi 173,7 %.

Die Erfolgsrechnung weist einen Ertragsüberschuss von 0,5 Millionen Franken aus, inklusive eines Überschusses beim ausserordentlichen Aufwand von 50 Millionen Franken aufgrund einer Einlage in den Infrastrukturfonds. Die Investitionsrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von 187,3 Millionen Franken.

Der Begriff der Selbstfinanzierung ist mit der Einführung des neuen harmonisierten Rechnungslegungsmodells HRM2 und nach der Veröffentlichung neuer Empfehlungen geändert worden. Bei einem Abschreibungsaufwand sowie Fondseinlagen und -entnahmen im Umfang von 325 Millionen Franken:

- > beträgt die Selbstfinanzierung 325,5 Millionen Franken (325 Millionen Franken Abschreibungen sowie Fondseinlagen und -entnahmen plus 0,5 Millionen Franken Ertragsüberschuss in der Erfolgsrechnung);
- > beträgt der Finanzierungsüberschuss 138,2 Millionen Franken (Selbstfinanzierung mit 325,5 Millionen Franken minus Nettoinvestitionen von 187,3 Millionen Franken);
- > liegt der der Selbstfinanzierungsgrad der Nettoinvestitionen somit bei 173,7 %.





La comparaison des résultats du compte de résultats avec le budget 2022 se présente ainsi :

Der Vergleich der Ergebnisse der Erfolgsrechnung mit dem Voranschlag 2022 ergibt folgendes Bild:

Compte de résultats Erfolgsrechnung	Comptes Rechnung		Budget Voranschlag		Variations Veränderungen	
	mios / Mio.		mios / Mio.		mios / Mio. en / in %	
Revenus Ertrag	4517,3		3900,2		+ 617,1 + 15,8	
Charges Aufwand	4516,8		3899,9		+ 616,9 + 15,8	
Excédent (+) / Déficit (-) Überschuss (+) / Fehlbetrag (-)	+ 0,5		+ 0,3		+ 0,2 + 66,7	

Les résultats généraux appellent les commentaires suivants :

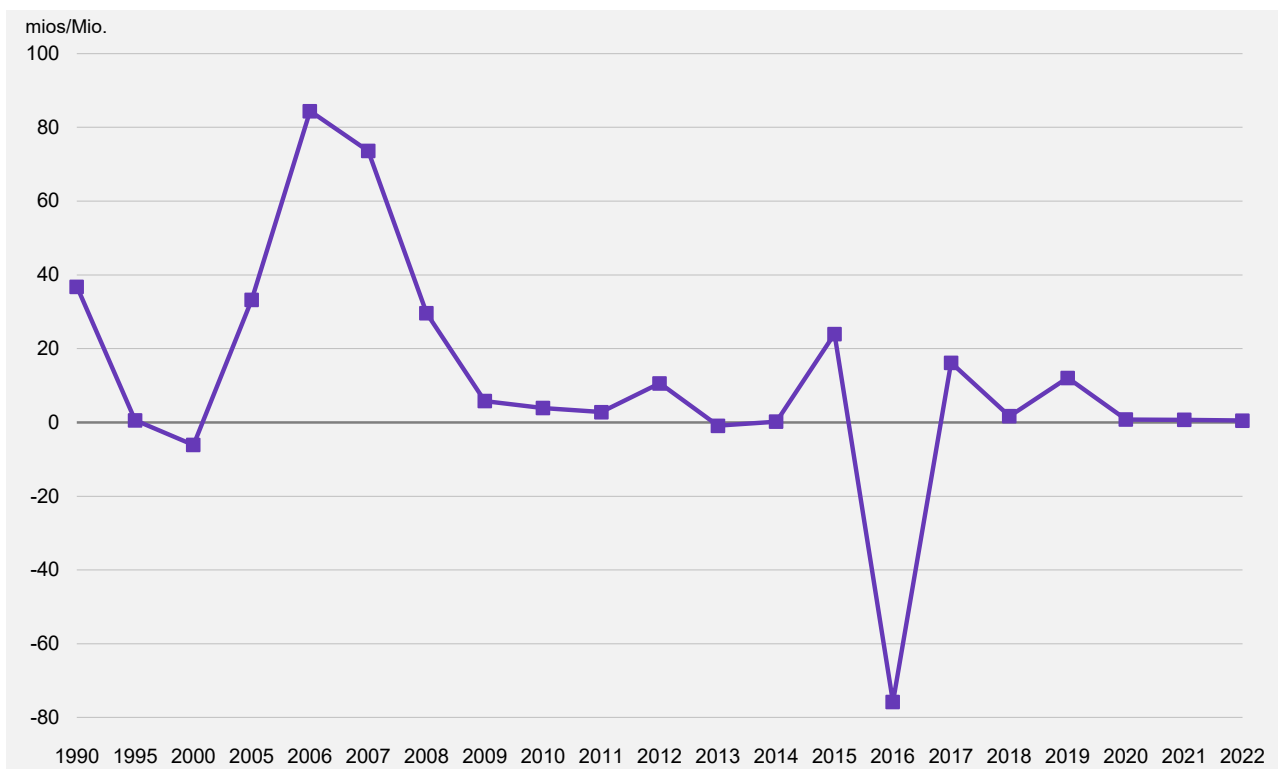
- > le solde du compte de résultats est bénéficiaire. L'amélioration par rapport au budget s'élève à 0,2 million de francs ;
- > le dépassement constaté au niveau des charges est principalement imputable aux coûts des mesures transitoires et compensatoires liées à la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat, aux conséquences de la crise sanitaire qui se reflètent dans les charges de transferts et de personnel notamment ainsi qu'aux

Dazu ist Folgendes zu sagen:

- > Die Erfolgsrechnung schliesst mit einem Überschuss und fällt um 0,2 Millionen Franken besser aus als veranschlagt.
- > Die Überschreitung auf der Aufwandseite ist hauptsächlich auf die Kosten der Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Reform der Pensionskasse des Staatspersonals, die Auswirkungen der Coronakrise, die sich insbesondere im Transfer- und im Personalaufwand niederschlagen,

- opérations comptables de clôture et à l'attribution à des fonds ;
- > l'amélioration constatée dans les revenus s'explique en premier lieu par une part de l'Etat au bénéfice de la BNS bien plus conséquente que prévue, par une évolution favorable de certains impôts directs, revenus de transferts et revenus financiers ainsi que par une dissolution de la provision en lien avec la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat ;
  - > le degré d'autofinancement des investissements ascende à 173,7 %.

Le graphique qui suit retrace l'évolution de l'excédent du compte de résultats depuis 1990 :



Pour mémoire, les comptes 2016 ont enregistré une charge exceptionnelle au moment de la constitution du fonds de politique foncière active.

Si l'on prend en considération les principales opérations de clôture effectuées au niveau des charges et des revenus dans la comptabilité 2022, le résultat du compte de résultats se solde par un excédent de revenus de l'ordre de 192 millions de francs.

Au vu du résultat favorable, le Conseil d'Etat a décidé plusieurs attributions à des fonds et provisions afin d'anticiper différentes charges ou diminution de recettes qui impacteront de manière importante et inévitable les finances de l'Etat tout au long de la législature.

- sowie die Abschlussbuchungen und Fondszuweisungen zurückzuführen.
- > Die Verbesserung auf der Ertragsseite ist hauptsächlich auf einen deutlich über den Erwartungen liegenden Anteil des Staates an der SNB-Gewinnausschüttung, eine günstige Ertragsentwicklung bei verschiedenen direkten Steuern, Transfererträgen und Finanzerträgen sowie auf die Auflösung der Rückstellung in Zusammenhang mit der Reform der Pensionskasse des Staatspersonals zurückzuführen.
  - > Der Selbstfinanzierungsgrad der Nettoinvestitionen beträgt 173,7 %.

Die folgende Grafik zeigt die Entwicklung des Finanzierungsüberschusses oder -fehlbetrags der Erfolgsrechnung seit 1990 auf:

Es sei darauf hingewiesen, dass die Rechnung 2016 mit der Bildung des Fonds für die aktive Bodenpolitik einen ausserordentlichen Aufwand verzeichnet hatte.

Sieht man von den hauptsächlichlichen Abschlussbuchungen auf der Aufwand- und der Ertragsseite in der Staatsrechnung 2022 ab, so schliesst die Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von rund 192 Millionen Franken.

Angesichts dieses erfreulichen Ergebnisses hat der Staatsrat mehrere Fonds- und Rückstellungseinlagen beschlossen, um verschiedene Aufwände oder Mindereinnahmen zu antizipieren, die die Staatsfinanzen im

Laufe der Legislaturperiode unweigerlich stark belasten werden.

La situation se présente de la manière suivante :

Das ergibt folgendes Bild:

## Résultats avant et après prise en considération des opérations de clôture Ergebnisse vor und nach Berücksichtigung der Abschlussbuchungen

	mios / Mio.
Excédent de revenus du compte de résultats avant opérations de clôture Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung vor Abschlussbuchungen	192,0
<b>Opérations de clôture (en déduction) Abschlussbuchungen (minus)</b>	
Reconstitution partielle de la provision BNS après la dissolution effectuée en 2020 pour faire face aux dépenses COVID Teilweise Wiederöffnung der SNB-Rückstellung nach der im Jahr 2020 erfolgten Auflösung zur Deckung der COVID-Ausgaben	75,0
Complément à la provision créée en vue d'assainir le bilan de l'HFR Aufstockung der Rückstellung zur Sanierung der HFR-Bilanz	15,0
Création d'une provision destinée à couvrir les risques liés à l'activité hospitalière Bildung einer Rückstellung für die Risiken in Zusammenhang mit der Spitaltätigkeit	15,0
Reconstitution de la provision destinée à faire face à la volatilité de la péréquation des ressources Neubildung der Rückstellung zur Abfederung der Volatilität des Ressourcenausgleichs	10,0
Reconstitution de la provision pour le subventionnement des constructions scolaires (subventions dues) Wiederöffnung der Rückstellung für die Subventionierung von Schulbauten (geschuldete Subventionen)	6,0
Constitution d'une provision pour les hospitalisations hors canton Bildung einer Rückstellung für die Spitaleinweisungen ausserhalb des Kantons	5,0
Attribution au fonds de recherche et développement de la HES-SO//FR Einlage in den Fonds für Forschung und Entwicklung der HES-SO//FR	4,0
Affectation au fonds de l'innovation et du développement de l'Université Zuweisung an den Fonds zur Innovations- und Entwicklungsförderung der Universität	4,0
Alimentation de la provision destinée à favoriser la politique en faveur des personnes âgées (notamment hausse du prix de pension EMS) Äufnung der Rückstellung zur Förderung der Politik zugunsten der Seniorinnen und Senioren (insbesondere höhere Pensionspreise in Pflegeheimen)	4,0
Réalimentation de la provision pour le développement durable Wiederöffnung der Rückstellung für die nachhaltige Entwicklung	2,5
Réalimentation de la provision pour les biens culturels (subventions dues) Äufnung der Rückstellung für Kulturgüter (geschuldete Subventionen)	1,0
<b>Résultat opérationnel Betriebsergebnis</b>	<b>50,5</b>
<b>Charges extraordinaires (en déduction) Ausserordentlicher Aufwand (minus)</b>	
Attribution au fonds d'infrastructures Einlage in den Infrastrukturfonds	50,0
<b>Excédent de revenus du compte de résultats Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung</b>	<b>0,5</b>

Les comptes 2022 ont été à nouveau fortement impactés par la crise sanitaire. En effet, de nombreuses mesures, mises en place en 2020 et poursuivies en 2021, ont généré d'importantes dépenses en 2022 également. Globalement, les charges brutes en lien avec la pandémie de COVID-19 se sont élevées à 70,6 millions de francs en 2022, dont 22,2 millions de francs se rapportant aux différentes mesures de soutien à l'économie et 31,5 millions de francs concernant un soutien aux hôpitaux publics. Un montant de 16,9 millions de francs est en outre imputables aux autres charges en lien avec la crise de COVID-19, dont principalement 9,8 millions de francs destinés à l'Organe cantonal de conduite et à la Task Force DSAS. Certaines de ces dépenses ont enregistré des récupérations et participations, portant ainsi le total des charges nettes à 57,4 millions de francs.

Le tableau suivant présente ces éléments dans le détail :

Die Staatsrechnung 2022 ist erneut durch die Coronakrise in Mitleidenschaft gezogen worden. So wurden zahlreiche 2020 eingeführte Massnahmen 2021 fortgesetzt und hatten auch 2022 erhebliche Ausgaben zur Folge. Insgesamt beliefen sich die Bruttoaufwendungen in Zusammenhang mit der Coronapandemie 2022 auf 70,6 Millionen Franken, wovon 22,2 Millionen Franken für die verschiedenen Massnahmen zur Unterstützung der Wirtschaft und 31,5 Millionen Franken zur Unterstützung der öffentlichen Spitäler. 16,9 Millionen Franken entfallen ausserdem auf die übrigen coronabedingten Aufwendungen, wovon hauptsächlich 9,8 Millionen Franken für das Kantonale Führungsorgan und die GSD-Taskforce. Bei einigen dieser Ausgaben waren Rückerstattungen und Beteiligungen zu verzeichnen, so dass sich ein Gesamtnettoaufwand von 57,4 Millionen Franken ergibt.

Folgende Tabelle listet die einzelnen Punkte auf:

## Charges en lien avec la crise sanitaire de COVID-19 Coronabedingter Aufwand

	Charges brutes Bruttoaufwand	Charges nettes Nettoaufwand
	mios / Mio.	mios / Mio.
<b>Mesures cantonales de soutien à l'économie Kantonale Massnahmen zur Unterstützung der Wirtschaft</b>	<b>22,2</b>	<b>14,1</b>
Cas de rigueur Härtefälle	4,6	- 2,1
Plan de relance Wiederankurbelungsplan	17,3	16,0
Autres aides Übrige Hilfen	0,3	0,2
<b>Aides financières aux hôpitaux publics Finanzhilfen für die öffentlichen Spitäler</b>	<b>31,5</b>	<b>31,5</b>
Aide financière au HFR liée à la crise de COVID-19 Coronabedingte Finanzhilfe für das HFR	30,2	30,2
Aide financière au HIB liée à la crise de COVID-19 Coronabedingte Finanzhilfe für das Interkantonale Spital der Broye	0,4	0,4
Aide financière au RFSM liée à la crise de COVID-19 Coronabedingte Finanzhilfe für das FNPG	0,9	0,9
<b>Autres charges en lien avec la crise de COVID-19 Sonstige coronabedingte Aufwendungen</b>	<b>16,9</b>	<b>11,8</b>
Organe cantonal de conduite et Task Force DSAS Kantonales Führungsorgan und GSD-Taskforce	9,8	6,3
Indemnités supplémentaires aux transports publics liées à la crise de COVID-19 Coronabedingte zusätzliche Abgeltungen für den öffentlichen Verkehr	4,9	4,9
Autres coûts directement liés à la crise de COVID-19 Sonstige direkt coronabedingte Kosten	2,2	0,6
<b>Total</b>	<b>70,6</b>	<b>57,4</b>

Concernant le financement de ces charges nettes, il est à noter que certains coûts liés à la crise sanitaire avaient été inscrits au budget 2022. Cela concerne une aide financière aux hôpitaux pour 10 millions de francs, des ressources destinées à la Task Force sanitaire pour 4,2 millions de francs ainsi que d'autres charges pour 0,8 million de francs.

De plus, les coûts en lien avec la crise sanitaire de COVID-19 ont été couverts à hauteur de 29,5 millions de francs par un prélèvement sur la provision constituée à cet effet.

Zur Finanzierung dieses Nettoaufwands ist zu sagen, dass gewisse coronabedingte Kosten in den Voranschlag 2022 aufgenommen worden waren. Dies betrifft eine Finanzhilfe für die Spitäler in Höhe von 10 Millionen Franken, Ressourcen für die Gesundheits-Task Force im Umfang von 4,2 Millionen Franken sowie übrige Aufwendungen in einem Betrag von 0,8 Millionen Franken.

Ausserdem wurden die coronabedingten Kosten zu 29,5 Millionen Franken mit einer Entnahme aus der dazu gebildeten Rückstellung gedeckt.

## Message

Quant aux montants relatifs au plan de relance, ils sont financés par un prélèvement de 14,8 millions de francs sur le fonds de relance. Ce décalage avec les charges nettes s'explique par un correctif de 1,2 million de francs effectué aux comptes 2022, pour compenser un prélèvement trop important aux comptes 2021.

A noter que les cas de rigueur ont enregistré davantage de récupérations que de dépenses en 2022, ce qui explique le solde négatif de 2,1 millions de francs indiqué dans le tableau ci-dessus. Cet excédent de recettes résulte du paiement en 2022 de la part de la Confédération se rapportant à des dossiers traités et payés en 2021 par le canton.

Globalement, les dépenses brutes en lien avec la crise sanitaire depuis le début de la pandémie en 2020 s'élèvent à 334,3 millions de francs. L'Etat de Fribourg a assumé l'essentiel de ces coûts (225,5 millions de francs) ; le solde ayant été couvert par des récupérations auprès de la Confédération notamment.

## Botschaft

Die Kosten in Zusammenhang mit dem Wiederankurbelungsplan werden ihrerseits durch eine Entnahme von 14,8 Millionen Franken aus dem Wiederankurbelungsfonds finanziert. Die Differenz zum Nettoaufwand erklärt sich durch eine Korrektur von 1,2 Millionen Franken in der Rechnung 2022, um eine zu hohe Entnahme in der Rechnung 2021 auszugleichen

Es ist anzumerken, dass bei den Härtefällen im Jahr 2022 mehr Rückerstattungen als Ausgaben zu verzeichnen waren, was den negativen Saldo von 2,1 Millionen Franken in der Tabelle oben erklärt. Dieser Einnahmenüberschuss resultiert aus der Zahlung des Bundesanteils im Jahr 2022, der sich auf Fälle bezieht, die 2021 vom Kanton bearbeitet und bezahlt wurden.

Insgesamt belaufen sich die Bruttoausgaben in Zusammenhang mit der Coronakrise seit dem Ausbruch der Pandemie im Jahr 2020 auf 334,3 Millionen Franken. Der Staat Freiburg hat den Grossteil dieser Kosten (225,5 Millionen Franken) übernommen; der Restbetrag wurde insbesondere durch Rückerstattungen des Bundes gedeckt.

## 2. Le compte de résultats

Le compte de résultats présente un excédent de revenus de 0,5 million de francs (2021 : excédent de revenus de 0,7 million de francs).

### 2.1. Des charges courantes maîtrisées

Le total des charges de fonctionnement de l'année 2022 s'élève à 4516,8 millions de francs, soit 616,9 millions de francs ou 15,8 % de plus qu'au budget. Une analyse plus fine de cet écart démontre que les charges courantes sont très légèrement supérieures au budget défalcation faite notamment des coûts des mesures transitoires et compensatoires liées à la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat ainsi que des charges supplémentaires liées à la pandémie.

## 2. Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung weist einen Ertragsüberschuss von 0,5 Millionen Franken aus (2021: Ertragsüberschuss von 0,7 Millionen Franken).

### 2.1. Laufender Aufwand unter Kontrolle

Der Gesamtaufwand der Erfolgsrechnung des Jahres 2022 beläuft sich auf 4516,8 Millionen Franken, das sind 616,9 Millionen Franken oder 15,8 % mehr als budgetiert. Bei genauerer Betrachtung ist zu erkennen, dass der laufende Aufwand minim höher ist als budgetiert, insbesondere wenn man die Kosten der Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Reform der Pensionskasse des Staatspersonals sowie die coronabedingten Mehraufwendungen abzieht.

	Comptes Rechnung 2022	Budget Voranschlag 2022	Variations Veränderungen	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Charges de personnel Personalaufwand	1697,9	1389,8	+ 308,1	+ 22,2
Charges de consommation de biens et services et autres charges d'exploitation Sach- und übriger Betriebsaufwand	418,2	394,8	+ 23,4	+ 5,9
Charges financières Finanzaufwand	6,3	5,2	+ 1,1	+ 21,2
Amortissements du patrimoine administratif Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen	78,2	85,2	- 7,0	- 8,2
Amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen	107,9	75,8	+ 32,1	+ 42,3
Charges de transferts Transferaufwand	1874,3	1829,2	+ 45,1	+ 2,5
Financements spéciaux Spezialfinanzierungen	234,9	73,9	+ 161,0	+ 217,9
Charges extraordinaires Ausserordentlicher Aufwand	50,0	-	+ 50,0	-
Imputations internes Interne Verrechnungen	49,1	46,0	+ 3,1	+ 6,7
<b>Total</b>	<b>4516,8</b>	<b>3899,9</b>	<b>+ 616,9</b>	<b>+ 15,8</b>

Le tableau précédent nécessite les explications suivantes :

- > contrairement à ce que pourrait faire penser une analyse superficielle, on ne se trouve pas en présence d'un important dépassement des charges prévues au budget. Tout d'abord, il faut en effet écarter les principales augmentations de charges « comptables », à savoir l'alimentation des fonds et provisions, les

Erläuterungen zu dieser Tabelle:

- > Anders als man auf den ersten Blick meinen könnte, gibt es keine starke Überschreitung des budgetierten Aufwands. So muss zunächst der hauptsächlich gestiegene «buchmässige» Aufwand ausgeklammert werden, das heisst die Einlagen in Fonds und Rückstellungen, der ausserordentliche Aufwand, sowie der

charges extraordinaires ainsi que celles compensées se rapportant à la HES-SO//FR. Sont également à exclure les opérations particulières liées aux coûts des mesures transitoires et compensatoires de la réforme de la Caisse de pension, à la politique foncière active et au transfert de propriété de l'Établissement cantonal de promotion foncière (ECPF). Enfin, il faut également tenir compte des charges supplémentaires induites par la pandémie, le plan de relance et le conflit en Ukraine (asile) qui ont été en très grande partie couvertes par des prélèvements sur le fonds et la provision constitués à cet effet ainsi que par des recettes fédérales supplémentaires. Défalcation faite de ces éléments, les charges totales « courantes » se situent très proche de la cible du budget. A signaler que cette comparaison ne prend pas non plus en compte le montant de 20,5 millions de francs de crédits supplémentaires « ordinaires » compensés soumis au Grand Conseil à la session de mars 2023. On constate donc que la marge de manœuvre entre le budget et les comptes s'avère très faible ;

- > les charges de personnel excèdent le budget de 308,1 millions de francs ou de 22,2 %, en raison principalement des coûts enregistrés au titre des mesures transitoires et compensatoires liées à la réforme de la Caisse de prévoyance (302 millions de francs). Cet écart s'explique aussi d'une part, par des dépenses supplémentaires de 8,4 millions de francs de charges de personnel auxiliaire à la HES-SO//FR couvertes par des recettes externes et d'autre part, par un surplus de 0,3 million de francs du coût du personnel enregistré dans le secteur spécifique de l'Université entièrement financé également par des ressources extérieures. A cela s'ajoutent enfin 1,7 million de francs de charges de personnel supplémentaires engagées dans différents services concernés par des mesures en lien avec la crise sanitaire et qui ont été compensées en grande partie par des recettes complémentaires ainsi que 0,2 million de francs en lien avec le plan de relance entièrement compensé par le fonds ad hoc. En tenant compte de ces éléments, les charges de personnel sont finalement légèrement en deçà du budget ;
- > les charges de consommation de biens et services et les autres charges d'exploitation dépassent la cible budgétaire (+ 5,9 %) et cela même en retranchant 3,3 millions de francs de charges supplémentaires, non prévues au budget, induites par la pandémie, le montant de 0,9 million de francs destiné aux mesures de relance ainsi que 2,4 millions de francs de prestations de tiers supplémentaires à la HES-SO//FR entièrement compensées par des recettes et les frais d'entretien des sites de politique foncière active à hauteur de 9,3 millions de francs couverts par le fonds y relatif. Cela s'explique notamment par des charges supérieures au budget en lien avec l'entretien des routes principales (+ 3,8 millions de francs), montant

compensierte ausserordentliche Aufwand in Zusammenhang mit der HES-SO//FR. Ebenfalls ausgeklammert werden müssen die besonderen Transaktionen betreffend die Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform, die aktive Bodenpolitik sowie die Eigentumsübertragung an die Kantonale Anstalt für die aktive Bodenpolitik (KAAB). Ebenfalls Rechnung zu tragen ist den Mehraufwendungen, die durch die Pandemie, den Wiederankurbelungsplan und den Ukrainekonflikt (Asyl) bedingt sind und weitgehend durch Entnahmen aus dazu gebildeten Fonds und Rückstellungen sowie durch zusätzliche Mittel des Bundes finanziert wurden. Sieht man von diesen Faktoren ab, liegt der «laufende» Gesamtaufwand praktisch im budgetierten Rahmen. Ebenfalls nicht berücksichtigt sind dabei die 20,5 Millionen Franken an kompensierten «ordentlichen» Nachtragskrediten, die dem Grossen Rat in der Märzsession 2023 unterbreitet worden sind. Das bedeutet, dass der Spielraum zwischen Voranschlag und Rechnung sehr gering ist.

- > Der Personalaufwand liegt um 308,1 Millionen Franken oder 22,2 % über den Voranschlagszahlen, und zwar hauptsächlich aufgrund der Kosten für die Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform (302 Millionen Franken). Diese Abweichung ist zum einen auch auf ihrerseits mit Drittmitteln gedeckte Mehrausgaben von 8,4 Millionen Franken für Hilfspersonal an der HES-SO//FR und zum andern auf Personalmehrkosten von 0,3 Millionen Franken im besonderen, ebenfalls vollständig durch Fremdmittel finanzierten Bereich der Universität zurückzuführen. Dazu kommen zum Grossteil durch Mehreinnahmen kompensierte Personalmehrkosten von 1,7 Millionen Franken in den verschiedenen Dienststellen in Zusammenhang mit der Bewältigung der Coronakrise und 0,2 Millionen Franken in Zusammenhang mit dem Wiederankurbelungsplan, die über den dazu vorgesehenen Fonds vollständig kompensiert wurden. Unter Berücksichtigung dieser Faktoren liegt der Personalaufwand leicht über dem budgetierten Betrag.
- > Der Sach- und übrige Betriebsaufwand liegt über dem veranschlagten Betrag (+ 5,9 %), und dies selbst nach Abzug von im Voranschlag nicht vorgesehener coronabedingter Mehraufwendungen von 3,3 Millionen Franken, von 0,9 Millionen Franken für die Wiederankurbelungsmassnahmen sowie von vollständig durch Einnahmen gedeckten Mehrausgaben von 2,4 Millionen Franken für Dienstleistungen Dritter der HES-SO//FR und der über den entsprechenden Fonds gedeckten Unterhaltskosten der Standorte der aktiven Bodenpolitik in Höhe von 9,3 Millionen Franken. Die Abweichung erklärt sich insbesondere aus über dem budgetierten Betrag lie-



totallement couvert par un prélèvement sur un fonds, et avec des réévaluations des provisions relatives aux pertes sur débiteurs (+ 5,2 millions de francs) ;

- > les amortissements du patrimoine administratif sont inférieurs à l'estimation du budget. L'écart s'explique par des amortissements en repli principalement au niveau des immeubles (– 7,2 millions de francs par rapport au budget) ;
- > le poste « Amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements » est supérieur au budget de 32,1 millions de francs. Cet écart trouve son explication principale dans le fait que les amortissements des titres et participations du patrimoine administratif ont été particulièrement élevés, en raison du transfert de propriété et de la dotation en capital de l'ECPF. Cette opération de 39 millions de francs n'avait pas été prévue au budget. Quant aux amortissements des prêts, ils se révèlent inférieurs aux prévisions, les mesures de relance (Fondation d'Hauterive, TPF) ayant notamment été moins importantes que budgétées pour 2022. Les subventions d'investissements se sont révélées, elles aussi, moindres que retenues au budget. En effet, on observe que le montant de 6,9 millions de francs prévu pour le bâtiment du Smart Living Lab n'a finalement pas été versé en 2022. Les subventions d'investissements en lien avec les améliorations foncières ont été aussi moins élevées que prévu (– 2 millions de francs), tout comme celles pour l'épuration des eaux (– 2,6 millions de francs). Cependant, les subventions d'investissements relatives aux constructions scolaires sont sensiblement supérieures au budget (+ 2,5 millions de francs), dépassement couvert par un prélèvement sur la provision constituée à cet effet ;
- > les charges de transferts ont, quant à elles, très largement dépassé la cible budgétaire, en raison principalement des différentes mesures prises dans le cadre de la crise sanitaire ainsi que dans le domaine de l'aide sociale aux requérants d'asile et aux réfugiés, suite notamment au conflit ukrainien. Plus de détails seront donnés au chapitre 2.5 ;
- > enfin, la variation exceptionnelle par rapport au budget du poste « Financements spéciaux » est due principalement à l'alimentation de la provision liée aux diverses activités hospitalières (+ 20 millions de francs), à la BNS (+ 75 millions de francs), à l'assainissement de l'HFR (+ 15 millions de francs) ainsi qu'à la constitution d'une provision afin de faire face à la volatilité de la péréquation des ressources (+ 10 millions de francs). A cela s'ajoutent, au titre de charges extraordinaires, 50 millions de francs d'attribution au fonds d'infrastructures.

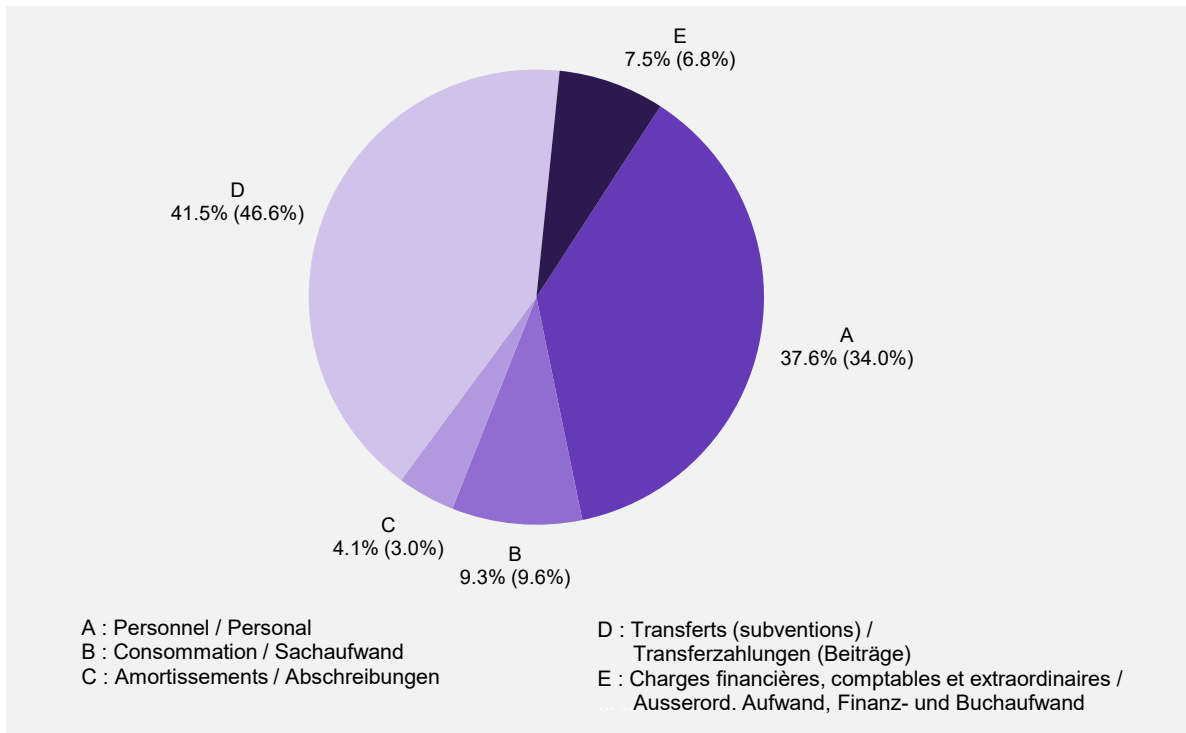
genden Mehraufwendungen für den Hauptstrassenunterhalt (+ 3,8 Millionen Franken), die vollständig durch eine Fondsentnahme gedeckt sind, sowie den Neubewertungen von Rückstellungen für Debitorenverluste (+ 5,2 Millionen Franken).

- > Die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen liegen unter den Voranschlagsschätzungen. Die Differenz ist namentlich mit den rückläufigen Abschreibungen auf Immobilien zu erklären (– 7,2 Millionen Franken gegenüber dem Voranschlag).
- > Die «Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen» fallen um 32,1 Millionen Franken höher aus als budgetiert. Hauptursache dafür sind die besonders hohen Abschreibungen auf den Wertschriften und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens aufgrund der Eigentumsübertragung und der Kapitalausstattung für die KAAB. Diese im Jahr 2022 durchgeführte Transaktion in Höhe von 39 Millionen Franken war im Budget nicht vorgesehen. Die Abschreibungen auf Darlehen fielen geringer aus als budgetiert, da namentlich die Wiederankurbelungsmassnahmen (Stiftung Abtei Hauterive, TPF) geringer ausgefallen waren als für 2022 budgetiert. Auch die Investitionsbeiträge erwiesen sich niedriger als veranschlagt. So wurde der für das Gebäude des Smart Living Lab vorgesehene Betrag von 6,9 Millionen Franken letztlich nicht im Jahr 2022 ausbezahlt. Auch die Investitionsbeiträge für die Bodenverbesserungen waren tiefer als vorgesehen (– 2 Millionen Franken), ebenso wie die Beträge für die Abwasserreinigung (– 2,6 Millionen Franken). Die Investitionsbeiträge für Schulbauten fielen hingegen deutlich höher aus als budgetiert (+ 2,5 Millionen Franken), was durch eine Entnahme aus der dazu gebildeten Rückstellung finanziert wurde.
- > Beim Transferaufwand ist eine markante Zunahme gegenüber dem Voranschlag zu verzeichnen, hauptsächlich aufgrund der verschiedenen Massnahmen zur Bewältigung der Coronakrise sowie im Bereich der Sozialhilfe für Asylbewerber und Flüchtlinge insbesondere aufgrund des Ukraine Konfliktes. Darauf wird in Punkt 2.5 näher eingegangen.
- > Die ausserordentlich starke Abweichung vom Voranschlag in der Position «Spezialfinanzierungen» ist hauptsächlich auf die Öffnung der Rückstellung in Zusammenhang mit diversen Spitaltätigkeiten (+ 20 Millionen Franken), die Rückstellung für die SNB (+ 75 Millionen Franken), die Rückstellung für die Sanierung des HFR (+ 15 Millionen Franken) sowie auf die Bildung einer Rückstellung zur Deckung der Schwankungsrisiken beim Ressourcenausgleich (+ 10 Millionen Franken) zurückzuführen. Dazu kommen auch noch als ausserordentlicher

Les charges de fonctionnement se répartissent ainsi aux comptes 2022 (2021) :

Aufwand 50 Millionen Franken als Einlage in den Infrastrukturfonds.

Der laufende Aufwand teilt sich somit in der Staatsrechnung 2022 (2021) wie folgt auf:



L'évolution de la part respective des différentes catégories de charges montre une certaine stabilité du poids de chacune des catégories, avec toutefois une progression marquée des charges comptables et d'amortissements ainsi que des charges de personnel, en lien avec les explications fournies ci-dessus. On constate en revanche une baisse au niveau des charges de consommation et de transferts. Les écarts entre 2021 et 2022 restent dans l'ensemble assez faibles.

Prozentual verändern sich die verschiedenen Aufwandskategorien kaum, allerdings mit einer deutlichen Zunahme beim Buchaufwand, beim Abschreibungsaufwand und beim Personalaufwand, in Zusammenhang mit den oben dargelegten Gründen. Beim Sachaufwand und beim Transferaufwand ist hingegen ein Rückgang zu verzeichnen. Die Abweichungen zwischen 2021 und 2022 bleiben aber insgesamt sehr gering.

Les rubriques de charges qui enregistrent des fluctuations importantes par rapport au budget 2022 sont les suivantes :

Die folgenden Aufwandpositionen weisen im Vergleich zum Voranschlag 2022 die grössten Veränderungen auf:

	mios / Mio.
<b>Charges en plus</b> <b>Mehraufwand</b>	
Contributions à la Caisse de prévoyance du personnel (mesures transitoires et compensatoires) Beiträge an die Pensionskasse des Staatspersonals (Übergangs- und Kompensationsmassnahmen)	+ 302,0*
Versements aux provisions (notamment BNS / assainissement HFR / activités hospitalières et hospitalisations hors canton / péréquation des ressources / EMS / constructions scolaires) Einlagen in Rückstellungen (insbesondere SNB, Sanierung HFR, Spitaltätigkeiten und ausserkantonale Spitaleinweisungen / Ressourcenausgleich / Pflegeheime / Schulbauten)	+ 135,5
Attribution au fonds d'infrastructures Einlage in den Infrastrukturfonds	+ 50,0
Amortissements des titres (notamment ECPF) Abschreibungen auf Wertschriften (namentlich KAAB)	+ 40,9*
Mesures cantonales de soutien liées au COVID-19 y compris hôpitaux Kantonale Unterstützungsmassnahmen im Zusammenhang mit Covid-19 einschliesslich Spitäler	+ 30,9*
Aide sociale de demandeurs d'asile et des réfugiés Sozialhilfe für Asylbewerber und Flüchtlinge	+ 18,6*
Versements aux fonds et financements spéciaux (notamment fonds de l'asile) Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen (namentlich Asylfonds)	+ 11,6*
Entretien et aménagement des sites liés à la politique foncière active Unterhalt und Erschliessung von Standorten in Zusammenhang mit der aktiven Bodenpolitik	+ 9,3*
Traitements du personnel auxiliaire de la HES-SO//FR Gehälter des Hilfspersonals der HES-SO//FR	+ 8,4*
Réévaluations sur les créances (provisions pertes sur débiteurs) Neubewertung von Forderungen (Rückstellungen für Debitorenverluste)	+ 5,2
<b>Charges en moins</b> <b>Minderaufwand</b>	
Amortissements des immeubles Abschreibungen auf Gebäuden	– 7,2
Amortissements des subventions d'investissements (bâtiment SLL) Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen (namentlich SLL-Gebäude)	– 6,9*
Indemnités aux compagnies de transports (y compris dépassement de la quote-part cantonale pour le trafic régional) Abgeltungen für die Unternehmen des Regionalverkehrs (einschl. Überschreitung des Kantonsanteils für den Regionalverkehr)	– 5,8*

\* Entièrement ou partiellement compensées sur le plan des revenus

\* Vollständiger oder teilweiser Ausgleich auf der Ertragsseite

## 2.2. Les charges et les effectifs de personnel

### 2.2.1. Croissance des charges de personnel

En 2022, le total des charges effectives de personnel a atteint le montant de 1697,9 millions de francs. Par rapport aux prévisions budgétaires, chiffrées à 1389,8 millions de francs, on enregistre un dépassement de 22,2 %. Celui-ci s'explique, pour une grande partie, par le coût des mesures transitoires et compensatoires dues par l'Etat-employeur en lien avec la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat (302 millions de francs), entièrement couvert par dissolution de la provision prévue à cet effet. Pour le reste, il découle du surplus (+ 0,3 million de francs aux comptes par rapport au budget) du coût du personnel (hors effectif de l'Etat) relevé dans le secteur spécifique de l'Université entièrement financé par des ressources extérieures et, d'autre part, du coût supplémentaire (+ 8,4 millions de francs) enregistré à la HES-SO//FR pour le personnel auxiliaire engagé pour la fourniture de prestations à des tiers et couvert par des recettes additionnelles correspondantes. Par ailleurs, il faut encore tenir compte des charges de personnel induites par la crise sanitaire (+ 1,7 million de francs), non prévues au budget, qui concernent principalement le personnel auxiliaire engagé pour la Task Force DSAS. Ces charges ont été en grande partie compensées par des recettes supplémentaires et par un prélèvement sur la provision relative aux effets de la pandémie de COVID-19. S'ajoute également quelque 0,2 million de francs en lien avec des mesures de relance qui est entièrement couvert par le fonds de relance.

Abstraction faite de tous ces cas particuliers, les charges réelles de personnel (1385,3 millions de francs) atteignent quasiment celles inscrites au budget (1389,8 millions de francs).

L'évolution de la masse salariale se présente ainsi :

## 2.2. Personalaufwand und Personalbestände

### 2.2.1. Zunahme des Personalaufwands

2022 beläuft sich der effektive Personalaufwand auf insgesamt 1697,9 Millionen Franken. Verglichen mit den Voranschlagszahlen von 1389,8 Millionen Franken ist eine Überschreitung um 22,2 % festzustellen. Diese ergibt sich grösstenteils aus den Kosten der vom Arbeitgeber Staat zu finanzierenden Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform (302 Millionen Franken), vollständig finanziert durch Auflösung der dazu vorgesehenen Rückstellung. Der Rest ist auf die Personalmehrkosten im besonderen, vollständig durch Fremdmittel finanzierten Bereich der Universität zurückzuführen (nicht im Stellenetat des Staates, + 0,3 Millionen Franken in der Rechnung gegenüber dem Voranschlag), und andererseits auf die Mehrkosten (+ 8,4 Millionen Franken), die an der HES-SO//FR für das für die Leistungserbringung an Dritte angestellte Hilfspersonal zu verzeichnen waren und durch entsprechende Mehreinnahmen gedeckt wurden. Weiter müssen nicht veranschlagte, durch die Coronakrise bedingte Personalmehrkosten (+ 1,7 Millionen Franken) berücksichtigt werden, die hauptsächlich die Anstellung von Hilfspersonal für die GSD-Taskforce betrafen. Diese Aufwendungen wurden zu einem grossen Teil durch Mehreinnahmen und durch eine Entnahme aus der Rückstellung für die Auswirkungen der Coronapandemie ausgeglichen. Dazu kommen noch rund 0,2 Millionen Franken für die Wiederankurbelungsmassnahmen, die vollumfänglich über den Wiederankurbelungsfonds finanziert werden.

Abgesehen von all diesen Sonderfällen entspricht der tatsächliche Personalaufwand von 1385,3 Millionen Franken in etwa dem veranschlagten Betrag von 1389,8 Millionen Franken.

Die folgende Tabelle zeigt die Lohnsummenentwicklung:

Comptes Staatsrechnung	Charges de personnel totales Gesamtpersonalaufwand	
	mios / Mio.	Variations / Veränderungen en / in %
2015	1192,4	+ 0,9
2016	1210,4	+ 1,5
2017	1263,1	+ 4,4
2018	1286,5	+ 1,9
2019	1308,1	+ 1,7
2020	1340,5	+ 2,5
2021	1383,1	+ 3,2
2022	1697,9	+ 22,8

Avec la mise en œuvre des mesures structurelles et d'économies, notamment celles relatives au personnel, la croissance de la masse salariale était contenue en 2014, année où la progression atteignait + 2,2 millions de francs (+ 0,2 %). Elle a ensuite légèrement augmenté pour atteindre + 10,4 millions de francs (+ 0,9 %) en 2015 et + 18 millions de francs (+ 1,5 %) en 2016. Avec la progression 2017 de 52,7 millions de francs (+ 4,4 %), on se retrouve au niveau de la croissance moyenne de la masse salariale prévalant lors de la législature 2007-2011 et qui avoisinait 50 millions de francs ou 5 % par an. En 2018 et 2019 cependant, les variations observées sont à la baisse et restent relativement stables avant de repartir à la hausse en 2020 et 2021 pour atteindre 2,5 %, respectivement 3,2 %.

La croissance de la masse salariale relevée en 2022 (+ 314,8 millions de francs ou + 22,8 %) est en forte progression par rapport à celle constatée lors de l'exercice précédent. Cependant, si l'on déduit l'opération liée à la Caisse de prévoyance, l'augmentation des charges de personnel n'aurait été que de 12,8 millions de francs ou + 0,9 %. Elle découle avant tout de l'augmentation du nombre de postes occupés de quelque 93 unités, dont près de 90 % en faveur du secteur de l'enseignement. Il faut relever que la hausse de la masse salariale a été amoindrie en 2022 par un recours moins important au personnel auxiliaire pour la vaccination, le testing et la Task Force sanitaire. Ces charges ont néanmoins été compensées par des recettes supplémentaires et un prélèvement sur la provision relative au COVID-19 pour le solde.

Il faut rappeler que les charges de personnel sont en partie couvertes par des participations fédérales, communales ou de tiers. Ainsi, en lien direct avec les salaires versés, la part des communes aux traitements et charges sociales du personnel enseignant de la scolarité obligatoire et du Conservatoire atteint 201,2 millions de francs en 2022 (soit le 14,4 % du total des charges de personnel hors opération liée à la réforme de la Caisse de prévoyance). A quoi s'ajoute le financement indirect des traitements via les contributions de la Confédération et des autres cantons en faveur de l'Université et des Hautes écoles spécialisées. Si l'on considère que 80 % des sommes allouées à ces institutions concerne leur masse salariale, cela représente un apport estimé à quelque 146,9 millions de francs (équivalent à 10,5 % du total des charges de personnel hors opération liée à la réforme de la Caisse de prévoyance).

### 2.2.2. Une croissance des effectifs stable

La statistique de l'emploi évalue l'occupation moyenne durant l'année 2022 à 8960,3 équivalents plein temps (EPT). Le tableau qui suit présente l'évolution de l'effectif du personnel équivalent plein temps depuis 2012,

Mit der Umsetzung der Struktur- und Sparmassnahmen, insbesondere mit denjenigen, die das Personal betrafen, konnte der Lohnsummenanstieg 2014 mit einer Zunahme um 2,2 Millionen Franken bzw. + 0,2 % eingedämmt werden. 2015 war wiederum eine leicht stärkere Zunahme um + 10,4 Millionen Franken (+ 0,9 %) zu verzeichnen, und 2016 betrug sie dann + 18 Millionen Franken (+ 1,5 %). Der Lohnsummenanstieg um 52,7 Millionen Franken im Rechnungsjahr 2017 (+ 4,4 %) bewegte sich wieder im Bereich des Durchschnittszuwachses der Legislaturperiode 2007–2011 um jährlich knapp 50 Millionen Franken oder 5 %. In den Jahren 2018 und 2019 ging die Lohnsumme jedoch wieder zurück und blieb mehr oder weniger unverändert, bevor sie 2020 und 2021 wieder um 2,5 % bzw. 3,2 % anstieg.

Der Lohnsummenanstieg im Rechnungsjahr 2022 (+ 314,8 Millionen Franken oder + 22,8 %) liegt weit über den Vorjahreszahlen. Ohne die Transaktion in Zusammenhang mit der Pensionskasse hätte sich der Personalaufwand allerdings nur um 12,8 Millionen Franken oder + 0,9 % erhöht. Hauptursache dafür ist die Zunahme der besetzten Stellen um rund 93 VZÄ, die zu fast 90 % auf das Unterrichtswesen entfallen. Dazu ist zu sagen, dass der Lohnsummenanstieg 2022 dadurch gedämpft wurde, dass es weniger Hilfspersonal für das Impfen, das Testen und die Gesundheits-Task Force brauchte. Diese Auslagen wurden jedoch mit Mehreinnahmen und einer Entnahme aus der Corona-Rückstellung für den Restbetrag kompensiert.

Der Personalaufwand wird übrigens zum Teil durch Bundes- oder Gemeindebeteiligungen oder auch Beteiligungen Dritter finanziert. So beläuft sich 2022 direkt auf die Gehaltszahlungen bezogen der Anteil der Gemeinden an den Gehältern und Sozialversicherungsbeiträgen des Lehrpersonals an den obligatorischen Schulen und am Konservatorium auf 201,2 Millionen Franken (14,4 % des Gesamtpersonalaufwands, ohne die Transaktion in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform). Dazu kommt die indirekte Finanzierung der Gehälter über die Beiträge des Bundes und der anderen Kantone zugunsten der Universität und der Fachhochschulen. Wenn man bedenkt, dass 80 % der diesen Institutionen zugesprochenen Gelder auf ihre Lohnsumme entfallen, entspricht dies rund 146,9 Millionen Franken (10,5 % des Gesamtpersonalaufwands, ohne die Transaktion in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform).

### 2.2.2. Stabile Zunahme des Personalbestands

Die Personalstatistik weist für das Jahr 2022 eine durchschnittliche Stellenbesetzung zu 8960,3 Vollzeitäquivalenten (VZÄ) aus. Die folgende Tabelle zeigt die Entwicklung des Personalbestands in

exclusion faite du personnel des deux réseaux hospitaliers :

VZÄ seit 2012 auf, ausgenommen das Personal der beiden Spitalnetze:

## Evolution des effectifs du personnel et occupation moyenne durant les années 2012 à 2022 Entwicklung des Personalbestandes und durchschnittliche Stellenbesetzung in den Jahren 2012-2022

Années Jahr	Postes équivalents plein temps (EPT) Vollzeitäquivalente (VZÄ)	Variations par rapport à l'année précédente Veränderungen gegenüber dem Vorjahr	
	Effectif sans Réseaux hospitaliers Bestand ohne Spitalnetze	absolues / absolut	en / in %
2012	7859,1	+ 171,7	+ 2,2
2013	7991,0	+ 131,9	+ 1,7
2014	8090,0	+ 99,0	+ 1,2
2015	8157,0	+ 67,0	+ 0,8
2016	8225,6	+ 68,6	+ 0,8
2017	8403,7	+ 178,1	+ 2,2
2018	8505,3	+ 101,6	+ 1,2
2019	8659,5	+ 154,2	+ 1,8
2020	8769,9	+ 110,4	+ 1,3
2021	8867,2	+ 97,3	+ 1,1
2022	8960,3	+ 93,1	+ 1,0

Après une tendance à se maintenir à un niveau inférieur à 100 postes, le rythme de progression des effectifs était reparti à la hausse en 2018, en repassant la barre des 100 unités pour la première fois depuis 2013 (hors opération de pérennisation des montants forfaitaires en 2017 pour 118,9 EPT). Cette tendance se poursuit et se stabilise en 2019 (hors opération de pérennisation des montants forfaitaires pour 37,8 EPT) et en 2020. A noter que la cantonalisation a eu des effets non négligeables sur l'évolution des effectifs de l'enseignement primaire en partie en 2019 déjà et de façon complète en 2020. En 2021, l'augmentation de 97,3 unités constitue une baisse stable de la croissance des effectifs par rapport aux années précédentes. Cette tendance se poursuit en 2022 avec une croissance du nombre de postes occupés de 93,1 unités. Cette progression est inférieure à la moyenne relevée durant la législature 2012-2016 (108 EPT par an) qui tenait pourtant compte en partie de l'effet des mesures structurelles et d'économies relatives au personnel et

Die Personalbestandeszunahme zog nach einer Stabilisierung auf unter 100 VZÄ im Jahr 2018 mit einer Zunahme, die erstmals seit 2013 bei etwas über 100 VZÄ lag, wieder an (ohne die Umwandlung von Pauschalbeträgen in Etatstellen im Jahr 2017 im Umfang von 118,9 VZÄ). Dieser Trend ist weitergegangen und hat sich 2019 (ohne Umwandlung von Pauschalbeträgen in Etatstellen im Umfang von 37,8 VZÄ) und 2020 stabilisiert. Die Kantonalisierung wirkte sich übrigens zum Teil schon 2019 und voll dann 2020 nicht unwesentlich auf die Entwicklung der Personalbestände im Primarschulunterricht aus. 2021 lag die Zunahme bei 97,3 VZÄ, war also weiter rückläufig gegenüber den Vorjahren. Dieser Trend setzt sich 2022 fort, mit einer Zunahme der Zahl der besetzten Stellen um 93,1 VZÄ. Sie liegt unter dem Durchschnitt der Legislatur 2012–2016 (+ 108 VZÄ pro Jahr), der immerhin teilweise die Auswirkungen der das Personal betreffenden Struktur- und Sparmassnahmen berücksichtigte, und sogar unter dem Durchschnitt der Legislatur 2017-2021 (97 VZÄ, ohne Umwandlungen in Etatstellen).

même à celle de la législature 2017-2021 (97 EPT hors opération de pérennisation).

Cette croissance de 93,1 unités EPT se ventile de la manière suivante entre les différents secteurs :

Die Zunahme um 93,1 VZÄ teilt sich wie folgt auf:

---

Variations des effectifs par secteur d'activités (par rapport aux comptes 2021)  
Veränderungen des Personalbestandes nach Tätigkeitsbereichen (im Vergleich zur Rechnung 2021)

---

EPT / VZÄ

**Secteurs :**  
**Sektoren:**

Secteur de l'enseignement Unterrichtswesen	+ 83,3
Administration centrale Zentralverwaltung	+ 4,8
Secteurs spéciaux Besondere Sektoren	+ 4,4
Secteur hospitalier (EMS « Les Camélias ») Spitalwesen (Pflegeheim «Les Camélias»)	+ 0,6
<b>Total</b>	<b>+ 93,1</b>

Dans le secteur de la formation, l'évolution des effectifs de personnel se présente ainsi :

Der Personalbestand im Bildungswesen hat sich wie folgt verändert:

EPT / VZÄ

Enseignement préscolaire Vorschulstufe	+ 3,8
Enseignement primaire Primarstufe	+ 33,6
Cycle d'orientation Orientierungsstufe	+ 25,8
Secondaire II Sekundarstufe II	+ 0,8
Haute Ecole pédagogique Pädagogische Hochschule	+ 3,2
Université Universität	+ 6,3
Conservatoire Konservatorium	- 1,0
Formation professionnelle Berufsbildung	+ 7,7
Ecoles techniques Technische Schulen	- 0,6
Haute école spécialisée de Suisse occidentale Fribourg Fachhochschule Westschweiz//Freiburg	+ 3,7

Plus de 85 % de l'augmentation des effectifs du personnel enseignant se concentrent au niveau de la formation obligatoire et de la formation professionnelle.

Les variations d'effectifs dans l'administration générale sont plus diffuses et concernent de nombreux services ou établissements dans toutes les Directions, comme l'atteste le tableau ci-après. A noter que ce tableau compare, entre les comptes 2021 et 2022, l'évolution des effectifs du personnel administratif mesurée sur la base de l'occupation moyenne annuelle.

Die Zunahme der Stellen im Unterrichtswesen entfällt zu über 85 % auf die obligatorische Schule sowie auf die Berufsbildung.

In der allgemeinen Verwaltung lassen sich die Bestandesveränderungen weniger genau zuordnen, und sie betreffen zahlreiche Ämter und Anstalten in allen Direktionen, wie die folgende Tabelle zeigt. Dabei ist zu beachten, dass in dieser Tabelle beim Vergleich der Verwaltungspersonalbestände zwischen der Staatsrechnung 2021 und 2022 von der durchschnittlichen jährlichen Stellenbesetzung ausgegangen wird.

**Evolution 2021-2022 des effectifs du personnel administratif (occupation moyenne annuelle)  
Entwicklung 2021-2022 der Verwaltungspersonalbestände (durchschnittliche jährliche Stellenbesetzung)**

	EPT / VZÄ
<b>Pouvoir législatif</b> Gesetzgebende Behörde	–
<b>Pouvoir judiciaire</b> Gerichtsbehörden	+ 7,7
<b>Pouvoir exécutif – Chancellerie</b> Ausführende Behörde – Kanzlei	– 1,7
<b>Direction de la formation et des affaires culturelles</b> Direktion für Bildung und kulturelle Angelegenheiten	+ 0,2
<b>Direction de la sécurité, de la justice et du sport</b> Sicherheits-, Justiz- und Sportdirektion	+ 2,9
<b>Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts</b> Direktion der Institutionen und der Land- und Forstwirtschaft	+ 1,4
<b>Direction de l'économie, de l'emploi et de la formation professionnelle</b> Volkswirtschafts- und Berufsbildungsdirektion	+ 1,8
<b>Direction de la santé et des affaires sociales</b> Direktion für Gesundheit und Soziales	+ 0,3
<b>Direction des finances</b> Finanzdirektion	+ 2,9
<b>Direction du développement territorial, des infrastructures, de la mobilité et de l'environnement</b> Direktion für Raumentwicklung, Infrastruktur, Mobilität und Umwelt	– 10,7

Les variations importantes de l'occupation moyenne annuelle des postes administratifs entre 2021 et 2022 à relever concernent notamment l'augmentation globale de 7,7 EPT au Pouvoir judiciaire, en particulier les tribunaux d'arrondissement et les justices de paix. On constate également des hausses à la Police (+ 4,2 EPT), au Service des forêts et de la nature (+ 2,5 EPT) et au Service de l'informatique et des télécommunications (+ 2,4 EPT). Des baisses importantes sont néanmoins observées au Service des ponts et chaussées (– 4,1 EPT), en raison d'une augmentation de postes vacants, ainsi qu'au Service des bâtiments (– 2,7 EPT).

Eine nennenswerte grosse Differenz bei der durchschnittlichen jährlichen Stellenbesetzung zwischen 2021 und 2022 betrifft namentlich die Gesamtzunahme um 7,7 VZÄ bei den Gerichtsbehörden, insbesondere bei den Bezirksgerichten und den Friedensgerichten. Eine Zunahme ist auch bei der Polizei (+ 4,2 VZÄ), beim Amt für Wald und Natur (+ 2,5 VZÄ) und beim Amt für Informatik und Telekommunikation (+ 2,4 VZÄ) festzustellen. Ein deutlicher Rückgang ist beim Tiefbauamt zu verzeichnen (– 4,1 VZÄ), weil mehr Stellen vakant sind, sowie beim Hochbauamt (– 2,7 VZÄ).



La hausse observée dans les secteurs spéciaux se répartit entre l’Etablissement de détention fribourgeois (+ 2,9 EPT), le Service des forêts et de la nature (+ 0,4 EPT) et Grangeneuve (+ 1,1 EPT).

Par le passé, le budget « postes de travail » avait toujours pu être respecté, bien que les écarts comptes / budgets en la matière se soient fortement restreints au cours de ces dernières années. C’est à nouveau le cas en 2022 puisque l’occupation effective des postes est inférieure au nombre de postes prévu au budget. L’« économie » nette est pour 2022 de 50,8 EPT, soit – 0,6 %, alors que la masse salariale, déduction faite du coût des mesures liées à la réforme de la Caisse de prévoyance, surpasse quelque peu le budget prévu. Les causes de l’évolution de la masse salariale ne sont pas uniquement liées aux nouveaux postes, mais également à d’autres phénomènes évoqués plus avant. Comme l’atteste le tableau qui suit, le secteur de l’enseignement se situe en dessous du budget, essentiellement en raison de l’Université (– 41,1 EPT).

Dans le secteur de l’administration, l’occupation moyenne effective est également inférieure aux prévisions, avec notamment des écarts importants observés au Service de l’informatique et des télécommunications (– 11,2 EPT), au Service des ponts et chaussées (– 6,9 EPT), au Service bâtiments (– 6,5 EPT) ainsi qu’à la Police (– 6,2 EPT). Cela s’explique en particulier par des délais de carence importants et dans le cas de la Police, par des départs plus nombreux qu’attendu.

Dans le secteur hospitalier, l’augmentation des effectifs concerne exclusivement l’EMS « Les Camélias » à Marsens. Elle est compensée par des recettes liées.

Les secteurs spéciaux présentent des effectifs légèrement inférieurs au budget. En effet, l’« économie » constatée au Service des forêts et de la nature (– 1,7 EPT) fait plus que compenser le « dépassement » enregistré au niveau de l’Etablissement de détention fribourgeois (+ 1,2 EPT). Quant aux effectifs du Campus du Lac-Noir et de Grangeneuve, ils correspondent aux prévisions budgétaires.

In den besonderen Sektoren ist eine Zunahme bei der Freiburger Strafanstalt (+ 2,9 VZÄ), beim Amt für Wald und Natur (+ 04 VZÄ) und in Grangeneuve (+ 1,1 VZÄ) zu verzeichnen.

In der Vergangenheit konnte das Stellenbudget immer eingehalten werden, obwohl sich die Differenz zwischen Rechnung und Voranschlag über die Jahre stetig verringert hatte. 2022 ist dies wiederum der Fall, da die Zahl der effektiv besetzten Stellen geringer ist als die der veranschlagten Stellen, und zwar netto um 50,8 VZÄ oder – 0,6 %, während die Lohnsumme – ohne die Kosten der Massnahmen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform – leicht über dem veranschlagten Betrag liegt. Die Lohnsummenentwicklung beruht nicht nur auf den neuen Stellen, sondern auch auf den weiter oben dargelegten Faktoren. Wie aus der folgenden Tabelle ersichtlich wird, werden im Unterrichtswesen die budgetierten VZÄ unterschritten, und zwar hauptsächlich bei der Universität (– 41,1 VZÄ).

In der Verwaltung liegt die effektive durchschnittliche Stellenbesetzung ebenfalls unter den Schätzungen, wobei grosse Abweichungen beim Amt für Informatik und Telekommunikation (– 11,2 VZÄ), beim Tiefbauamt (– 6,9 VZÄ), beim Hochbauamt (– 6,5 VZÄ) sowie bei der Polizei (– 6,2 VZÄ) festzustellen sind. Grund dafür sind vor allem die langen Vakanzen und im Fall der Polizei die Tatsache, dass es zu mehr Abgängen kam als erwartet.

Im Spitalwesen betrifft die Zunahme des Personalbestands ausschliesslich das Pflegeheim «Les Camélias» in Marsens. Sie wird durch gebundene Einnahmen kompensiert.

In den besonderen Sektoren liegt der Stellenbestand etwas unter den budgetierten Zahlen. So wird mit den beim Amt für Wald und Natur «eingesparten» VZÄ (– 1,7 VZÄ) das «Zuviel» bei der Freiburger Strafanstalt (+ 1,2 VZÄ) mehr als kompensiert. Die Stellenbestände von Campus Schwarzsee und Grangeneuve sind budgetkonform.

Secteurs : Sektoren:	Comptes <sup>1)</sup> Rechnung <sup>1)</sup> 2022	Budget Voranschlag 2022	Ecarts Differenz
	EPT / VZÄ	EPT / VZÄ	EPT / VZÄ
Administration centrale Zentralverwaltung	2996,28	3030,81	– 34,53
Secteur de l'enseignement Unterrichtswesen	5586,48	5607,41	– 20,93
Secteur hospitalier (EMS « Les Camélias ») Spitalwesen (Pflegeheim «Les Camélias»)	18,16	12,95	+ 5,21

Secteurs spéciaux et établissements d'Etat Besondere Sektoren und Anstalten des Staates	359,38	359,90	- 0,52
<b>Total</b>	<b>8960,30</b>	<b>9011,07</b>	<b>- 50,77</b>

<sup>1)</sup> Les effectifs sont calculés sur la base de la moyenne annuelle d'occupation des postes

<sup>1)</sup> Die Berechnung der Stellenbestände basiert auf der durchschnittlichen jährlichen Stellenbesetzung

### 2.3. Des charges de fonctionnement supérieures au budget

Le poste « Biens, services et autres charges d'exploitation » représente, aux comptes 2022, un montant de 418,2 millions de francs. Il est supérieur de 5,9 % ou de 23,4 millions de francs au budget. L'évolution par rapport au budget des principales charges de consommation de biens et services est la suivante :

### 2.3. Laufender Aufwand höher als budgetiert

Der «Sach- und übrige Betriebsaufwand» beläuft sich in der Rechnung 2022 auf 418,2 Millionen Franken. Er liegt um 5,9 % oder 23,4 Millionen Franken über dem Voranschlag. Die wichtigsten Sachaufwandpositionen haben sich gegenüber dem Voranschlag wie folgt entwickelt:

	Comptes Rechnung 2022	Budget Voranschlag 2022	Variations Veränderung	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Fournitures, matériel et marchandises Material- und Warenaufwand	44,5	46,4	- 1,9	- 4,1
Matériel, mobilier, machines et véhicules Mobilien, Maschinen und Fahrzeuge	33,4	33,6	- 0,2	- 0,6
Chauffage, éclairage, eau et élimination des déchets Heizung, Beleuchtung, Wasser und Abfallbeseitigung	15,2	15,0	+ 0,2	+ 1,3
Prestations de service et honoraires Dienstleistungen und Honorare	138,2	136,8	+ 1,4	+ 1,0
Prestations de tiers pour l'entretien des immeubles Leistungen Dritter baulicher Unterhalt	51,0	38,5	+ 12,5	+ 32,5
Prestations de tiers pour l'entretien des objets mobiliers Leistungen Dritter Unterhalt Mobilien	24,5	26,2	- 1,7	- 6,5
Loyers, droits de superficie et leasing Mieten, Baurechtszinsen und Leasing	17,8	18,4	- 0,6	- 3,3
Dédommagements Spesenentschädigungen	9,7	11,0	- 1,3	- 11,8
Pertes sur créances Forderungsverluste	23,3	16,5	+ 6,8	+ 41,2
Autres charges d'exploitation Übriger Betriebsaufwand	60,6	52,4	+ 8,2	+ 15,6
<b>Total</b>	<b>418,2</b>	<b>394,8</b>	<b>+ 23,4</b>	<b>+ 5,9</b>

Ces données appellent les principales remarques suivantes :

- > contrairement à l'exercice précédent, les charges de fonctionnement dépassent les prévisions budgétaires. Il faut toutefois préciser que ces charges ont été à nouveau impactées à la hausse par la crise sanitaire qui a généré des dépenses qui n'avaient pas pu être entièrement prévues au budget (+ 3,3 millions de francs. A noter, en outre, les dépenses supplémentaires liées aux mesures de relance pour un montant de 0,9 million de francs entièrement couvert par un prélèvement sur le fonds y relatif. Même si dans la majorité des catégories, la cible budgétaire est plutôt bien respectée, on note une croissance des charges, notamment en ce qui concerne les prestations de tiers pour l'entretien d'immeubles, les prestations de service et honoraires, les autres charges d'exploitation ainsi que les pertes sur créances ;
- > le poste de « Fournitures, matériel et marchandises » est inférieur au budget (– 1,9 million de francs) et même au dernier exercice. Cela s'explique essentiellement par des achats de matériel sanitaire moins importants que prévu ;
- > les charges relatives au « Matériel, mobilier, machines et véhicules » correspondent quasiment au budget, mais sont sensiblement inférieures à celles de l'exercice précédent, en raison notamment d'achats de matériel et logiciels informatiques moins conséquents (– 7,1 millions de francs) ;
- > le poste « Chauffage, éclairage, eau et élimination des déchets » se situe également dans la cible budgétaire. Les conséquences de la hausse du prix du chauffage découlant de la crise ukrainienne ont été en grande partie compensées par un recul de la consommation d'électricité ;
- > le poste « Prestations de service et honoraires », qui intègre notamment un montant de 0,9 million de francs concernant des mesures de relance compensées par un prélèvement sur le fonds y relatif, se situe légèrement en dessus du budget, avec un écart de 1,4 million de francs. Cette position est également impactée par un volume de prestations de tiers plus élevé que prévu dans le secteur autofinancé de l'Université et à la HES-SO//FR. Ces dépenses supplémentaires sont cependant entièrement compensées par des recettes additionnelles correspondantes ;
- > le poste « Prestations de tiers pour l'entretien des immeubles » est sensiblement supérieur au budget en raison de charges d'entretien et d'aménagement des sites liés à la politique foncière active (Elanco, TetraPak) qui n'avaient pas été prises en compte au budget (+ 9,3 millions de francs). A relever que ces charges sont compensées par un prélèvement sur le

Zu diesen Zahlen ist Folgendes zu sagen:

- > Entgegen dem Vorjahr übersteigt der laufende Aufwand die Budgetvorgaben. Dazu ist allerdings zu sagen, dass ihn die Coronakrise wiederum mit Ausgaben, die im Voranschlag nicht vollumfänglich vorhergesehen werden konnten (+ 3,3 Millionen Franken) in die Höhe getrieben hat. Zu erwähnen sind auch die Mehrausgaben für die Wiederankurbelungsmassnahmen in Höhe von 0,9 Millionen Franken, die vollumfänglich über eine Entnahme aus dem entsprechenden Fonds finanziert wurden. Auch wenn die Budgetvorgaben in den meisten Ausgabenpositionen recht gut eingehalten werden, so ist doch ein Aufwandszuwachs festzustellen, namentlich bei den Dienstleistungen Dritter für den Gebäudeunterhalt, bei den Dienstleistungen und Honoraren, beim übrigen Betriebsaufwand sowie bei den Forderungsverlusten.
- > Der «Material- und Warenaufwand» ist geringer als budgetiert (– 1,9 Millionen Franken) und auch geringer als in der Vorjahresrechnung, was insbesondere daran liegt, dass weniger Sanitätsmaterial als vorgesehen beschafft werden musste.
- > Die Ausgaben in der Position «Möbilien, Maschinen und Fahrzeuge» entsprechen praktisch dem budgetierten Betrag, liegen aber deutlich unter den Ausgaben des Vorjahres, namentlich aufgrund geringerer Hard- und Softwareanschaffungen als budgetiert (– 7,1 Millionen Franken).
- > Die Ausgaben in der Position «Heizung, Beleuchtung, Wasser und Abfallbeseitigung» bewegen sich auch im budgetierten Rahmen. Die Folgen der höheren Heizkosten infolge der Ukraine Krise wurden zum grossen Teil durch einen Rückgang des Stromverbrauchs ausgeglichen.
- > Die Position «Dienstleistungen und Honorare», die namentlich einen Betrag von 0,9 Millionen Franken für Massnahmen aus dem Wiederankurbelungsplan enthält, die durch eine entsprechenden Fondsentnahme kompensiert wurden, liegt um 1,4 Millionen Franken leicht über dem budgetierten Betrag. Ebenfalls belastet wurde diese Position durch ein höheres Volumen an Dienstleistungen Dritter als vorgesehen im vollständig durch Fremdmittel finanzierten Bereich der Universität und der HES-SO//FR. Diese Mehrausgaben werden jedoch vollumfänglich durch entsprechende Mehreinnahmen ausgeglichen.
- > In der Position «Leistungen Dritter baulicher Unterhalt» ist der Aufwand deutlich höher ausgefallen als veranschlagt aufgrund von – übrigens vollständig durch entsprechende Fondsentnahmen kompensierte – Aufwendungen für Unterhalt und Erschliessung der Standorte in Zusammenhang mit der aktiven Bodenpolitik (Elanco, TetraPak), die nicht budgetiert waren

fonds y relatif. Des dépenses supplémentaires ont néanmoins également été consenties, en particulier pour l'entretien des routes principales. Elles ont été intégralement couvertes par un prélèvement sur fonds plus important ;

- > les « prestations de tiers pour l'entretien des objets mobiliers » sont en dessous du budget (– 1,7 million de francs), principalement en raison des charges dans le domaine de l'informatique moins élevées que les prévisions budgétaires ;
- > les charges de loyer, bien que légèrement inférieures aux prévisions, restent cependant stables par rapport à l'exercice 2021. La volonté de l'Etat, qui s'est concrétisée dans plusieurs cas récents, de se porter acquéreur des bâtiments dont il a besoin à long terme, se répercute sur le montant des locations payées et ce, malgré l'augmentation des surfaces occupées ;
- > les dédommagements, avant tout les frais de déplacements et de réceptions, se situent en dessous du budget (– 1,3 million de francs) en raison de la crise sanitaire ;
- > les pertes sur créances sont nettement supérieures au budget, en raison de réévaluations de provisions pour pertes sur débiteurs au Service cantonal des contributions (+ 2 millions de francs) et sous les « Recettes et dépenses générales » (+ 3,2 millions de francs). A cela s'ajoute un volume d'impôts irrécouvrables en hausse de 1,6 million de francs ;
- > l'important dépassement constaté dans les autres charges d'exploitation s'explique d'une part, par les frais d'intervention liés à l'épidémie de Covid-19 qui ont dépassé le budget prévu de 3,2 millions de francs. A noter qu'une très grande partie de ces frais a été compensée par des recettes et par un prélèvement sur le fonds dédié. D'autre part, on constate des dépenses sensiblement plus élevées qu'au budget, notamment en lien avec les divers frais d'assistance judiciaire et les débours pénaux et civils (+ 3,1 millions de francs) ainsi qu'au niveau des dépenses d'exploitation diverses (+ 1,4 million de francs).

#### 2.4. Des amortissements inférieurs au budget

A titre de rappel, cette catégorie de charges a subi un changement significatif avec l'introduction du nouveau modèle comptable MCH2. Les amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements figurent dorénavant sous les charges de transferts et s'élèvent à 107,9 millions de francs aux comptes 2022.

Quant aux amortissements du patrimoine administratif, ils atteignent 78,2 millions de francs et sont en retrait de 7 millions de francs par rapport au budget 2022. Ils se situent cependant légèrement en dessus des comptes 2021 (75,1 millions de francs).

(+ 9,3 Millionen Franken). Es waren jedoch auch Mehrausgaben zu verzeichnen, namentlich für den Hauptstrassenunterhalt, die durch eine entsprechend höhere Fondsentnahme vollumfänglich kompensiert wurden.

- > Die «Leistungen Dritter Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen» liegen hauptsächlich aufgrund niedriger Informatikausgaben als budgetiert unter den Voranschlagsschätzungen (– 1,7 Millionen Franken).
- > Der Mietaufwand fällt zwar etwas niedriger aus als erwartet, bleibt jedoch gegenüber 2021 stabil. Der Staat hat in jüngster Zeit mehrere Liegenschaften erworben, für die es einen langfristigen Bedarf gibt, und dies wirkt sich trotz der Zunahme der genutzten Fläche positiv auf die Mietkosten aus.
- > Die Spesenentschädigungen, vor allem für Reisespesen und Empfänge, liegen aufgrund der Corona-Krise unter den Budgetzahlen (– 1,3 Millionen Franken).
- > Die Forderungsverluste sind deutlich höher als budgetiert, und zwar aufgrund von Neubewertungen von Rückstellungen für Debitorenverluste bei der Kantonalen Steuerverwaltung (+ 2 Millionen Franken) und unter den «Allgemeinen Einnahmen und Ausgaben » (+ 3,2 Millionen Franken) sowie gestiegenen uneinbringlichen Steuern (+ 1,6 Millionen Franken).
- > Die starke Überschreitung beim übrigen Betriebsaufwand ist einerseits auf die um 3,2 Millionen Franken höher als budgetierten Kosten der Massnahmen gegen die Covid-19-Epidemie zurückzuführen, wovon ein sehr grosser Teil durch Einnahmen und eine Entnahme aus dem entsprechenden Fonds kompensiert wurden. Andererseits sind insbesondere in Zusammenhang mit den Kosten der unentgeltlichen Rechtspflege und den Auslagen in Zivil- und Strafsachen (+ 3,1 Millionen Franken) sowie den übrigen Betriebskosten (+ 1,4 Millionen Franken) deutlich höhere Ausgaben als budgetiert zu verzeichnen.

#### 2.4. Geringere Abschreibungen als budgetiert

In dieser Aufwandkategorie kam es mit der Einführung des neuen Rechnungslegungsmodells HRM2 zu einer signifikanten Änderung. Die Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen laufen nun unter dem Transferaufwand und betragen in der Staatsrechnung 2022 107,9 Millionen Franken.

Die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen belaufen sich auf 78,2 Millionen Franken und sind damit um 7 Millionen Franken geringer als im Voranschlag 2022. Sie fallen jedoch etwas höher aus als in der Rechnung 2021 (75,1 Millionen Franken).

## Message

L'évolution des différentes catégories d'amortissements du patrimoine administratif est en ligne avec le volume des investissements nets enregistrés en 2022 et se présente ainsi :

## Botschaft

Die verschiedenen Kategorien von Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen haben sich in Entsprechung zum 2022 verzeichneten Nettoinvestitionsvolumen wie folgt entwickelt:

	Comptes Rechnung 2022	Budget Voranschlag 2022	Variations Veränderung	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Amortissements des immeubles Abschreibungen auf Gebäuden	41,5	48,7	- 7,2	- 14,8
Amortissements des routes Abschreibungen auf Strassen	33,1	33,0	+ 0,1	+ 0,3
Amortissements des investissements dans les forêts Abschreibungen auf Investitionen in Waldungen	0,6	0,6	-	-
Amortissements d'équipements et d'installations Abschreibungen auf Einrichtungen und Anlagen	3,0	2,9	+ 0,1	+ 3,4
<b>Amortissements du patrimoine administratif Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>78,2</b>	<b>85,2</b>	<b>- 7,0</b>	<b>- 8,2</b>

L'écart constaté au niveau des amortissements des immeubles découle principalement du décalage dans le temps des dépenses d'investissements planifiés.

Die Differenz bei den Abschreibungen auf Gebäuden beruht in erster Linie darauf, dass Ausgaben für geplante Investitionen später getätigt worden sind.

## 2.5. Le poids important du subventionnement

### 2.5.1. Les catégories de transferts

Les 1982,2 millions de francs de transferts enregistrés en 2022 dans le compte de résultats se composent de la manière suivante (2021 : 1946,5 millions de francs) :

## 2.5. Stark ins Gewicht fallende Subventionen

### 2.5.1. Transferzahlungskategorien

2022 sind in der Erfolgsrechnung Transferausgaben in Höhe von 1982,2 Millionen Franken zu verzeichnen, die sich wie folgt zusammensetzen (2021: 1946,5 Millionen Franken):

Catégories Kategorien	Comptes Rechnung 2022	Budget Voranschlag 2022	Ecarts Differenz
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Parts de revenus destinées à des tiers Ertragsanteile an Dritte	29,0	26,3	+ 2,7
Dédommagements à des collectivités publiques Entschädigungen an Gemeinwesen	261,7	255,3	+ 6,4
Péréquation financière et compensation des charges Finanz- und Lastenausgleich	52,1	52,1	–
Subventions accordées Eigene Beiträge	1311,1	1272,0	+ 39,1
Amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen	107,9	75,8	+ 32,1
Autres charges de transferts Übriger Transferaufwand	0,3	0,3	–
Subventions à redistribuer Durchlaufende Beiträge	220,1	223,2	– 3,1
<b>Total</b>	<b>1982,2</b>	<b>1905,0</b>	<b>+ 77,2</b>

Selon le nouveau modèle de comptes et ainsi que cela a été relevé plus haut, les charges de transferts comprennent en leur sein les amortissements des prêts, des participations et des subventions d'investissements, qui figuraient précédemment dans la catégorie spécifique des amortissements.

Le total des charges de transferts tel qu'il ressort du tableau ci-avant se situe en dessus du budget (+ 77,2 millions de francs ou + 4,1 %). Il convient de tenir compte avant tout des charges de transferts brutes supplémentaires induites par la crise sanitaire (30,9 millions de francs). Quant aux dépenses de subventionnement du plan de relance, elles ont été légèrement inférieures aux prévisions budgétaires pour 1,1 million de francs. Globalement, cela représente 29,8 millions de francs, répartis entre les subventions accordées (+ 32,9 millions de francs) et les amortissements des prêts, participations et subventions d'investissement (– 3,1 millions de francs). Ces charges sont entièrement compensées par des recettes

Wie bereits weiter oben gesagt, umfasst der Transferaufwand nach dem neuen Rechnungslegungsmodell auch die Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen, die vorher in der spezifischen Kategorie der Abschreibungen aufgeführt waren.

Der Gesamttransferaufwand, wie er aus der oben stehenden Tabelle hervorgeht, ist höher als veranschlagt (+ 77,2 Millionen Franken oder + 4,1 %). Dabei sind insbesondere die aufgrund der Coronakrise höheren Bruttotransferausgaben (30,9 Millionen Franken) zu berücksichtigen, während die Subventionsausgaben des Wiederankurbelungsplans um 1,1 Millionen Franken leicht unter dem budgetierten Betrag liegen, was insgesamt 29,8 Millionen Franken ergibt (eigene Beiträge + 32,9 Millionen Franken und Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen – 3,1 Millionen Franken). Diese Aufwendungen sind vollständig durch Mehreinnahmen sowie Entnahmen aus der COVID-

supplémentaires ainsi que par des prélèvements sur la provision COVID et sur le fonds de relance. En outre, il y a lieu de tenir compte de l'opération particulière, non inscrite au budget et neutre financièrement pour les comptes de l'Etat, liée au transfert de propriété et à la dotation en capital de l'Etablissement cantonal de promotion foncière (ECPF) à hauteur de 37 millions de francs. Si l'on écarte ces cas spécifiques, les charges de transferts courantes sont légèrement plus élevées qu'au budget de 8,4 millions de francs. Cet écart s'explique par des évolutions divergentes, à savoir des baisses concernant les catégories « Amortissements des prêts, participations et subventions d'investissement » (– 3,8 millions de francs) et « Subventions à redistribuer » (– 3,1 millions de francs). Des hausses sont constatées dans les catégories « Parts de revenus à des tiers » (+ 2,7 millions de francs), « Dédommagements à des collectivités publiques » (+ 6,4 millions de francs) et « Subventions accordées » (+ 6,2 millions de francs).

Il faut aussi souligner qu'avec une quote-part des subventions cantonales de 36,3 % (2021 : 39,8 %), la limite légale fixée à 41 % dans la loi sur les subventions du 17 novembre 1999 est respectée.

La catégorie « Parts de revenus destinées à des tiers » présente une légère hausse par rapport au budget, due essentiellement à un volume plus important que prévu de remboursements d'impôts étrangers perçus à la source (+ 2,1 millions de francs).

Le dépassement constaté dans la catégorie des « Dédommagements à des collectivités publiques » concerne principalement les hospitalisations hors canton qui sont supérieures au budget de l'ordre de 4,4 millions de francs, en raison de la hausse du nombre de cas. On citera également une hausse de la participation cantonale au fonds d'infrastructure ferroviaire (+ 2,7 millions de francs).

Le volume des subventions octroyées par le canton dépasse le budget de 39,1 millions de francs. Cet écart découle essentiellement de la pandémie. A ce titre figurent les mesures en faveur de l'économie (+ 6 millions de francs par rapport au budget, y compris les mesures de relance), compensées par des recettes supplémentaires et des prélèvements sur la provision COVID et sur le fonds de relance, les surcoûts dans le domaine des transports publics liés à la crise de COVID-19 (+ 4,9 millions de francs), compensés par une participation des communes et par un prélèvement sur la provision COVID, l'aide financière au HFR (+ 20,2 millions de francs supplémentaires par rapport au budget), au RFSM (+ 0,9 million de francs) et au HIB (+ 0,4 million de francs) tous deux compensés par un prélèvement sur la provision COVID. Notons encore les mesures du plan jeunesse pour 0,5 million de francs entièrement compensées par un prélèvement sur la provision COVID. Abstraction faite de ces éléments particuliers, le volume

Rückstellung und dem Wiederankurbelungsfonds kompensiert. Ausserdem ist auch die besondere, im Voranschlag nicht eingestellte und für die Staatsrechnung finanziell neutrale Transaktion in Zusammenhang mit der Eigentumsübertragung und der Kapitalausstattung für die Kantonale Anstalt für die aktive Bodenpolitik (KAAB) im Betrag von 37 Millionen Franken zu berücksichtigen. Sieht man von diesen besonderen Fällen ab, liegt der laufende Transferaufwand um 8,4 Millionen Franken leicht über den Budgetvorgaben. Diese Differenz beruht auf gegensätzlichen Entwicklungen, und zwar insbesondere auf niedrigeren Beträgen als budgetiert in den Kategorien «Abschreibungen auf Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträge» (– 3,8 Millionen Franken) und «Durchlaufende Beiträge» (– 3,1 Millionen Franken). Eine Zunahme ist festzustellen in den Kategorien «Ertragsanteile an Dritte» (+ 2,7 Millionen Franken), «Entschädigungen an Gemeinwesen» (+ 6,4 Millionen Franken) und «Eigene Beiträge» (+ 6,2 Millionen Franken).

Die kantonale Subventionsquote, die im Subventionsgesetz vom 17. November 1999 bei 41 % festgesetzt ist, ist übrigens mit einer Quote von 36,3 % (2021: 39,8 %) eingehalten.

Das Ergebnis in der Kategorie «Ertragsanteile an Dritte» fällt leicht höher aus als budgetiert, und zwar hauptsächlich aufgrund höherer Erstattungen der ausländischen Quellensteuern (+ 2,1 Millionen Franken).

Die Überschreitung in der Kategorie «Entschädigungen an Gemeinwesen» betrifft hauptsächlich die um rund 4,4 Millionen Franken höher als budgetierten Spitaleinweisungen ausserhalb des Kantons aufgrund der höheren Fallzahlen. Ebenfalls zu erwähnen ist eine höhere kantonale Beteiligung am Bahninfrastrukturfonds (+2,7 Millionen Franken).

Die vom Kanton gewährten Beiträge liegen um über 39,1 Millionen Franken über den Voranschlagszahlen. Dieses Ergebnis ist hauptsächlich pandemiebedingt. Darunter fallen die vollständig durch Mehreinnahmen sowie Entnahmen aus der COVID-Rückstellung und dem Wiederankurbelungsfonds kompensierten Massnahmen zur Unterstützung der Wirtschaft (+ 6 Millionen Franken einschliesslich der Massnahmen aus dem Wiederankurbelungsplan), die durch eine Beteiligung der Gemeinden und eine Entnahme aus der COVID-Rückstellung kompensierten pandemiebedingten Mehrkosten im öffentlichen Verkehr (+ 4,9 Millionen Franken), die Finanzhilfe für das HFR (+ 20,2 Millionen Franken mehr als veranschlagt), die durch eine Entnahme aus der COVID-Rückstellung kompensierte Finanzhilfe für das FNPG (+ 0,9) Millionen Franken und das HIB (+ 0,4 Millionen Franken) sowie ein ebenfalls vollständig durch eine Entnahme aus der COVID-Rückstellung finanzierter

des subventions octroyées est légèrement supérieur au budget (+ 6,2 millions de francs). Ce résultat découle d'évolutions divergentes, dont les principales baisses concernent les subventions cantonales aux communes pour l'aide sociale et le dépassement de la quote-part cantonale pour le trafic régional, alors que la principale hausse a été enregistrée au niveau de l'aide sociale des demandeurs d'asile et des réfugiés. A noter que les dépenses supplémentaires dans ce domaine sont couvertes par des recettes fédérales complémentaires.

Quant au volume supérieur au budget des amortissements portant sur les prêts, participations et subventions d'investissements, si l'on défalque le montant de l'opération liée à l'ECPP ainsi que celui des mesures de relance, il se révèle en fait quelque peu inférieur aux prévisions (– 3,8 millions de francs). Cela tient en grande partie au fait qu'il n'y a finalement eu aucun montant versé dans le cadre de la construction du bâtiment SLL contrairement à ce qui avait été retenu au budget. C'est également le cas en ce qui concerne les prêts pour le renouvellement des remontées mécaniques. A l'inverse, certains amortissements se situent en dessus du budget. Cela concerne les amortissements des subventions d'investissements pour les constructions scolaires, entièrement compensées par un prélèvement sur la provision dédiée. Le volume des subventions dans le domaine de l'énergie se situe également à un niveau plus élevé que budgété. A noter que le prêt à la Fondation d'Hauterive et celui en faveur des TPF, réalisés dans le cadre de mesures du plan de relance, se sont avérés finalement moins importants qu'attendus. L'amortissement de ces deux derniers prêts étant entièrement couvert par un prélèvement sur le fonds y relatif, celui-ci a été adapté en conséquence.

Le volume des subventions à redistribuer se situe quelque peu en dessous des prévisions budgétaires.

### 2.5.2. La part des charges de subventionnement demeure importante

Le volume des subventions occupe toujours une place prépondérante dans les comptes de l'Etat. En proportion des dépenses effectives, on constate cependant que la proportion du subventionnement n'atteint cette année que 46,9 %. Néanmoins, si l'on déduit les coûts des mesures transitoires et compensatoires liés à la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat du total des dépenses effectives, elle passerait pour la troisième fois la barre des 50 % sur la période 2018 à 2022. L'évolution est plus contrastée par rapport aux charges totales de fonctionnement, dans la mesure où ces dernières comprennent également les opérations de clôture. En

Betrag von 0,5 Millionen Franken für den Unterstützungsplan für die Jugend. Abgesehen von diesen besonderen Faktoren fallen die vom Kanton gewährten Beiträge leicht höher aus als budgetiert (+ 6,2 Millionen Franken), was auf gegenläufigen Entwicklungen beruht. Geringer ausgefallen als budgetiert sind insbesondere die Kantonsbeiträge zugunsten der Gemeinden für die Sozialhilfe und die Überschreitung des Kantonsanteils für den Regionalverkehr, während hauptsächlich die Sozialhilfe für Asylbewerber und Flüchtlinge über dem budgetierten Betrag liegt, wobei zu sagen ist, dass die Mehrausgaben in diesem Bereich durch zusätzliche Einnahmen des Bundes gedeckt werden.

Die über dem Voranschlag liegenden Abschreibungen auf den Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträgen fallen tatsächlich etwas geringer aus als budgetiert, wenn man von den Beträgen in Zusammenhang mit der KAAB-Transaktion und den Wiederankurbelungsmassnahmen absieht (– 3,8 Millionen Franken). Dies beruht hauptsächlich darauf, dass im Rahmen des Baus des SLL-Gebäudes anders als im Budget vorgesehen, letztlich keinerlei Ausgaben getätigt wurden, ebenso wenig wie bei den Darlehen für die Erneuerung der Skilifte und Bergbahnen. Gewisse Abschreibungen fallen hingegen höher aus als veranschlagt, so etwa die Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen für Schulbauten, die vollständig durch Entnahmen aus der entsprechenden Rückstellung ausgeglichen sind, und die Subventionen in Energiebereich. Die im Rahmen der Wiederankurbelungsmassnahmen gewährten Darlehen für die Stiftung Abtei Hauterive und für die TPF fallen letztlich geringer aus als budgetiert. Die Abschreibungen auf letzteren beiden Darlehen werden durch eine Entnahme aus dem entsprechenden Fonds gedeckt, und dieser wurde entsprechend angepasst.

Die durchlaufenden Beiträge liegen etwas unter den Budgetvorgaben.

### 2.5.2. Subventionsaufwand fällt weiter stark ins Gewicht

Die Subventionen fallen in der Staatsrechnung weiterhin stark ins Gewicht. 2022 liegt der prozentuale Anteil der Subventionen gemessen an den effektiven Staatsausgaben zwar lediglich bei 46,9 %. Bringt man jedoch die Kosten der Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Reform der Pensionskasse des Staatspersonals von den effektiven Gesamtausgaben in Abzug, würde der prozentuale Anteil der Subventionen gemessen an den effektiven Gesamtausgaben des Staates im Zeitraum 2018-2022 zum dritten Mal in Folge über 50 % liegen. Etwas differenzierter sieht es beim Anteil der Subventionen gemessen am laufenden Gesamtaufwand



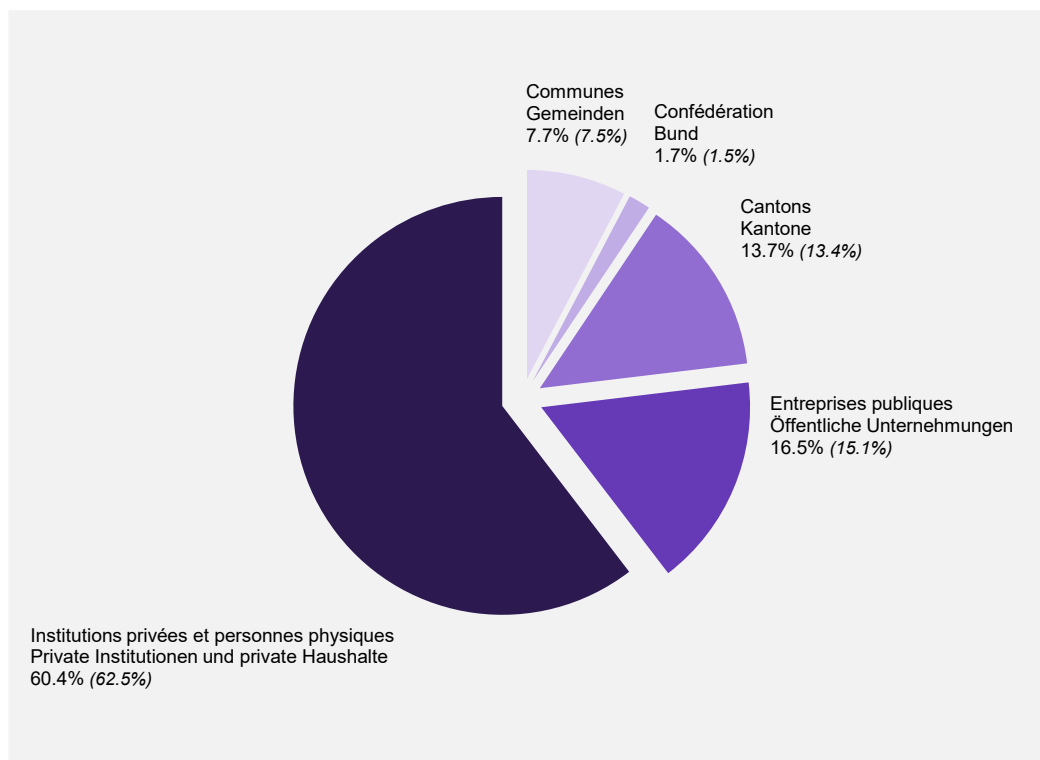
2022, cette catégorie de charges absorbe 43,9 % du total des charges de fonctionnement de l'Etat (respectivement 47 %, déduction faite des mesures transitoires), comme le montrent les chiffres ci-dessous :

aus, in dem die Abschlussbuchungen einbezogen sind. 2022 macht diese Aufwandskategorie 43,9 % (beziehungsweise 47 % nach Abzug der Übergangs- und Kompensationsmassnahmen) des gesamten laufenden Aufwands des Staates aus, wie aus den folgenden Zahlen ersichtlich ist:

	Comptes Rechnung 2022	Comptes Rechnung 2021	Comptes Rechnung 2020	Comptes Rechnung 2019	Comptes Rechnung 2018
Part des subventions en % : Anteil der Subventionen in %:					
des charges de fonctionnement des laufenden Aufwandes	43,9	47,8	47,8	47,6	47,8
des dépenses effectives der effektiven Ausgaben	46,9	51,1	50,6	49,2	48,7

Quant à leur répartition selon les bénéficiaires, le graphique ci-après démontre, pour 2022 (2021), que ces transferts profitent en premier lieu aux institutions privées et aux personnes physiques, qui ensemble accaparent plus de 60 % du subventionnement. On notera la hausse significative de la part revenant aux entreprises publiques, en lien notamment avec l'aide financière au HFR pour faire face aux conséquences de la crise sanitaire.

Was ihre Aufteilung auf die jeweiligen Empfänger betrifft, so zeigt die folgende Grafik, dass diese Transferausgaben im Jahr 2022 (2021) in erster Linie privaten Institutionen und privaten Haushalten zugutekommen, die zusammen über 60 % der Subventionen beanspruchen. Man beachte auch die signifikante Zunahme des Anteils, der auf öffentliche Unternehmungen entfällt, die namentlich mit der Finanzhilfe für das HFR zur Bewältigung der Auswirkungen der Coronakrise zusammenhängt.



## 2.6. L'évolution des flux financiers Etat-communes

Par rapport à l'exercice précédent, le volume des contributions de l'Etat en faveur des communes est resté quasiment stable alors que celui des participations financières des communes a progressé de façon plus significative (+ 16,2 millions de francs). Ainsi, le flux net de l'Etat en faveur des communes diminue d'un montant correspondant, sous l'effet d'une hausse des charges principalement dans des domaines cofinancés avec les communes (notamment les institutions spécialisées et les EMS), au niveau de la masse salariale dans l'enseignement obligatoire et des subventions pour les transports publics. Quant au flux de l'Etat en faveur des communes, il n'a presque pas progressé en raison, en particulier, de la diminution des dépenses d'aide sociale et de la baisse de la contribution transitoire versée aux communes en lien avec la nouvelle réforme fiscale des entreprises.

Par rapport aux prévisions budgétaires, les apports effectifs de l'Etat sont inférieurs de 7,7 millions de francs, en raison de dépenses moins importantes que prévu (notamment en termes de soins et aide familiale à domicile, d'aide sociale et de mesures énergétiques), tout comme ceux des communes mais dans une moindre mesure. En conséquence de quoi, le solde des prestations financières de 78,8 millions de francs enregistré en 2022 est en retrait par rapport au montant inscrit au budget (82,1 millions de francs). Globalement, par rapport au budget, les comptes 2022 des communes ne devraient néanmoins pas être péjorés.

Les relations financières Etat-communes ont ainsi connu l'évolution suivante au cours des quatre dernières années :

## 2.6. Entwicklung der Finanzströme Staat-Gemeinden

Im Vergleich zum Vorjahr sind die Beiträge des Staates zugunsten der Gemeinden in etwa unverändert geblieben, während die finanziellen Beteiligungen der Gemeinden signifikant gestiegen sind (+ 16,2 Millionen Franken). So haben sich die Netto-Finanzströme des Staates zu Gunsten der Gemeinden in einem entsprechenden Betrag verringert, zum einen infolge höherer Kosten hauptsächlich in den mit den Gemeinden kofinanzierten Bereichen (namentlich die sonder- und sozialpädagogischen Institutionen und Pflegeheime), bei der Lohnsummenentwicklung in der obligatorischen Schule und bei den Beiträgen für den öffentlichen Verkehr. Die Finanzströme des Staates zu Gunsten der Gemeinden sind insbesondere aufgrund der rückläufigen Sozialhilfeausgaben und der geringeren Übergangsbeiträge zugunsten der Gemeinden in Zusammenhang mit der neuen Unternehmenssteuerreform praktisch gleich geblieben.

Die effektiven Zahlungen des Staates liegen aufgrund geringerer Ausgaben als geplant (namentlich bei der spitalexternen Krankenpflege und Familienhilfe, der Sozialhilfe und den Massnahmen im Energiebereich) um 7,7 Millionen Franken unter den Voranschlagszahlen, wie auch die Zahlungen der Gemeinden, aber in geringerem Mass. Demzufolge liegt der 2022 verzeichnete Saldo der finanziellen Leistungen mit 78,8 Millionen Franken unter dem budgetierten Betrag (82,1 Millionen Franken). Insgesamt sollten die Gemeinderechnungen 2022 im Vergleich zu ihren Budgets somit nicht schlechter ausfallen.

Die Finanzbeziehungen Staat-Gemeinden haben sich in den letzten vier Jahren wie folgt entwickelt:

	Flux de l'Etat en faveur des communes Finanzströme des Staates zugunsten der Gemeinden mios / Mio.	Flux des communes en faveur de l'Etat Finanzströme der Gemeinden zugunsten des Staates mios / Mio.	Flux financiers nets de l'Etat en faveur des communes Nettofinanzströme des Staates zugunsten der Gemeinden mios / Mio.
<b>Fonctionnement</b>			
<b>Laufender Aufwand</b>			
Comptes 2019 Rechnung 2019	438,4	402,3	36,1
Comptes 2020 Rechnung 2020	463,9	409,4	54,5
Comptes 2021 Rechnung 2021	472,0	415,3	56,7
Comptes 2022 Rechnung 2022	473,3	431,8	41,5
<b>Investissements</b>			
<b>Investitionen</b>			
Comptes 2019 Rechnung 2019	10,8	1,4	9,4
Comptes 2020 Rechnung 2020	14,1	1,4	12,7
Comptes 2021 Rechnung 2021	16,9	1,4	15,5
Comptes 2022 Rechnung 2022	15,8	1,3	14,5
<b>Parts aux recettes</b>			
<b>Einnahmenanteile</b>			
Comptes 2019 Rechnung 2019	22,0	–	22,0
Comptes 2020 Rechnung 2020	22,3	–	22,3
Comptes 2021 Rechnung 2021	22,8	–	22,8
Comptes 2022 Rechnung 2022	22,8	–	22,8
<b>Total</b>			
Comptes 2019 Rechnung 2019	471,2	403,7	67,5
Comptes 2020 Rechnung 2020	500,3	410,8	89,5
Comptes 2021 Rechnung 2021	511,7	416,7	95,0
Comptes 2022 Rechnung 2022	511,9	433,1	78,8

Ce sont toujours les mêmes tâches qui sont à l'origine des prestations financières réciproques Etat-communes. Néanmoins, en raison du changement de taux de participation des communes découlant de l'introduction de la nouvelle loi scolaire, les comparaisons depuis 2016 sont rendues plus difficiles en ce qui concerne l'enseignement obligatoire. On peut cependant en conclure que dès 2016 les contributions des communes dans ce domaine en ont globalement été allégées. En raison de la fin de certaines mesures d'économies à fin 2016, notamment celles relatives au personnel, les charges 2017 dans le domaine de l'enseignement obligatoire repartent à la hausse tant pour l'Etat que pour les communes. La progression en 2018 représentait quelque 1,5 million de francs. Elle se stabilise presque en 2019 avec une augmentation d'à peine 0,5 million de francs, puis repart à la hausse en 2020 sous l'effet de la cantonalisation des services d'intégration, qui ont été compris dans la masse salariale de l'enseignement obligatoire à partir de la rentrée 19/20. En 2021, cette tendance se poursuit (+ 4,4 millions de francs), même si elle régresse quelque peu en 2022 (+ 3,2 millions de francs). Au total, la croissance des apports des communes relevée entre 2019 et 2022 ascende à 29,4 millions de francs (+ 7,3 %). Les principales augmentations sont concentrées sur 4 domaines précis, soit :

Den gegenseitigen finanziellen Leistungen Staat-Gemeinden liegen immer dieselben Aufgaben zugrunde. Mit dem neuen Beitragssatz der Gemeinden nach Einführung des neuen Schulgesetzes ist es allerdings seit 2016 schwieriger, Vergleiche mit der obligatorischen Schule anzustellen. Es kann jedoch davon ausgegangen werden, dass die Gemeinden in diesem Bereich seit 2016 insgesamt entsprechend entlastet worden sind. Weil Ende 2016 gewisse Sparmassnahmen ausgelaufen sind, insbesondere die das Personal betreffenden, stiegen 2017 sowohl die Ausgaben des Staates als auch der Gemeinden im Bereich des obligatorischen Unterrichts wieder. 2018 betrug die Zunahme rund 1,5 Millionen Franken. 2019 blieben die Ausgaben mit einer jährlichen Zunahme von knapp 0,5 Millionen Franken fast unverändert und wurden 2020 mit der Kantonalisierung der Integrationsdienste, die ab Schuljahresbeginn 2019/2020 wieder Eingang in die Lohnsumme im obligatorischen Unterricht fanden, erneut in die Höhe getrieben. 2021 setzte sich dieser Trend fort (+ 4,4 Millionen Franken), schwächte sich aber 2022 etwas ab (+ 3,2 Millionen Franken). Die Gesamtzunahme der finanziellen Beiträge der Gemeinden zwischen 2019 und 2022 beträgt 29,4 Millionen Franken (+ 7,3 %). Die stärkste Zunahme ist in den folgenden vier Bereichen zu verzeichnen:

**Evolution 2019-2022  
Entwicklung 2019-2022**

	mios / Mio.	en / in %
<b>EMS</b>		
Pflegeheime	+ 4,4	+ 8,7
<b>Institutions spécialisées</b>		
Sonder- und sozialpädagogische Institutionen	+ 7,1	+ 8,6
<b>Enseignement obligatoire</b>		
Obligatorischer Unterricht	+ 11,3	+ 6,2
<b>Transports publics</b>		
Öffentlicher Verkehr	+ 4,4	+ 20,9

S'agissant en l'occurrence de tâches cofinancées avec l'Etat, ce dernier supporte donc la même pression sur ses charges en la matière.

Da es sich hier um Aufgaben handelt, die vom Staat mitfinanziert werden, schlagen diese beim Staat gleichermassen auf der Ausgabenseite zu Buche.

## 2.7. Les attributions aux provisions, aux fonds et les charges extraordinaires

Les attributions aux provisions et aux fonds s'élèvent à 234,9 millions de francs en 2022 et représentent une progression très marquée de 161 millions de francs par rapport au budget. Par ailleurs, au titre de charges extraordinaires, il convient de relever l'attribution de 50 millions de francs au fonds d'infrastructures. A noter également l'amortissement de titres en lien avec le transfert de propriété et la dotation en capital de l'ECPF pour un montant de 39 millions de francs, opération compensée intégralement par un prélèvement sur le fonds de politique foncière active et donc neutre au niveau du résultat pour l'Etat.

Au vu du résultat favorable des comptes 2022 et s'appuyant en particulier sur les articles 28 et 28a de la loi sur les finances, le Conseil d'Etat a décidé de plusieurs attributions à des fonds et provisions afin d'anticiper différents éléments qui impacteront négativement et de manière significative les finances de l'Etat dès les prochains exercices.

Les principales opérations concernent :

- > la provision visant à prévenir le risque de diminution de la part au bénéfice de la BNS. Suite à la décision de la dissoudre de 50 millions de francs en 2020 afin de faire face aux dépenses supplémentaires urgentes induites par la crise sanitaire, il a été décidé de reconstituer partiellement cette provision. Ainsi, il a été alloué 25 millions de francs en 2021 et 75 millions de francs en 2022, portant le montant total de cette provision à 153,5 millions de francs. A noter que la BNS ne versera rien aux cantons en 2023, ce qui induit une diminution des revenus de 149 millions de francs pour l'Etat ;
- > l'HFR, dont l'assainissement nécessitera une contribution particulière de la part de l'Etat dans un futur proche. A cette fin, un complément à la provision existante d'un montant de 15 millions de francs a été versé en 2022, ce qui porte la provision à 55 millions de francs ;
- > la provision spécifique destinée à couvrir les risques liés à l'activité hospitalière. Elle doit permettre de faire face au surcoût des activités des hôpitaux (notamment le HFR et le RFSM) ainsi qu'à l'évolution importante des journées d'attente pour les personnes âgées avant l'entrée en EMS. Ainsi, cette provision a été alimentée à hauteur de 15 millions de francs ;
- > le risque sur la péréquation des ressources. Suite à la décision de dissoudre la provision de 40 millions de francs en 2020 afin de constituer un fonds de relance permettant le financement de mesures destinées à

## 2.7. Einlagen in Rückstellungen und Fonds und ausserordentlicher Aufwand

Die Einlagen in Rückstellungen und Fonds belaufen sich 2022 auf 234,9 Millionen Franken und nehmen damit gegenüber dem Voranschlag ganz markant um 161 Millionen Franken zu. Zudem ist unter dem ausserordentlichen Aufwand eine Zuweisung an den Infrastrukturfonds im Betrag von 50 Millionen Franken zu erwähnen. Ebenfalls zu erwähnen ist die vollumfänglich durch eine Entnahme aus dem Fonds für die aktive Bodenpolitik gedeckte Abschreibung auf Wertschriften in Zusammenhang mit der Eigentumsübertragung und Kapitalausstattung für die KAAB im Betrag von 39 Millionen Franken, die für den Staat somit ergebnisneutral ist.

Angesichts des positiven Rechnungsergebnisses 2022 und namentlich gestützt auf die Artikel 28 und 28a des Gesetzes über den Finanzhaushalt des Staates hat der Staatsrat im Hinblick auf verschiedene Faktoren, die die Staatsfinanzen in den kommenden Rechnungsjahren erheblich belasten werden, Zuweisungen an verschiedene Fonds und Rückstellungen beschlossen.

Die wichtigsten Abschlussbuchungen:

- > Rückstellung für die SNB-Gewinnrisiken: Nach dem Beschluss, Ende 2020 50 Millionen Franken aus diesem Fonds für die pandemiebedingten dringlichen Mehrkosten aufzulösen, wurde eine teilweise Wiederöffnung beschlossen und 2021 eine Einlage von 25 Millionen Franken und 2022 eine Einlage von 75 Millionen Franken getätigt, womit sich der Gesamtbetrag dieser Rückstellung auf 153,5 Millionen Franken beläuft. 2023 wird es übrigens keine SNB-Gewinnausschüttung an die Kantone geben, weshalb dem Staat eine Ertragseinbusse von 149 Millionen Franken bevorsteht.
- > HFR: Für die Sanierung des HFR wird es in naher Zukunft einen besonderen Beitrag des Staates brauchen. Zu diesem Zweck wurde 2022 die diesbezügliche Rückstellung um 15 Millionen Franken aufgestockt, die nun bei 55 Millionen Franken liegt.
- > Spezifische Rückstellung zur Deckung der Risiken in Zusammenhang mit der Spitaltätigkeit: Mit dieser Rückstellung, die mit 15 Millionen Franken geäuft wurde, sollen die Mehrkosten der Tätigkeiten der Spitäler (namentlich HFR und FNPG) sowie die Kosten der starken Zunahme bei den Warteaufhalten älterer Menschen vor einem Pflegeheimenritt bewältigt werden können.
- > Schwankungsrisiken beim Ressourcenausgleich: Nach dem Beschluss, die Rückstellung von 40 Millionen Franken im Jahr 2020 aufzulösen und einen Wieder-

soutenir l'économie, il a été décidé de reconstituer partiellement cette provision au vu des perspectives attendues quant à ces revenus. Ainsi, il a été alloué 10 millions de francs en 2022 ;

- > les constructions scolaires. Afin de faire face aux engagements pris et à venir, 6 millions de francs ont été alloués à la provision existante qui avait été entièrement utilisée à fin 2022 ;
- > les hospitalisations hors canton. Au vu des variations importantes quant à l'évolution des dépenses dans ce domaine, le Conseil d'Etat a décidé de constituer une provision de 5 millions de francs afin de couvrir ce risque ;
- > le renforcement des activités de recherche et développement en attribuant d'une part, 4 millions de francs au fonds de recherche et développement de la HES-SO//FR et d'autre part, 4 millions de francs au fonds de l'innovation et du développement de l'Université ;
- > les surcoûts dans les EMS. Suite à la décision d'adapter le prix de pension dans les EMS pour 2023 afin de tenir compte de l'inflation, la provision relative à la politique en faveur des personnes âgées a été complétée d'un montant de 4 millions de francs, la portant à quelque 7,3 millions de francs ;
- > l'alimentation de la provision en faveur du développement durable de 2,5 millions de francs afin de contribuer au financement de la stratégie y relative ;
- > le subventionnement des biens culturels. La provision concernée a été réalimentée à hauteur de 1 million de francs pour faire face aux besoins en la matière.

En outre, dans le but de couvrir les risques liés à l'octroi de cautionnements, une attribution de 2 millions de francs a été réalisée en faveur de la provision pour risque sur cautionnement en matière de promotion économique. En contrepartie, un prélèvement d'un montant identique a été effectué sur le fonds de la NPR. De ce fait, cette opération est neutre sur le résultat des comptes.

En ce qui concerne les attributions usuelles aux fonds pour un montant total de quelque 91,1 millions de francs, elles portent notamment sur l'allocation de 19,9 millions de francs au fonds de l'énergie, de 13,3 millions de francs au fonds de relance conformément au budget, de 11,9 millions de francs au fonds de l'emploi, de 8,3 millions de francs au fonds de l'aménagement des routes principales, de 13,5 millions de francs aux fonds liés à la taxe sociale, de 15,9 millions de francs au fonds pour l'asile, de 1,7 million de francs au fonds de la Nouvelle Politique Régionale ainsi que 1,6 million de

ankurbelungsfonds zur Finanzierung von Massnahmen zur Unterstützung der Wirtschaft zu bilden, wurde eine teilweise Neubildung dieser Rückstellung im Hinblick auf die diesbezüglich erwarteten Ertragsaussichten beschlossen. So wurde sie 2022 wieder mit 10 Millionen Franken geäufnet.

- > Schulbauten: Mit Blick auf eingegangene und kommende Verpflichtungen wurde die bestehende, Ende 2022 vollständig aufgebrauchte Rückstellung mit 6 Millionen Franken geäufnet.
- > Spitaleinweisungen ausserhalb des Kantons: Angesichts der stark schwankenden Ausgabenentwicklung in diesem Bereich hat der Staatsrat zur Abfederung dieses Schwankungsrisikos die Bildung einer Rückstellung im Betrag von 5 Millionen Franken beschlossen.
- > Stärkung der Forschungs- und Entwicklungstätigkeiten: Einlage von 4 Millionen Franken in den Fonds für Forschung und Entwicklung der HES-SO//FR sowie Zuweisung von 4 Millionen Franken an den Fonds zur Innovations- und Entwicklungsförderung der Universität.
- > Mehrkosten in den Pflegeheimen: Nach dem Beschluss, die Pensionspreise in den Pflegeheimen für 2023 an die Inflation anzupassen, wurde die Rückstellung zur Förderung der Politik zugunsten der Seniorinnen und Senioren mit 4 Millionen Franken geäufnet und damit auf rund 7,3 Millionen Franken aufgestockt.
- > Rückstellung für die nachhaltige Entwicklung: Diese Rückstellung wurde mit 2,5 Millionen Franken geäufnet, um zur Finanzierung der diesbezüglichen Strategie beizutragen.
- > Beiträge für Kulturgüter: Die diesbezügliche Rückstellung wurde zur Deckung des entsprechenden Bedarfs in diesem Bereich um 1 Million Franken aufgestockt.

Ausserdem wurden zur Absicherung von Bürgschaftsrisiken der entsprechenden Rückstellung 2 Millionen Franken zur Absicherung von Bürgschaftsrisiken in Zusammenhang mit der Wirtschaftsförderung zugewiesen. Im Gegenzug wurde ein gleich hoher Betrag aus dem NRP-Fonds entnommen, womit diese Transaktion für das Rechnungsergebnis neutral ist.

Die üblichen Fondseinlagen im Gesamtbetrag von rund 91,1 Millionen Franken betreffen hauptsächlich die Einlage von 19,9 Millionen Franken in den Energiefonds, von 13,3 Millionen Franken in den Wiederankurbelungsfonds gemäss Voranschlag, von 11,9 Millionen Franken in den Beschäftigungsfonds, von 8,3 Millionen Franken in den Fonds für den Ausbau der Hauptstrassen, von 13,5 Millionen Franken in den Sozialabgabefonds, von 13,5 Millionen Franken in den Sozialabgabefonds, von 15,9 Millionen Franken in den Asylfonds, von 1,7 Millionen Franken in den Fonds für die Neue Regionalpolitik sowie von

francs au fonds cantonal des sites pollués. L'alimentation du fonds relatif aux contributions de remplacement de la Protection civile (1,9 million de francs) est légèrement inférieure aux prévisions budgétaires. L'activité dans la construction, notamment de logements, détermine directement cette position. Divers autres versements aux fonds en rapport notamment avec la Loterie romande ont été effectués. A signaler que toutes ces attributions ont été opérées en application de dispositions légales spécifiques ou d'engagements pris. Enfin, un versement de moindre importance (quelque 30'000 francs) a été effectué au fonds sur la plus-value immobilière en 2022.

Enfin, compte tenu du résultat des comptes 2022, une attribution de 50 millions de francs a été réalisée en faveur du fonds d'infrastructures. Cette affectation, enregistrée en tant que charge extraordinaire, permet de compléter le préfinancement d'infrastructures nécessaires au développement du canton. En prenant en considération le prélèvement de près de 12 millions de francs opéré à la fin 2022, ce fonds atteint au total quelque 220,1 millions de francs.

## 2.8. L'affectation des charges brutes du compte de résultats de l'Etat

Aux comptes 2022, l'enseignement et la formation, la santé, la prévoyance et les assurances sociales ainsi que les hôpitaux absorbent globalement plus de 60 % des charges totales de l'Etat. Les différents domaines demeurent relativement stables par rapport à l'année antérieure. On remarque néanmoins une forte progression au niveau de la fonction « Administration générale » en raison notamment du coût des mesures transitoires et compensatoires liées à la réforme de la Caisse de prévoyance de l'Etat. Défalcation faite de cette opération, la part des charges brutes de cette fonction demeure quasiment identique à l'année précédente. Dans le détail, les charges totales de l'Etat (compte de résultats) se répartissent ainsi, par fonction :

1,6 Millionen Franken in den kantonalen Altlastenfonds. Die Äufnung des Ersatzabgabenfonds des Zivilschutzes (1,9 Millionen Franken) liegt leicht unter den Budgetschätzungen, was unmittelbar auf die Bauwirtschaft, namentlich den Wohnungsbau zurückzuführen ist. Zudem sind diverse weitere Fondseinlagen namentlich in Zusammenhang mit der Loterie Romande getätigt worden. Alle diese Fondseinlagen erfolgten in Anwendung spezifischer Gesetzesbestimmungen oder aufgrund eingegangener Verpflichtungen. Ausserdem erfolgte 2022 eine kleinere Einlage in den Mehrwertfonds im Betrag von rund 30 000 Franken.

In Anbetracht des Rechnungsergebnisses 2022 wurden 50 Millionen Franken dem Infrastrukturfonds zugewiesen. Mit dieser als ausserordentlicher Aufwand verbuchten Einlage kann die Vorfinanzierung von für die Entwicklung des Kantons notwendigen Infrastrukturen ergänzt werden. Unter Berücksichtigung einer Entnahme von rund 12 Millionen Franken per Ende 2022 belaufen sich die Mittel dieses Fonds auf insgesamt rund 220,1 Millionen Franken.

## 2.8. Zweckbindung des Bruttoaufwands der Erfolgsrechnung des Staates

In der Staatsrechnung 2022 beanspruchen Bildung, Gesundheit, Sozialvorsorge und Sozialversicherungen sowie die Spitäler mehr als 60 % des Gesamtaufwands des Staates. Die verschiedenen Bereiche bleiben gegenüber dem Vorjahr mehr oder weniger unverändert. Festzustellen ist allerdings eine starke Zunahme auf Ebene der Funktion «Allgemeine Verwaltung», insbesondere aufgrund der Übergangs- und Kompensationsmassnahmen in Zusammenhang mit der Pensionskassenreform. Ohne diese Kosten wäre der Anteil des Bruttoaufwands in dieser Funktion praktisch gleich wie im Vorjahr. Im Einzelnen teilt sich der Gesamtaufwand des Staates (Erfolgsrechnung) nach funktionaler Gliederung wie folgt auf:

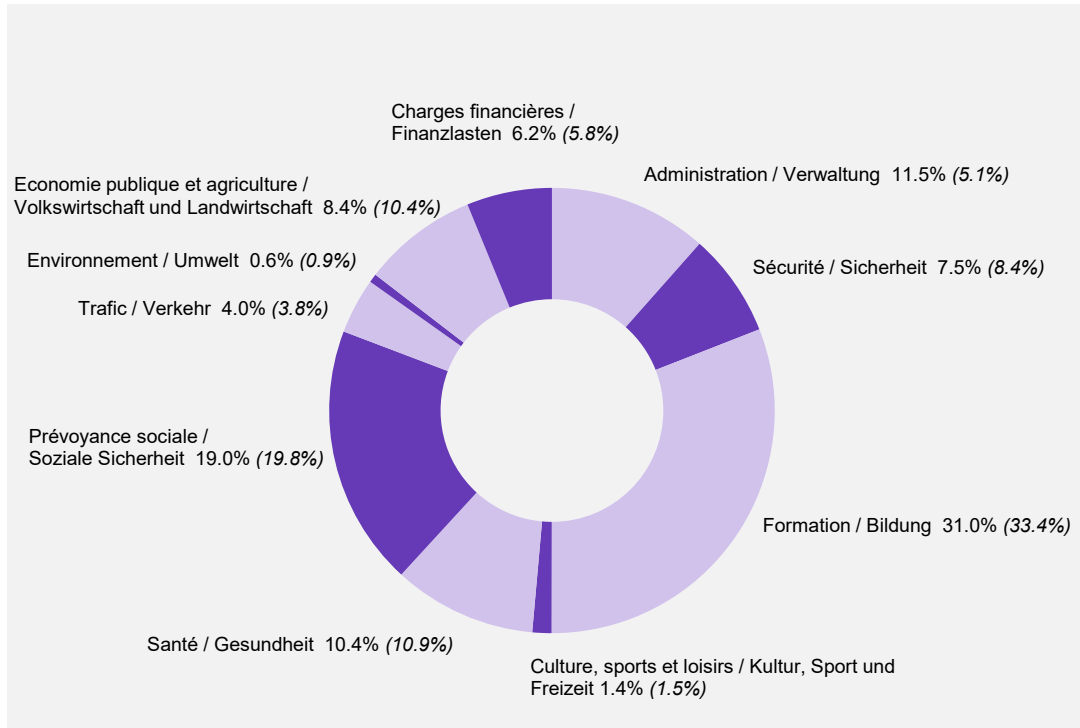
## Répartition des charges brutes de l'Etat, par fonction, aux comptes 2022

## Aufteilung des Bruttoaufwands des Staates in der Staatsrechnung 2022 nach funktionaler Gliederung

	mios / Mio.	en / in %
<b>Administration générale</b> Allgemeine Verwaltung	520,8	11,5
<b>Ordre et sécurité publics (justice, police)</b> Öffentliche Ordnung und Sicherheit (Justiz, Polizei)	340,1	7,5
<b>Formation</b> Bildung	1398,8	31,0
<b>Culture, sports et loisirs</b> Kultur, Sport und Freizeit	62,5	1,4
<b>Santé</b> Gesundheit	470,1	10,4
<b>Prévoyance sociale</b> Soziale Sicherheit	856,1	19,0
<b>Trafic</b> Verkehr	182,6	4,0
<b>Protection de l'environnement / aménagement du territoire</b> Umweltschutz und Raumordnung	28,2	0,6
<b>Economie publique / agriculture</b> Volkswirtschaft / Landwirtschaft	378,0	8,4
<b>Charges financières</b> Finanzlasten	279,6	6,2
<b>Total</b>	<b>4516,8</b>	<b>100,0</b>



Répartition des charges brutes de l'Etat, par fonction en % pour 2022 (2021) :  
 Verteilung des Bruttoaufwands nach funktionaler Gliederung in % für 2022 (2021):



## 2.9. Un service de la dette qui demeure modeste

Les dépenses de l'Etat consacrées à la rémunération des emprunts ainsi qu'au paiement des intérêts sur les dépôts des fonds et les restitutions d'impôts représentent, en 2022, 6,3 millions de francs. Le service de la dette au sens large représente 0,4 % du produit de la fiscalité cantonale. La variation absolue enregistrée entre 2021 et 2022 (+ 1 million de francs) s'explique avant tout par une croissance des remboursements à des contribuables dont les acomptes payés étaient trop élevés par rapport à la taxation fiscale effective. Depuis 2013, la charge du service de la dette a évolué ainsi :

## 2.9. Weiterhin moderater Schuldendienst

Die Staatsausgaben für die Darlehensverzinsung und -tilgung, die Verzinsung der Fondsdepots sowie der Steurrückerstattungen belaufen sich im Jahr 2022 auf 6,3 Millionen Franken. Der Schuldendienst im weiteren Sinne entspricht 0,4 % des kantonalen Steueraufkommens. Die Veränderung in absoluten Zahlen zwischen 2021 und 2022 (+ 1 Million Franken) ist vornehmlich auf höhere Rückzahlungen an Steuerpflichtige wegen zu hoher Akontozahlungen im Vergleich zur effektiven Steuerveranlagung zurückzuführen. Seit 2013 hat sich der Schuldendienst wie folgt entwickelt:

### Charge du service de la dette Schuldendienst

Années Jahr	mios Mio.	en % de la fiscalité in % des Steueraufkommens	en francs par jour in Franken pro Tag
2013	14,0	1,2	38 900
2014	4,2	0,4	11 700
2015	3,9	0,3	10 800
2016	4,3	0,3	11 900
2017	3,8	0,3	10 600
2018	4,5	0,3	12 500
2019	4,9	0,4	13 600
2020	5,6	0,4	15 600
2021	5,3	0,4	14 700
2022	6,3	0,4	17 500

Sur 6,3 millions de francs de charges payés à ce titre en 2022, 6,2 millions de francs concernent des charges d'intérêts dus lors de restitutions d'impôts.

Pour mémoire, un remboursement de 50 millions de francs de la dernière dette à long terme de l'Etat est intervenu au début de l'année 2014.

Von den 2022 bezahlten 6,3 Millionen Franken entfallen 6,2 Millionen Franken auf Zinskosten bei Steurrückerstattungen.

Es sei hier daran erinnert, dass Anfang 2014 die letzte langfristige Staatsschuld im Betrag von 50 Millionen Franken zurückgezahlt worden war.

### 3. Les revenus du compte de résultats

Les revenus de l'exercice 2022 se sont élevés à 4517,3 millions de francs, soit un chiffre de 15,8 % supérieur au budget (+ 617,1 millions de francs). A noter que ce total comprend l'opération de paiement en faveur de la CPPEF (mesures transitoires et compensatoires) pour un montant de 302 millions de francs ; montant compensé par prélèvement sur la provision ad hoc, ce qui impacte d'autant la somme des revenus.

#### 3.1. Progression des revenus

Les diverses catégories de revenus ont évolué ainsi entre les comptes et le budget 2022 :

### 3. Ertrag der Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Rechnungsjahres 2022 beläuft sich auf 4517,3 Millionen Franken und liegt somit um 15,8 % über dem Voranschlag (+ 617,1 Millionen Franken). Dieses Ertragstotal beinhaltet übrigens auch die Zahlung zugunsten der PKSPF (Übergangs- und Kompensationsmassnahmen) in Höhe von 302 Millionen Franken; dieser Betrag wurde über eine Entnahme aus der entsprechenden Rückstellung kompensiert, was sich entsprechend auf die Ertragssumme auswirkt.

#### 3.1. Ertragszunahme

Die diversen Ertragskategorien haben sich zwischen Rechnung und Voranschlag 2022 wie folgt verändert:

	Comptes Rechnung 2022	Budget Voranschlag 2022	Evolution Entwicklung	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Revenus fiscaux Fiskalertrag	1447,5	1350,3	+ 97,2	+ 7,2
Revenus des biens / Taxes, émoluments, contributions Vermögenserträge / Entgelte	590,3	434,5	+ 155,8	+ 35,9
dont : Part au bénéfice de la BNS wovon Anteil am SNB-Gewinn	149,9	50,0	+ 99,9	+ 199,8
Revenus de transferts Transferertrag	1960,1	1907,3	+ 52,8	+ 2,8
dont : Part à l'IFD wovon: Anteil an der DBSt	128,8	114,5	+ 14,3	+ 12,5
dont : Part à l'impôt anticipé wovon: Anteil an der Verrechnungssteuer	16,1	22,0	- 5,9	- 26,8
dont : Péréquation financière fédérale wovon: Eidgenössischer Finanzausgleich	539,9	539,9	-	-
dont : Dédommagements wovon: Entschädigungen	456,1	418,0	+ 38,1	+ 9,1
dont : Subventions acquises wovon: Beiträge für eigene Rechnung	533,0	523,5	+ 9,5	+ 1,8
dont : Subventions à redistribuer wovon: Durchlaufende Beiträge	219,8	223,2	- 3,4	- 1,5
Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	470,3	162,1	+ 308,2	+ 190,1
dont : Prélèvements sur provisions en lien avec la CPPEF wovon: Entnahme aus der Rückstellung für die PKSPF	302,0	-	+ 302,0	-
Imputations internes Interne Verrechnungen	49,1	46,0	+ 3,1	+ 6,7
<b>Total</b>	<b>4517,3</b>	<b>3900,2</b>	<b>+ 617,1</b>	<b>+ 15,8</b>

## Message

Ces données appellent les principales remarques suivantes :

- > la progression des revenus constatée entre le budget et les comptes s'explique notamment par une croissance globale des revenus des biens et des revenus de transferts, qui cumulés représentent un écart de 208,6 millions de francs ;
- > l'évolution du produit des revenus fiscaux (+ 7,2 %) sera traitée en détail sous le point 3.3 ci-après ;
- > le poste « Revenus des biens, taxes, émoluments, contributions » présente un écart positif important de 35,9 % par rapport au budget.

L'essentiel de cette amélioration s'explique par le versement de la part au bénéfice de la BNS de 149,9 millions de francs, ainsi que la récupération à hauteur de 11,6 millions de francs auprès de la Confédération des dépenses que l'Etat a engagé en faveur des mesures de lutte contre les effets COVID.

- > l'évolution constatée dans le poste « Revenus de transferts » provient en grande partie de l'augmentation significative des dédommagements de collectivités publiques (+ 38,1 millions de francs dont 27,4 millions de francs en lien avec l'asile et les réfugiés) et de la part à l'IFD (+ 14,3 millions de francs).

En ce qui concerne les subventions acquises, les montants dépassent le budget (+ 9,5 millions de francs) et sont dus notamment aux subventions fédérales plus élevées en particulier à la HES-SO//FR et pour les prestations complémentaires AVS/AI. A contrario, les subventions fédérales pour l'assurance maladie sont en dessous du budget. Quant aux subventions redistribuées, elles sont également en dessous du budget (- 3,4 millions de francs). Les ressources de la péréquation fédérale sont dans la cible des prévisions budgétaires, soit de 539,9 millions de francs.

- > le poste « Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux » présente une forte augmentation (+ 190,1 %) incluant l'opération relative à la CPPEF. Les principales opérations sont présentées sous le point 3.5.

Les rubriques de revenus qui connaissent des fluctuations importantes par rapport au budget 2022 sont notamment les suivantes :

## Botschaft

Zu diesen Zahlen ist Folgendes zu sagen:

- > Die Ertragszunahme zwischen Voranschlag und Rechnung beruht namentlich auf einer Zunahme des Vermögensertrags und des Transferertrags, die zusammen zu einer Differenz von 208,6 Millionen Franken führen.
- > Auf die Entwicklung des Steuerertrags (+ 7,2 %) wird unten in Punkt 3.3. im Einzelnen eingegangen.
- > Die Position «Vermögenserträge, Entgelte» hat mit + 35,9 % deutlich besser abgeschnitten als budgetiert.

Dies ist hauptsächlich auf die SNB-Gewinnausschüttung von 149,9 Millionen Franken zurückzuführen sowie auf die Rückerstattungen des Bundes in Höhe von 11,6 Millionen Franken für Ausgabenverpflichtungen des Staates für die Massnahmen zur Bewältigung der Auswirkungen der Coronapandemie.

- > Die Entwicklung in der Position «Transferertrag» ist grösstenteils auf die signifikant höheren Entschädigungen von Gemeinwesen (+ 38,1 Millionen Franken, wovon 27,4 Millionen Franken für Asyl und Flüchtlinge) und den DBSt-Anteil (+ 14,3 Millionen Franken) zurückzuführen.

Die Beiträge für eigene Rechnung liegen namentlich aufgrund höherer Bundesbeiträge insbesondere an die HES-SO//FR und für die AHV/IV-Ergänzungsleistungen über den Budgetzahlen (+ 9,5 Millionen Franken). Dagegen sind die Bundesbeiträge für die Krankenversicherung geringer ausgefallen als budgetiert. Die durchlaufenden Beiträge sind ebenfalls geringer als veranschlagt (- 3,4 Millionen Franken). Die Einnahmen aus dem Finanzausgleich des Bundes entsprechen mit 539,9 Millionen Franken den Voranschlags-schätzungen.

- > In der Kategorie «Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen» ist eine starke Zunahme zu verzeichnen (+ 190,1 %), unter Einbezug der Pensionskassentransaktion. Auf die wichtigsten diesbezüglichen Transaktionen wird in Punkt 3.5. eingegangen.

Folgende Ertragspositionen weichen stark vom Voranschlag 2022 ab:

mios / Mio.

**Revenus en plus**  
**Mehrertrag**

Répartition supplémentaire du bénéfice de la Banque Nationale Suisse Zusätzliche Gewinnausschüttung der Schweizerischen Nationalbank	+ 99,9
Gains sur ventes d'immobilisations Gewinne auf dem Verkauf von Liegenschaften	+ 39,8*
Impôts sur le bénéfice des personnes morales Gewinnsteuern der juristischen Personen	+ 31,4
Impôts à la source Quellensteuern	+ 27,6
Récupérations de secours d'aide sociale pour des demandeurs d'asile et les réfugiés Rückerstattung von Sozialhilfeleistungen für Asylsuchende und Flüchtlinge	+ 27,4*
Impôts sur les gains immobiliers Grundstückgewinnsteuern	+ 16,1
Part à l'impôt fédéral direct des personnes morales Anteil an der direkten Bundessteuer der juristischen Personen	+ 15,8
Impôts sur les prestations en capital Steuern auf Kapitalabfindungen	+ 12,4
Droits de mutation Handänderungssteuern	+ 9,6
Récupérations de frais liés à la pandémie de COVID-19 Rückerstattung von coronapandemiebedingten Kosten	+ 9,5*
Impôts sur la fortune des personnes physiques Vermögenssteuern der natürlichen Personen	+ 7,7
Subventions fédérales à la HES-SO//FR Bundesbeiträge an die HES-SO//FR	+ 6,6*
Participations de la HES-SO Beteiligungen der HES-SO	+ 6,6*
Subventions fédérales pour les prestations complémentaires AVS/AI Bundesbeiträge für die AHV/IV-Ergänzungsleistungen	+ 6,1*
Part de la Confédération aux frais des mesures d'intégration des personnes admises à titre provisoire Anteil des Bundes an den Kosten der Massnahmen zur Integration vorläufig Aufgenommener	+ 5,4*

**Revenus en moins**  
**Minderertrag**

Prélèvements sur provisions (Administration des finances : provision BNS) Entnahmen aus Rückstellungen (Finanzverwaltung: SNB-Rückstellung)	- 25,0
Prélèvements sur le fonds d'infrastructures Entnahmen aus dem Infrastrukturfonds	- 12,7*
Impôts sur le revenu des personnes physiques Einkommenssteuern der natürlichen Personen	- 10,2
Part à l'impôt anticipé Anteil an der Verrechnungssteuer	- 5,9

\* Entièrement ou partiellement compensés par des charges liées

\* Vollständig oder teilweise durch gebundene Aufwendungen kompensiert

A noter que les comptes 2022 comprennent également la formalisation des opérations de transfert des immeubles acquis dans le cadre de la politique foncière. Leur transfert en faveur de l'ECPF s'avère neutre dans les comptes de l'Etat ; l'apport de ces immeubles a été opéré sans contrepartie de la part de l'ECPF et assumé par le fonds de politique foncière active.

Aux comptes 2022, un montant de 14,8 millions de francs a été prélevé sur le fonds de relance décidé par le Grand Conseil en octobre 2020, afin de financer la suite des mesures mises en œuvre.

### 3.2. La méthode de comptabilisation des impôts

Le message sur les comptes 2006 traitait en détail de la problématique du changement de la méthode de comptabilisation des impôts intervenu dès les comptes 2005. En raison de leur importance, les principes en vigueur sont rappelés ci-dessous.

La méthode utilisée consiste à répartir la comptabilisation des recettes d'une année fiscale sur son année comptable et sur les deux exercices suivants. Depuis l'exercice comptable 2006, la comptabilisation du potentiel de facturation d'une année fiscale est répartie de la manière suivante pour les 4 rubriques concernées :

Der Jahresabschluss 2022 enthält auch die Formalisierung der Übertragung von Immobilien, die im Rahmen der Bodenpolitik erworben wurden. Deren Übertragung an die KAAB erweist sich in der Staatsrechnung als neutral; die Einbringung dieser Immobilien erfolgte ohne Gegenleistung seitens der KAAB und lief über den Fonds für die aktive Bodenpolitik.

In der Rechnung 2022 wurde ein Betrag von 14,8 Millionen Franken aus dem vom Grossen Rat im Oktober 2020 beschlossenen Wiederankurbelungsfonds zur Weiterfinanzierung der umgesetzten Massnahmen entnommen.

### 3.2. Steuerverbuchungsmethode

In der Botschaft zur Staatsrechnung 2006 war im Detail auf die Problematik der ab der Staatsrechnung 2005 geänderten Steuerverbuchungsmethode eingegangen worden. Da die diesbezüglich geltenden Grundsätze sehr wichtig sind, sei hier kurz daran erinnert.

Die angewandte Methode besteht darin, dass die Verbuchung der Einnahmen eines Steuerjahres auf das entsprechende Rechnungsjahr und auf die beiden folgenden Rechnungsjahre aufgeteilt wird. Seit dem Rechnungsjahr 2006 wird das Fakturierungspotenzial eines Steuerjahres für die vier betroffenen Rubriken buchhalterisch wie folgt aufgeteilt:

Année fiscale N Steuerjahr N	Année comptable Rechnungsjahr N	Année comptable Rechnungsjahr N+1	Année comptable Rechnungsjahr N+2
Revenu des PP Einkommen nP	93 %	3 %	4 %
Fortune des PP Vermögen nP	90 %	5 %	5 %
Bénéfice des PM Gewinn jP	70 %	10 %	20 %
Capital des PM Kapital jP	70 %	10 %	20 %

Le potentiel des recettes fait l'objet d'une réévaluation lors de chaque bouclage des comptes. Lors de la troisième année, il y a concordance entre les montants facturés et les montants comptabilisés.

Die potenziellen Einnahmen werden bei jedem Rechnungsabschluss neu geschätzt. Im dritten Jahr stimmen fakturierte und verbuchte Beträge überein.

### 3.3. Des revenus fiscaux en forte croissance

En 2022, l'Etat a comptabilisé 1447,5 millions de francs au titre des revenus fiscaux. Les produits de la fiscalité cantonale sont supérieurs au budget de 7,2 %, soit une hausse de 97,2 millions de francs. De manière générale, les recettes fiscales ont évolué très favorablement et dépassent largement les prévisions budgétaires. En effet, les perspectives conjoncturelles de mi-2021 décrivait encore une évolution difficile de l'économie et du climat de consommation, en raison des effets de la pandémie. La réalité fut bien différente, avec une croissance économique soutenue. Les rentrées fiscales dépassent les prévisions budgétaires mais toutes les rubriques d'impôts n'ont pas évolué de la même manière. Dans le détail, les principaux impôts ont évolué de la manière suivante :

### 3.3. Stark gestiegener Steuerertrag

Im Jahr 2022 hat der Staat 1447,5 Millionen Franken an Steuereinnahmen verbucht. Die Steuererträge sind um 7,2 % bzw. 97,2 Millionen Franken höher ausgefallen als budgetiert. Ganz allgemein haben sich die Steuereinnahmen sehr positiv entwickelt und liegen deutlich über den Voranschlagsschätzungen. Tatsächlich sah der Konjunkturausblick Mitte 2021 aufgrund der Auswirkungen der Pandemie noch eine schwierige Entwicklung der Wirtschaft und des Konsumklimas voraus. In der Realität traf dies mit einem anhaltenden Wirtschaftswachstum hingegen gar nicht zu. Die Steuereinnahmen übertreffen die Voranschlagsschätzungen, aber es haben sich nicht alle Steuerrubriken gleich entwickelt. In den Hauptsteuerkategorien sind im Einzelnen folgende Entwicklungen festzustellen:

	Comptes Rechnung 2022	Budget Voranschlag 2022	Variations Comptes / Budget Veränderungen Rechnung / Voranschlag	
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
<b>Impôts directs sur les personnes physiques :</b> <b>Direkte Steuern natürliche Personen:</b>				
Impôts sur le revenu Einkommenssteuern	843,8	854,0	- 10,2	- 1,2
Impôts sur la fortune Vermögenssteuern	80,7	73,0	+ 7,7	+ 10,5
Impôts à la source Quellensteuern	45,6	18,0	+ 27,6	+ 153,3
Impôts par suite de procédure en soustraction et amendes Steuern und Bussen infolge Hinterziehungsverfahren	7,4	8,0	- 0,6	- 7,5
<b>Impôts directs sur les personnes morales :</b> <b>Direkte Steuern juristische Personen:</b>				
Impôts sur le bénéfice Gewinnsteuern	158,4	127,0	+ 31,4	+ 24,7
Impôts sur le capital Kapitalsteuern	12,6	12,5	+ 0,1	+ 0,8
<b>Autres impôts directs :</b> <b>Übrige direkte Steuern:</b>				
Impôts fonciers Grundsteuern	2,5	4,3	- 1,8	- 41,9
Impôts sur les gains en capital Vermögensgewinnsteuern	96,1	67,2	+ 28,9	+ 43,0
Droits de mutations Vermögensverkehrssteuern	68,8	59,2	+ 9,6	+ 16,2
Impôts sur les successions et donations Erbschafts- und Schenkungssteuern	11,4	7,0	+ 4,4	+ 62,9
Impôts sur les maisons de jeu Spielbankenabgabe	2,1	2,5	- 0,4	- 16,0
<b>Impôts sur la propriété et sur la dépense</b> <b>Besitz- und Aufwandsteuern</b>	118,1	117,6	+ 0,5	+ 0,4
<b>Total</b>	<b>1447,5</b>	<b>1350,3</b>	<b>+ 97,2</b>	<b>+ 7,2</b>



Les écarts constatés dans le tableau qui précède appellent les remarques suivantes :

- > il convient de rappeler que le passage à la taxation annuelle postnumerando a eu pour effet de devoir comptabiliser un potentiel estimé d'impôts à facturer sur un exercice donné. En effet, il faut savoir que, par exemple, le revenu et la fortune 2022 des personnes physiques devaient être déclarés jusqu'au 31 mars 2023. Les revenus déclarés ne seront donc connus qu'en 2023 et ils ne pourront être taxés que durant les années 2023 et 2024 ;
- > s'agissant des impôts sur le revenu des personnes physiques, le budget a été établi en tenant compte d'une comptabilisation provisoire de 795 millions de francs pour l'année fiscale 2022, d'un complément 2021 de 25 millions de francs et d'un solde de 34 millions de francs pour 2020, soit un total de 854 millions de francs. En réalité, la part provisoire 2022 a été portée en compte pour 752 millions de francs et, sur la base des taxations notifiées en 2021 et 2020, des compléments respectivement de 39 millions de francs et de 51,1 millions de francs ont été enregistrés ainsi qu'un complément de 1,7 million de francs pour les années antérieures. Globalement, l'impôt sur le revenu des personnes physiques s'établit au total à 843,8 millions de francs pour 2022, ce qui correspond à un écart négatif de 10,2 millions de francs, soit  $-1,2\%$  par rapport aux prévisions budgétaires. A noter que le transfert prévu du produit de l'impôt à la source vers le produit de l'impôt sur le revenu n'a pas eu lieu dans l'ampleur prévue (cf. infra) ;
- > s'agissant de l'impôt sur la fortune : les comptes de l'année 2022 comprennent un montant de 60 millions de francs comme part provisoire pour l'année 2022 ainsi qu'un complément de 9 millions de francs de l'année 2021, un solde de 10,2 millions de francs pour 2020, auquel est ajouté 1,5 million de francs pour les années antérieures. Le montant total comptabilisé ascende à 80,7 millions de francs. L'écart positif par rapport au budget se monte ainsi à 7,7 millions de francs ;
- > l'évolution du produit de l'impôt à la source présente un résultat supérieur de 27,6 millions de francs par rapport au budget. A relever que dès 2021, une modification de la législation permet aux contribuables imposés jusqu'ici à la source de remplir une déclaration d'impôt ordinaire. Les comptes 2021 et le budget 2022 anticipaient un transfert de recettes de l'impôt à la source vers l'impôt ordinaire pour un montant net estimé à 14 millions de francs. Dans les faits, un nombre restreint de contribuables ont fait usage de cette possibilité. Cela explique l'excédent de recettes sous l'impôt à la source. En effet, tant les comptes 2021 que le budget 2022 surestimaient le transfert de recettes fiscales ;

Zu den Abweichungen in dieser Tabelle ist Folgendes zu sagen:

- > Mit dem Wechsel zur einjährigen Gegenwartsbesteuerung muss jeweils ein geschätztes Steuerfakturierungspotenzial in einem bestimmten Rechnungsjahr verbucht werden. Einkommen und Vermögen 2022 der natürlichen Personen mussten nämlich bis zum 31. März 2023 deklariert sein, und die deklarierten Einkommen sind also erst 2023 bekannt und können erst im Laufe der Jahre 2023 und 2024 veranlagt werden.
- > Einkommenssteuern der natürlichen Personen: Für die Berechnung im Voranschlag wurden eine provisorische Fakturierung von 795 Millionen Franken für das Steuerjahr 2022, ein Mehrbetrag von 25 Millionen Franken für das Jahr 2021 und ein Saldo von 34 Millionen Franken für das Jahr 2020 berücksichtigt, also insgesamt 854 Millionen Franken. Tatsächlich wurde der provisorische Anteil für 2022 mit 752 Millionen Franken verbucht, und anhand der in den Jahren 2021 und 2020 eröffneten Veranlagungen kamen zusätzliche Beträge von 39 Millionen Franken bzw. 51,1 Millionen Franken sowie zusätzlich 1,7 Millionen Franken für die Vorjahre hinzu. Insgesamt liegt die Einkommenssteuer der natürlichen Personen für das Jahr 2022 mit 843,8 Millionen Franken um 10,2 Millionen Franken unter den Voranschlagsschätzungen ( $-1,2\%$ ). Der vorgesehene Transfer des Ertrags aus der Quellensteuer in den Ertrag der Einkommenssteuer hat übrigens nicht im beabsichtigten Umfang stattgefunden (s. unten).
- > Vermögenssteuern: Die Staatsrechnung 2022 enthält einen Betrag von 60 Millionen Franken als provisorischen Betrag für das Jahr 2022, einen Mehrbetrag von 9 Millionen Franken für das Jahr 2021 und einen Saldo von 10,2 Millionen Franken für das Jahr 2020, zu dem 1,5 Millionen Franken für die Vorjahre hinzukommen. Der verbuchte Gesamtbetrag beläuft sich auf 80,7 Millionen Franken, mit einer positiven Differenz von 7,7 Millionen Franken gegenüber dem Voranschlag.
- > Quellensteuer: Der Quellensteuerertrag fällt um 27,6 Millionen Franken höher aus als budgetiert. Es ist darauf hinzuweisen, dass ab 2021 eine Gesetzesänderung es den bisher an der Quelle besteuerten Steuerpflichtigen ermöglicht, eine ordentliche Steuererklärung auszufüllen. In der Rechnung 2021 und im Voranschlag 2022 wurde ein Transfer von Einnahmen aus der Quellensteuer zur ordentlichen Steuer in Höhe von schätzungsweise 14 Millionen Franken netto erwartet. In der Realität haben nur wenige Steuerpflichtige von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht. Dies erklärt den Einnahmenüberschuss unter der Quellensteuer. Sowohl in der

- > le produit des impôts récupérés par suite de procédures en soustraction et amendes présente un écart négatif de 7,5 % par rapport au budget ;
- > s'agissant des impôts sur le bénéfice des personnes morales, le montant comptabilisé de 158,4 millions de francs se situe en dessus de la cible du budget (+ 31,4 millions de francs). Cet écart s'explique de la façon suivante :

Les facturations de l'année 2020 se situent à 138 millions de francs, soit à un niveau inférieur par rapport à l'exercice 2019. Un solde de 37 millions de francs est mis en compte sur l'année 2022, ce qui représente 12 millions de francs de plus que les prévisions budgétaires.

Les déclarations de l'année 2021 sont en cours de taxation et produisent au 31.12.2022 un impôt sur le bénéfice de 113,3 millions de francs. Le potentiel facturable de l'impôt présumé 2021 est évalué à 140 millions de francs. Une deuxième part provisoire de 22 millions de francs est mise en compte sur l'année 2022, soit 9 millions de francs de plus que prévu au budget.

A ces montants, il faut ajouter une première part provisoire de 100 millions de francs pour l'année 2022 en escomptant un rendement potentiel atteignant 143 millions de francs. Cette estimation a été effectuée en tenant compte d'informations déjà connues quant à l'évolution de la cote fiscale concernant des contribuables importants et en raison des fortes incertitudes qui demeurent quant aux perspectives conjoncturelles.

L'évolution de l'impôt sur le bénéfice aux comptes 2022 reflète la solidité des résultats des entreprises. Les effets de la pandémie semblent s'être estompés et les résultats surpassent largement les prévisions issues des perspectives conjoncturelles de mi-2021. Le volume encaissé au titre de l'impôt sur le bénéfice des personnes morales s'approche de celui valable avant la pandémie et avant la réforme fiscale des entreprises (RFFA) (2019 : 166,4 millions de francs).

- > l'évolution de l'impôt sur le capital des personnes morales se situe dans la cible budgétaire (+ 0,1 million de francs) ;
- > l'impôt sur les gains en capital surpasse largement le budget de 28,9 millions de francs et se situe nettement en dessus du produit enregistré en 2021 (+ 18,9 millions de francs) ;
- > les droits de mutations affichent une hausse significative par rapport aux prévisions budgétaires (+ 16,2 %). Ils se situent cependant légèrement en

Rechnung 2021 als auch im Voranschlag 2022 wurde die Steuerertragsumverteilung überschätzt.

- > Der Ertrag der Steuernachzahlungen infolge von Steuerhinterziehungsverfahren und Bussen ist 7,5 % geringer als budgetiert.
- > Gewinnsteuern der juristischen Personen: Der verbuchte Betrag von 158,4 Millionen Franken liegt über dem budgetierten Betrag (+ 31,4 Millionen Franken). Diese Differenz lässt sich folgendermassen erklären:

Die Fakturierungen 2020 belaufen sich auf 138 Millionen Franken und liegen damit auf einem tieferen Niveau als 2019. Für 2022 wurde ein Restbetrag von 37 Millionen Franken verbucht, das sind 12 Millionen Franken mehr als nach den Voranschlagsschätzungen.

Die Steuererklärungen der Steuerperiode 2021 werden gegenwärtig veranlagt und ergeben per 31. Dezember 2022 einen Gewinnsteuerbetrag von 113,3 Millionen Franken. Das Fakturierungspotenzial der geschätzten Steuer 2021 beläuft sich auf 140 Millionen Franken. Ein zweiter provisorischer Anteil von 22 Millionen Franken ist für 2022 verbucht worden, das sind 9 Millionen Franken mehr als veranschlagt.

Zu diesen Beträgen muss noch ein erster provisorischer Anteil von 100 Millionen Franken für 2022 hinzugerechnet werden, wenn man von einem potenziellen Steuerertrag von 143 Millionen Franken ausgeht. Bei dieser Schätzung wurde auf die bereits bekannten Informationen über die Entwicklung des Steuerbetrags von grossen Steuerzahlern abgestellt und den weiter sehr ungewissen Konjunkturperspektiven Rechnung getragen.

Die Gewinnsteuerentwicklung in der Staatsrechnung 2022 zeugt von den soliden Firmenergebnissen. Die Auswirkungen der Coronapandemie sind offenbar abgeflaut, und die Ergebnisse übertreffen die Prognosen aus dem Konjunkturausblick von Mitte 2021 deutlich. Der Gewinnsteuerertrag nähert sich demjenigen vor der Pandemie und vor der Unternehmenssteuerreform (STAF) (2019: 166,4 Millionen Franken).

- > Der Kapitalsteuerertrag der juristischen Personen liegt im budgetierten Rahmen (+ 0,1 Millionen Franken).
- > Vermögensgewinnsteuer: Bei dieser Steuer liegen die Einnahmen um 28,9 Millionen Franken deutlich über dem Voranschlag und auch über den Einnahmen von 2021 (+ 18,9 Millionen Franken).
- > Die Vermögensverkehrssteuern haben gegenüber den Budgetschätzungen signifikant zugenommen (+ 16,2 %). Sie fallen jedoch etwas geringer aus als in der Staatsrechnung 2021 (– 0,7 Millionen Franken).

dessous du montant aux comptes 2021 (– 0,7 million de francs) ;

- > l'impôt sur les successions, par définition difficilement prévisible, est supérieur au budget (+ 4,4 millions de francs) ;
- > l'impôt sur les maisons de jeu se situe en dessous des prévisions budgétaires ;
- > les impôts sur la propriété et sur la dépense touchent avant tout l'impôt sur les véhicules à moteur. Cette recette se situe légèrement en dessus du montant budgété (+ 0,4 %).

En matière de rentrées fiscales directement influencées par la conjoncture (cf. tableau ci-après), les évolutions observées en 2014 et 2015 marquaient le pas par rapport aux progressions constatées durant les années antérieures. Les chiffres 2016, dopés par des recettes extraordinaires, affichaient une forte progression. Les résultats 2017 étaient inférieurs de 15,1 % à ceux de 2016, contrairement aux chiffres 2018 et 2019 qui étaient en progression de 3,3 %, respectivement de 6,9 %. Le volume atteint en 2020 est inférieur de 2,6 %. Les résultats 2021 sont supérieurs de 3,6% à ceux de 2020. Quant aux résultats 2022, ils sont en forte hausse par rapport à 2021 de 25,2 % comme le montre les chiffres qui suivent :

- > Erbschafts- und Schenkungssteuer: Diese definitionsgemäss schwer vorhersehbaren Steuererträge sind höher ausgefallen als veranschlagt (+ 4,4 Millionen Franken).
- > Spielbankenabgabe: Dieser Steuerertrag ist geringer ausgefallen als budgetiert.
- > Besitz- und Aufwandsteuern: Zu diesen Steuern gehört in erster Linie die Motorfahrzeugsteuer, die leicht über dem budgetierten Betrag liegt (+ 0,4 %).

Bei den unmittelbar von der Konjunktur beeinflussten Steuereinnahmen (s. folgende Tabelle) stellten die Entwicklungen 2014 und 2015 einen Bruch gegenüber den Vorjahren dar. Die mit ausserordentlichen Einnahmen aufgebesserten Ergebnisse 2016 verzeichneten eine starke Zunahme. 2017 fielen sie um 15,1 % tiefer aus als 2016. 2018 und 2019 legten sie um 3,3 % bzw. 6,9 % zu. 2020 gingen sie um 2,6 % zurück, und 2021 lagen sie um 3,6 % über dem Ergebnis von 2020. Die Ergebnisse 2022 sind mit einem Plus von 25,2 % markant höher als 2021, wie die folgenden Zahlen zeigen:

A relever que dès 2021, une modification de la législation permet aux contribuables imposés jusqu'ici à la source de remplir une déclaration d'impôt ordinaire. Les comptes 2021 et le budget 2022 anticipaient un transfert de recettes de l'impôt à la source vers l'impôt ordinaire pour un montant net estimé à 14 millions de francs. Dans les faits, et comme mentionné plus haut, seul un nombre restreint de contribuables ont fait usage de cette possibilité. Ce qui explique l'excédent de recettes sous l'impôt à la source, et parallèlement un revenu plus faible de l'impôt sur le revenu. En effet, tant les comptes 2021 que le budget 2022 surestimaient ce transfert de recettes fiscales.

Seit 2021 können nach einer entsprechenden Gesetzesänderung Personen, die bisher quellensteuerpflichtig waren, eine ordentliche Steuererklärung ausfüllen. In der Rechnung 2021 und im Voranschlag 2022 wurde ein Transfer von Einnahmen aus der Quellensteuer zur ordentlichen Steuer in Höhe von schätzungsweise 14 Millionen Franken netto erwartet. In der Realität haben wie weiter oben gesagt, nur wenige Steuerpflichtige von dieser Möglichkeit Gebrauch gemacht. Dies erklärt den Einnahmenüberschuss unter der Quellensteuer und gleichzeitig geringere Einnahmen bei der Einkommenssteuer. Sowohl in der Rechnung 2021 als auch im Voranschlag 2022 wurde diese Steuerertragsumverteilung überschätzt.

	Comptes Rechnung 2022	Comptes Rechnung 2021	Comptes Rechnung 2020	Variations Veränderung 2021-2022
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	en / in %
Impôts sur les gains immobiliers et la plus-value Grundstückgewinn- und Mehrwertsteuern	57,6	45,1	41,7	+ 27,7
Impôts à la source Quellensteuern	45,6	22,3	35,5	+ 104,5
Droits de mutations Vermögensverkehrssteuern	68,8	69,5	55,4	- 1,0
Montant compensatoire pour la diminution de l'aire agricole Steuer zum Ausgleich der Verminderung des Kulturlandes	2,5	2,5	1,9	-
<b>Total</b>	<b>174,5</b>	<b>139,4</b>	<b>134,5</b>	<b>+ 25,2</b>

### 3.4. Evolution du poids des impôts

Sous l'effet des diminutions successives d'impôts décidées de 2008 à 2011, le poids des impôts par rapport au total des revenus du compte de résultats a diminué régulièrement jusqu'en 2013. En 2015, les impôts avaient augmenté à un rythme plus soutenu que les revenus totaux, ce qui a eu pour effet d'accroître la part des impôts dans le total des revenus. Cette part est restée stable en 2016 et 2017 et augmente en 2018, pour atteindre 38 % de la somme des revenus. La proportion correspond en 2019 au niveau de l'année précédente (37,9 %). En 2020, cette part a diminué du fait d'éléments particuliers qui ont impacté les chiffres 2020.

En 2021 et 2022, cette proportion diminue encore et se situe, respectivement, à 33,6 % et 32 %, sous l'effet de l'accroissement significatif des recettes liées à la BNS et à la péréquation financière fédérale, ainsi que sous l'effet des mouvements sur les fonds et provisions. A des fins de comparaison, l'effet relatif à l'opération en lien avec la CPPEF est exclu du chiffre.

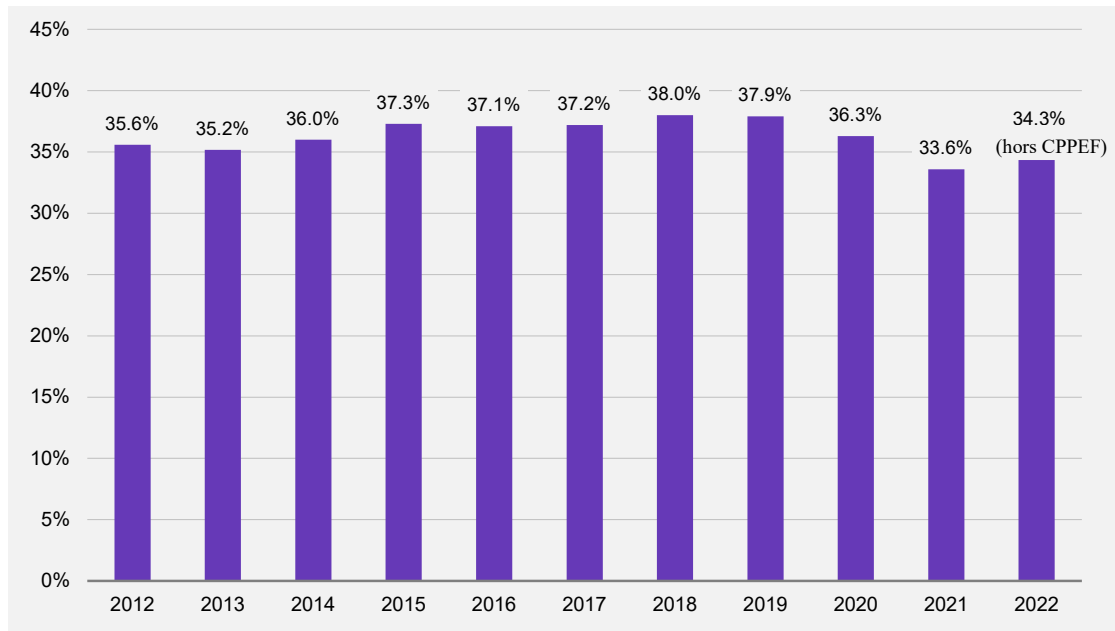
### 3.4. Anteilsmässige Steuerertragsentwicklung

Im Zuge der in den Jahren 2008 2011 beschlossenen sukzessiven Steuersenkungen ist der Anteil der Steuern am Gesamtertrag der Erfolgsrechnung bis 2013 stetig zurückgegangen. 2015 hatten die Steuererträge stärker zugenommen als der Gesamtertrag, was eine Zunahme ihres Anteils am Gesamtertrag zur Folge hatte. Dieser Anteil ist 2016 und 2017 praktisch unverändert geblieben und 2018 auf 38 % des Gesamtertrags gestiegen. 2019 lag der Anteil auf dem Vorjahresniveau (37,9 %), und 2020 ist er aufgrund besonderer Faktoren, die sich auf die Zahlen 2020 auswirkten, zurückgegangen.

2021 und 2022 ist dieser Anteil weiter auf 33,6 % bzw. 32 % gesunken, infolge des erheblichen Ertragszuwachses in Zusammenhang mit der SNB und dem eidgenössischen Finanzausgleich sowie infolge der Fonds- und Rückstellungsbewegungen. Zur besseren Vergleichbarkeit wurde der Faktor PKSPF-Transaktion ausgeklammert.

Le graphique ci-après présente l'évolution de la proportion des impôts de 2012 à 2022, exercices ajustés en tenant compte de l'exclusion des données des réseaux hospitaliers.

Die folgende Grafik zeigt die Entwicklung des Anteils des Steuerertrags am Gesamtertrag über die Rechnungsjahre 2012–2022, unter Berücksichtigung der Ausgliederung der Zahlen der Spitalnetze.



### 3.5. Les prélèvements sur les provisions, fonds et financements spéciaux

Par rapport au budget, le recours aux prélèvements sur les fonds et financements spéciaux en 2022 a été largement plus important que les prévisions budgétaires (+ 308,2 millions de francs) en raison essentiellement de l'opération relative à la CPPEF.

Au niveau des financements spéciaux, divers prélèvements ont été inférieurs aux estimations retenues au budget, notamment en ce qui concerne, le fonds de relance, le fonds des sites pollués et le fonds de l'emploi, mais correspondent aux dépenses effectives.

Au niveau du fonds d'infrastructures, le prélèvement effectué (11,9 millions de francs) couvre essentiellement des dépenses d'investissements dans les domaines du sport (piscines régionales), des Hautes écoles et des transports publics. Le montant prélevé est inférieur aux prévisions budgétaires ; il est directement lié à l'avancement des infrastructures concernées.

A relever en particulier le prélèvement sur provisions de 11,3 millions de francs, conformément au budget, destiné à financer le soutien temporaire alloué par l'Etat en faveur des communes et des paroisses dans le cadre de mise en œuvre de la réforme fiscale des entreprises (RFFA).

Outre les opérations mentionnées plus haut, les prélèvements sur provisions qui excèdent le budget concernent notamment 302 millions de francs en lien avec des mesures d'assainissement de la CPPEF, 29,5 millions de francs pour couvrir des dépenses et mesures d'aides en lien avec la pandémie, 14,8 millions de francs pour couvrir les mesures de relance, 11,1 millions de francs pour la politique foncière active en fonction des travaux menés par l'Etablissement de politique foncière (ECPF) et 2,5 millions de francs en lien avec les subventions relatives aux constructions scolaires. Finalement, certains prélèvements prévus au budget ne se sont pas révélés nécessaires et n'ont pas été effectués car les dépenses y relatives n'ont pas été réalisées (bâtiment SLL, remontées mécaniques).

### 3.5. Entnahmen aus Rückstellungen, Fonds und Spezialfinanzierungen

2022 wurde deutlich stärker auf Fonds und Spezialfinanzierungen zurückgegriffen als budgetiert (+ 308,2 Millionen Franken), hauptsächlich aufgrund der PKSPF-Transaktion.

Spezialfinanzierungen: Verschiedene Entnahmen aus Spezialfinanzierungen fielen letztlich geringer aus als veranschlagt, namentlich die Entnahmen aus dem Wiederankurbelungsfonds, dem Altlastenfonds und dem Beschäftigungsfonds, entsprechen aber den effektiven Ausgaben.

Beim Infrastrukturfonds decken die Entnahmen (11,9 Millionen Franken) hauptsächlich Investitionsausgaben im Bereich des Sports (regionale Schwimmbäder), der Hochschulen und des öffentlichen Verkehrs. Die Entnahme ist geringer als veranschlagt und steht in direktem Zusammenhang mit dem Stand der betreffenden Infrastrukturarbeiten.

Besonders zu erwähnen ist die voranschlagsgemässe Rückstellungsentnahme von 11,3 Millionen Franken zur Finanzierung der befristeten Unterstützung der Gemeinden und Pfarreien/Kirchgemeinden bei der Umsetzung der Unternehmenssteuerreform (STAF).

Nebst den oben angesprochenen Transaktionen gehören zu den den Voranschlag überschreitenden Rückstellungsentnahmen namentlich 302 Millionen Franken für die PKSPF-Sanierungsmassnahmen, 29,5 Millionen Franken zur Finanzierung der Ausgaben und Hilfsmassnahmen in Zusammenhang mit der Coronapandemie, 14,8 Millionen Franken zur Finanzierung der Wiederankurbelungsmassnahmen, 11,1 Millionen Franken für die aktive Bodenpolitik entsprechend den Arbeiten unter der Leitung der Kantonalen Anstalt für die aktive Bodenpolitik (KAAB) und 2,5 Millionen Franken für die Subventionierung von Schulbauten. Schliesslich erwiesen sich gewisse im Voranschlag eingestellte Entnahmen als nicht notwendig und wurden nicht vorgenommen, da die entsprechenden Ausgaben nicht getätigt wurden (SLL-Gebäude, Seilbahnen und Skilifte).

#### 4. Le compte des investissements

##### 4.1. Un volume d'investissements proche du budget

En 2022, les dépenses du compte des investissements se sont élevées à 228,7 millions de francs. Ce chiffre est inférieur (- 4,1 %) à ce qui avait été estimé au programme de l'année 2022. Cet écart s'explique par des mouvements divergents. D'une part, on constate des dépenses moindres pour les achats d'immeubles et les constructions d'immeubles qui n'ont pas pu être réalisés dans le planning prévu, ainsi que des subventions d'investissements moins importantes qu'attendues, principalement en ce qui concerne la construction du bâtiment du Smart Living Lab et les subventions à redistribuer (épuration des eaux, aménagement des cours d'eau, projets d'agglomération). D'autre part, on observe des achats de titres en forte hausse en raison principalement du transfert de propriété et de la dotation en capital de l'Etablissement cantonal de promotion foncière (ECPF). Cette opération réalisée en 2022 à hauteur de 39 millions de francs n'avait pas été prévue au budget. Le volume des investissements 2022 est sensiblement supérieur à celui de l'année précédente (+ 95,3 millions de francs, soit + 71,4 %). En retranchant le montant en lien avec l'ECPF, le total des dépenses d'investissements se rapproche de ceux constatés avant la pandémie de COVID-19. Si l'on cumule les investissements bruts et les crédits dépensés pour entretenir les bâtiments et les routes (33,4 millions de francs), le volume total des travaux atteint 262,1 millions de francs, soit 5,5 % des dépenses brutes totales de l'Etat ; un chiffre dépassant largement celui de l'année précédente (2021 : 4 %).

#### 4. Investitionsrechnung

##### 4.1. Investitionsvolumen fast wie budgetiert

Im Jahr 2022 beliefen sich die Ausgaben der Investitionsrechnung auf 228,7 Millionen Franken. Dieser Betrag ist geringer (- 4,1 %) als im Investitionsprogramm 2022 vorgesehen, und zwar aufgrund gegenläufiger Bewegungen, nämlich einerseits geringerer Ausgaben für Liegenschaftskäufe und den Bau von Gebäuden, die nicht gemäss Zeitplan erfolgen konnten, sowie tieferer Investitionsbeiträge als ursprünglich erwartet, vor allem betreffend den Bau des Gebäudes des Smart Living Lab und die durchlaufenden Beiträge (Abwasserreinigung, Wasserbau, Agglomerationsprojekt), andererseits stark gestiegener Wertschriftenkäufe, was hauptsächlich auf die Eigentumsübertragung und die Kapitalausstattung der Kantonalen Anstalt für die aktive Bodenpolitik (KAAB) zurückzuführen ist. Diese im Jahr 2022 durchgeführte Transaktion in Höhe von 39 Millionen Franken war im Budget nicht vorgesehen. Das Investitionsvolumen 2022 liegt deutlich über demjenigen des Vorjahres (+ 95,3 Millionen Franken, + 71,4 %). Ohne den Betrag im Zusammenhang mit der KAAB nähern sich die Gesamtinvestitionsausgaben den vor der Coronapandemie verzeichneten Werten an. Zählt man die Bruttoinvestitionen und die aufgewendeten Kredite für den Gebäude- und Strassenunterhalt zusammen (33,4 Millionen Franken), so beläuft sich das Gesamtinvestitionsvolumen auf 262,1 Millionen Franken, was 5,5 % der Brutto-Gesamtausgaben des Staates entspricht, und liegt damit weit über dem Vorjahresvolumen (2021: 4 %).

Les investissements bruts se répartissent de la manière suivante :

Die Bruttoinvestitionen teilen sich wie folgt auf:

	Comptes Rechnung 2022	Budget Voranschlag 2022	Comptes Rechnung 2021
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Investissements propres Sachgüter	86,8	114,4	68,1
Prêts et participations permanentes Darlehen und Beteiligungen	60,6	23,5	9,1
Subventionnement d'investissements Investitionsbeiträge	81,3	100,5	56,2
<b>Total des dépenses d'investissements</b> <b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>228,7</b>	<b>238,4</b>	<b>133,4</b>
Entretien des bâtiments et routes Gebäude- und Strassenunterhalt	33,4	30,1	33,2
<b>Total général</b> <b>Gesamttotal</b>	<b>262,1</b>	<b>268,5</b>	<b>166,6</b>

L'entretien des bâtiments et des routes dépasse les volumes prévus au budget, mais se situent au niveau de ceux enregistrés aux comptes 2021. A noter que le dépassement par rapport au budget observé sur l'entretien des routes principales est couvert par un prélèvement sur le fonds dédié.

Der Gebäude- und Strassenunterhalt fällt höher aus als budgetiert, liegt aber auf dem gleichen Niveau wie in der Rechnung 2021. Die Budgetüberschreitung beim Unterhalt der Hauptstrassen ist übrigens durch eine Entnahme aus dem entsprechenden Fonds gedeckt.

Si l'on tient compte des recettes d'investissements provenant des contributions fédérales, communales et de tiers, les investissements nets de l'Etat (sans l'entretien) présentent l'évolution suivante :

Trägt man den aus den Beiträgen des Bundes, der Gemeinden und Dritter stammenden Investitionseinnahmen Rechnung, so entwickeln sich die Nettoinvestitionen des Staates (ohne Unterhalt) wie folgt:

	Comptes Rechnung 2022	Comptes Rechnung 2021	Comptes Rechnung 2020	Comptes Rechnung 2019
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Total des dépenses d'investissements Total Investitionsausgaben	228,7	133,4	133,1	181,5
Recettes Einnahmen	41,4	33,6	31,0	27,1
<b>Investissements nets</b> <b>Nettoinvestitionen</b>	<b>187,3</b>	<b>99,8</b>	<b>102,1</b>	<b>154,4</b>

Les investissements nets 2022 sont nettement supérieurs aux exercices 2020 et 2021 et se situent même légèrement au-delà de 2019, qui pourtant était nettement plus élevés. Cette évolution est due en particulier aux aménagements

Die Nettoinvestitionen 2022 fallen deutlich höher als 2020 und 2021 aus und liegen sogar leicht über dem Niveau von 2019, das allerdings deutlich höher war. Dies ist insbesondere auf Gebäudeausbauten (u.a. Universität,



Message

Botschaft

d'immeubles (notamment Université, Hôtel cantonal, Arsenaux 41), aux achats d'immeubles ainsi qu'aux subventions d'investissements (piscine de Marly, bâtiment pour la formation professionnelle à Villaz-St-Pierre, mesures énergétiques).

Rathaus, Arsenaux 41), Liegenschaftskäufe sowie auf Investitionsbeiträge (Schwimmbad Marly, Gebäude für die Berufsbildung in Villaz-St-Pierre, Energiemassnahmen) zurückzuführen.

4.2. Les principaux objets (dépenses brutes)

4.2. Die wichtigsten Objekte (Bruttoausgaben)

mios / Mio.

**Etat en tant que maître d'œuvre**  
**Staat als Bauherr**

Routes cantonales et principales : aménagement Kantons- und Hauptstrassen: Ausbau	26,2
Etablissement de détention fribourgeois Freiburger Strafanstalt	11,9
Construction et aménagement d'immeubles (Agroscope, Hôtel cantonal, Arsenaux 41, développement durable – assainissements) Bau und Ausbau von Gebäuden (Agroscope, Rathaus, Arsenaux 41, nachhaltige Entwicklung – Sanierungen)	11,7
Bibliothèque cantonale et universitaire Kantons- und Universitätsbibliothek	10,0
Université Universität	6,7
Achats d'immeubles Liegenschaftskäufe	6,6
Collège Ste-Croix Kollegium Hl. Kreuz	5,0
Grangeneuve Grangeneuve	1,3
Ecole des Métiers Fribourg (appareils) Lehrwerkstätten Freiburg (Geräte)	1,1
Haute école pédagogique Fribourg Pädagogische Hochschule Freiburg	1,0
Service cantonal des contributions (aménagement des guichets) Kantonale Steuerverwaltung (Schalterausbau)	1,0

**Subventionnement d'investissements (y compris subventions fédérales)**  
**Investitionsbeiträge (einschl. Bundesbeiträge)**

Energie Energie	32,8
Améliorations foncières Bodenverbesserungen	19,8
Constructions scolaires Schulbauten	7,0
Formation professionnelle (Bâtiment Villaz-St-Pierre) Berufsbildung (Gebäude Villaz-St-Pierre)	6,0
Endiguement Wasserbau	5,1

Infrastructures sportives (piscines régionales) Sportinfrastrukturen (regionale Schwimmbäder)	4,0
Transports publics Öffentlicher Verkehr	2,5
Projets d'agglomération Agglomerationsprojekte	2,4
Protection de l'environnement Umweltschutz	1,0
Protection civile Zivilschutz	0,7
<b>Prêts et participations</b> <b>Darlehen und Beteiligungen</b>	
Achats de titres (notamment ECPF, Bluefactory SA et Seed Capital) Wertschriftenkäufe (namentlich KAAB, Bluefactory SA und Seed Capital)	52,1
Prêts par le fonds rural Darlehen des Landwirtschaftsfonds	3,7
Prêts à des entreprises publiques (TPF, mesure de relance) Darlehen an öffentliche Unternehmungen (TPF, Wiederankurbelungsmassnahme)	2,4
Prêts à des organisations privées à but non lucratif (Fondation Abbaye d'Hauterive, mesure de relance) Darlehen an private gemeinnützige Organisationen (Stiftung Abtei Hauterive, Wiederankurbelungsmassnahme)	1,0

Au registre des dépenses liées à la crise sanitaire, il est à relever que plusieurs montants pour un total de 7,7 millions de francs ont été enregistrés en lien avec diverses mesures de relance. On peut citer notamment un prêt de 1 million de francs pour la Fondation Abbaye d'Hauterive et de 2,4 millions de francs en faveur des TPF. S'y ajoutent des subventions d'investissements pour 2 millions de francs en faveur du projet de développement région PRE Seeland et pour 2 millions de francs destinés au renforcement du Programme Bâtiment.

#### 4.3. Un degré d'autofinancement supérieur à 100 %

Les investissements nets des comptes 2022 (187,3 millions de francs) sont plus qu'entièrement couverts par l'autofinancement qui atteint 325,5 millions de francs.

A titre de rappel, l'autofinancement est composé des amortissements du patrimoine administratif, des attributions (+) et prélèvements (-) sur les fonds (hors opérations sur les provisions) et de l'addition ou de la soustraction respectivement de l'excédent de revenus ou de charges du compte de résultats. Aux comptes 2022, le degré d'autofinancement est de 173,7 %. L'Etat est plus qu'en mesure de financer la totalité de ses investissements et le recours à la fortune n'est donc pas nécessaire.

Zu den coronabedingten Ausgaben ist anzumerken, dass mehrere Beträge in Höhe von insgesamt 7,7 Millionen Franken für verschiedene Wiederankurbelungsmassnahmen verbucht wurden. Dazu gehören namentlich ein Darlehen von 1 Million Franken für die Stiftung Abtei Hauterive und von 2,4 Millionen Franken für die TPF. Dazu kommen Investitionsbeiträge von 2 Millionen Franken für das regionale Förderprogramm Seeland (RFS) und von 2 Millionen Franken für das Gebäudeprogramm.

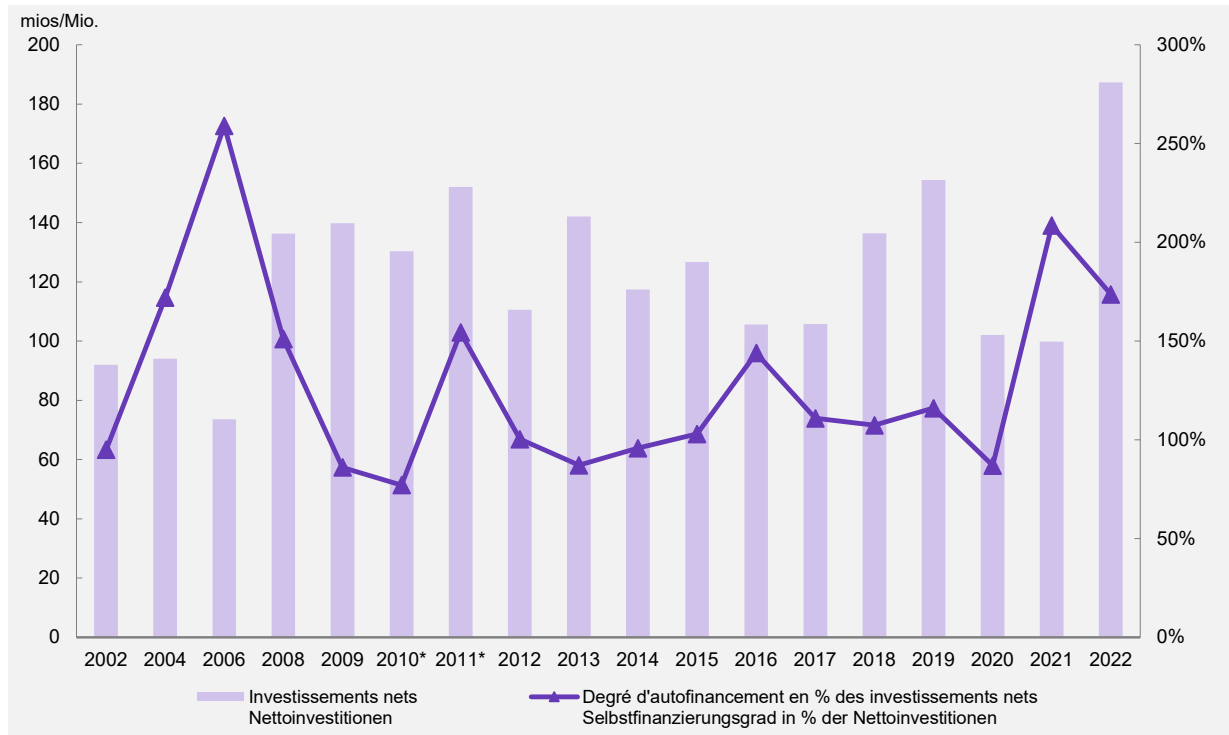
#### 4.3. Selbstfinanzierungsgrad über 100 %

Die Nettoinvestitionen der Staatsrechnung 2022 (187,3 Millionen Franken) sind weitaus durch die Selbstfinanzierung gedeckt, die 325,5 Millionen Franken erreicht.

Die Selbstfinanzierung setzt sich aus den Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen, den Fondseinlagen (+) und -entnahmen (-) zusammen (ohne Berücksichtigung der Bildung oder Auflösung von Rückstellungen), plus Ertragsüberschuss bzw. minus Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung. In der Staatsrechnung 2022 beträgt der Selbstfinanzierungsgrad 173,7 %. Der Staat ist damit mehr als in der Lage, seine gesamten Investitionen selber zu finanzieren, und braucht nicht auf das Eigenkapital zurückzugreifen.

Le graphique qui suit présente l'évolution depuis 2002 du total des investissements nets en millions de francs et du degré d'autofinancement en %.

Die folgende Grafik zeigt die Entwicklung der Nettoinvestitionen (in Millionen Franken) und des Selbstfinanzierungsgrades (in %) seit 2002:



\* ajustés en tenant compte de l'exclusion des données des réseaux hospitaliers

\* angepasst nach Ausgliederung der Zahlen der Spitalnetze

## 5. Résultats des unités administratives gérées par prestations (GpP)

En application de l'article 59 de la loi du 16 octobre 2001 sur l'organisation du Conseil d'Etat et de l'administration (LOCEA) et des dispositions énoncées dans la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat (LFE), quatre unités administratives pratiquent en 2022 la gestion par prestations (GpP). Il s'agit des secteurs suivants : l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg (Grangeneuve), le Service des forêts et de la nature, le Service de l'informatique et des télécommunications et le Service des ponts et chaussées.

Le résultat analytique de ces unités, correspondant à leur excédent de coûts, se présente ainsi par rapport au budget :

## 5. Die Ergebnisse der Einheiten mit leistungsorientierter Führung (LoF)

In Anwendung von Artikel 59 des Gesetzes vom 16. Oktober 2001 über die Organisation des Staatsrates und der Verwaltung (SVOG) und der entsprechenden Bestimmungen des Gesetzes vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates (FHG) gab es im Jahr 2022 vier Verwaltungseinheiten mit leistungsorientierter Führung (LoF). Es handelt sich dabei um das Landwirtschaftliche Institut des Kantons Freiburg (Grangeneuve), das Amt für Wald und Natur, das Amt für Informatik und Telekommunikation und das Tiefbauamt.

Das Betriebsergebnis dieser Einheiten, das dem Kostenüberschuss entspricht, zeigt im Vergleich zum Budget folgende Entwicklung:

	Comptes Rechnung 2022	Budget Voranschlag 2022	Variations Veränderungen
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
<b>Institut agricole de l'Etat de Fribourg (Grangeneuve)</b> <b>Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg (Grangeneuve)</b>	20,00	20,95	- 0,95
Formation professionnelle de base et formation professionnelle supérieure Grundberufsausbildung und höhere Fachausbildung	14,14	14,36	- 0,22
Prestations de services Dienstleistungen	5,86	6,59	- 0,73
<b>Service des forêts et de la nature</b> <b>Amt für Wald und Natur</b>	12,95	13,97	- 1,02
Forêt, Faune, Dangers naturels Wald, Wild und Naturgefahren	12,80	13,12	- 0,32
Forêts domaniales et autres propriétés gérées par le SFN Staatswälder und andere vom WNA bewirtschaftete Güter	0,15	0,85	- 0,70
<b>Service de l'informatique et des télécommunications</b> <b>Amt für Informatik und Telekommunikation</b>	65,38	64,81	0,57
Gouvernance IT de l'Etat IT-Governance des Staates	4,57	4,10	0,47
Acquisition, mise en place de solutions IT et support d'applications Beschaffung, Bereitstellung und Unterhalt von Applikationen	33,62	32,87	0,75
Mise en place, exploitation des infrastructures IT et support Bereitstellung, Betrieb der IT-Infrastrukturen und Support	27,19	27,84	- 0,65
<b>Service des ponts et chaussées</b> <b>Tiefbauamt</b>	31,37	33,07	- 1,70
Surveillance du réseau routier public Überwachung des öffentlichen Strassennetzes	2,84	2,58	0,26
Entretien du réseau routier cantonal Unterhalt des Kantonsstrassennetzes	25,68	27,28	- 1,60
Développement du réseau routier cantonal Entwicklung des Kantonsstrassennetzes	2,85	3,21	- 0,37

Ces résultats appellent les commentaires suivants :

- > 3 unités sur les 4 gérées par prestations bouclent leurs comptes analytiques en amélioration par rapport au budget, à savoir l'Institut agricole de l'Etat de Fribourg (Grangeneuve) (- 4,5 %), le Service des forêts et de la nature (- 7,3 %) et le Service des ponts et chaussées (- 5,1 %). Ces résultats positifs sont principalement dus à des coûts directs des salaires moins élevés que prévu (- 9,2 % globalement pour ces trois unités), notamment en raison de postes non occupés et de réorganisations, et à une augmentation des recettes (+ 21,3 % globalement pour ces trois unités) due principalement à un prélèvement sur le fonds des routes principales suisses par le Service des

Zu diesen Ergebnissen ist Folgendes zu bemerken:

- > Drei der vier Einheiten mit leistungsorientierter Führung weisen in ihrer Kostenrechnung bessere Ergebnisse aus als budgetiert, und zwar das Landwirtschaftliche Institut des Kantons Freiburg (Grangeneuve) (- 4,5 %), das Amt für Wald und Natur (- 7,3 %) und das Tiefbauamt (- 5,1 %). Diese positiven Ergebnisse beruhen zur Hauptsache auf niedrigeren direkten Lohnkosten als erwartet (- 9,2 % insgesamt für diese drei Einheiten), insbesondere aufgrund von nicht besetzten Stellen und Reorganisationen, sowie auf höheren Einnahmen (+ 21,3 % insgesamt für diese drei Einheiten), die hauptsächlich auf eine höhere als im Budget vorgesehene Entnahme aus dem Fonds für

## Message

ponts et chaussées plus important que prévu au budget (+ 153,6%) pour compenser l'augmentation des coûts d'entretien.

- > Le dépassement analytique du budget auprès du Service de l'informatique et des télécommunications (+ 0,9 %) s'explique par l'augmentation des coûts directs par nature (+ 6,7 %) en raison principalement d'une augmentation des prestations de service par des tiers.
- > Les effectifs en personnel de ces quatre unités regroupent 499,6 équivalents plein temps contre 519,4 postes au budget (- 3,8 %), cette baisse d'EPT étant principalement enregistrée auprès du Service de l'informatique et des télécommunications (- 11,2 EPT) et du Service des ponts et chaussées (- 6,9 EPT). Quant au total des heures productives, il se monte à 691 355 contre 756 659 au budget (- 8,6 %).

Le poids des coûts directs des salaires et des coûts directs par nature en % des coûts complets se présente ainsi :

## Botschaft

Schweizer Hauptstrassen durch das Tiefbauamt (+ 153,6 %) zur Kompensation der höheren Unterhaltskosten zurückzuführen sind.

- > Grund für die Budgetüberschreitung beim Amt für Informatik und Telekommunikation (+ 0,9 %) sind die hauptsächlich aufgrund vermehrter Dienstleistungen Dritter höheren direkten Kosten nach Kostenart.
- > Die vier Einheiten weisen einen Personalbestand von 499,6 VZÄ gegenüber 519,4 VZÄ im Budget aus (- 3,8 %), wobei die weggefallenen VZÄ hauptsächlich das Amt für Informatik und Telekommunikation (- 11,2 VZÄ) und das Tiefbauamt (- 6,9 VZÄ) betreffen. Es wurden insgesamt 691 355 Arbeitsstunden geleistet, gegenüber den 756 659 budgetierten Stunden (- 8,6 %).

Der Anteil der direkten Lohnkosten und der direkten Kosten nach Kostenart in % der Vollkosten präsentiert sich wie folgt:

	Salaires en % Löhne in %	Coûts par nature en % Kosten nach Kostenart in %
Institut agricole de l'Etat de Fribourg (Grangeneuve) Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg (Grangeneuve)	41,2	20,4
Service des forêts et de la nature Amt für Wald und Natur	38,0	31,0
Service de l'informatique et des télécommunications Amt für Informatik und Telekommunikation	24,1	55,5
Service des ponts et chaussées Tiefbauamt	26,4	48,7

Selon la nature des tâches des unités, le poids de ces deux catégories de charges varie.

D'une manière générale, le résultat global analytique pour l'ensemble des unités pratiquant la gestion par prestations est inférieur à l'attribution budgétaire d'environ 3,1 millions de francs, ce qui représente 2,3 % du budget.

Der Anteil dieser beiden Aufwandkategorien variiert je nach Art der Aufgabe der Einheiten.

Ganz allgemein unterschreiten die Einheiten mit leistungsorientierter Führung das Budget gesamthaft um rund 3,1 Millionen Franken, was 2,3 % des Budgets entspricht.

## 6. L'évolution de quelques indicateurs-clés

Le tableau qui suit présente l'évolution depuis 2019 de quelques indicateurs-clés des finances de l'Etat. Il appelle les remarques suivantes :

- > plusieurs indicateurs retenus se démarquent clairement par rapport aux résultats de l'année 2021. Pour la plupart, ils présentent une tendance nettement haussière que l'on avait pu constater avant la pandémie ;
- > les comptes de l'année 2022 se soldent par un excédent de revenus du compte de résultats ;
- > les comptes 2022 de l'Etat clôturent avec un excédent de financement de 138,2 millions de francs. Ce résultat permet donc de couvrir plus qu'intégralement les dépenses d'investissements 2022, comme cela était le cas pour l'exercice 2021 ;
- > le volume des investissements nets se situe cette année sensiblement en dessus de la moyenne des 4 années considérées ;
- > les amortissements, attributions et prélèvements sur les fonds se situent nettement en dessus de la moyenne des 4 années considérées. Ce résultat est notamment dû à un volume d'amortissements plus important ainsi qu'à des attributions aux fonds et financements spéciaux ;
- > le degré d'autofinancement 2022, bien qu'inférieur à celui de l'année dernière, reste sensiblement supérieur à celui de la moyenne en raison notamment du résultat en forte hausse au niveau des amortissements, attributions et prélèvements sur les fonds. Le taux supérieur à 100 % indique que l'Etat est parfaitement en mesure de financer intégralement ses investissements avec les moyens financiers dégagés sur l'exercice.

## 6. Entwicklung einiger Kennzahlen

Die folgende Tabelle zeigt die Entwicklung einiger Kennzahlen der Staatsfinanzen seit 2019 auf. Dazu ist Folgendes zu sagen:

- > Mehrere Kennzahlen weichen deutlich von den Vorjahreswerten ab. Die meisten zeigen eine deutlich steigende Tendenz, wie sie schon vor der Pandemie festzustellen war.
- > Die Staatsrechnung 2022 schliesst mit einem Ertragsüberschuss in der Erfolgsrechnung.
- > Die Staatsrechnung 2022 schliesst mit einem Finanzierungsüberschuss von 138,2 Millionen Franken. Damit können die Investitionsausgaben 2022 wie schon im Vorjahr zu mehr als zu 100 Prozent gedeckt werden.
- > Das Nettoinvestitionsvolumen liegt dieses Jahr deutlich über dem Durchschnitt des vierjährigen Betrachtungszeitraums.
- > Die Abschreibungen sowie Fondseinlagen und -entnahmen liegen deutlich über dem Durchschnitt des vierjährigen Betrachtungszeitraums, was namentlich auf ein grösseres Abschreibungsvolumen sowie auf Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen zurückzuführen ist.
- > Der Selbstfinanzierungsgrad des Rechnungsjahres 2022 ist zwar geringer als im Vorjahr, liegt aber weiter deutlich über dem Durchschnitt, insbesondere aufgrund markant höherer Abschreibungen, Fondszuweisungen und -entnahmen. Mit einem Selbstfinanzierungsgrad von über 100 % ist der Staat voll und ganz in der Lage, seine gesamten Investitionen mit den im Rechnungsjahr erwirtschafteten Mitteln selber zu finanzieren.

	Comptes Rechnung 2022	Comptes Rechnung 2021	Comptes Rechnung 2020	Comptes Rechnung 2019	Moyenne Durchschnitt 2022-2019
	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.	mios / Mio.
Compte de résultats : excédent de revenus / de charges (-) Erfolgsrechnung: Ertragsüberschuss	+ 0,5	+ 0,7	+ 0,8	+ 12,1	+ 3,5
Excédent de revenus / de charges (-) avant opérations de clôture Überschuss / Fehlbetrag (-) der Erfolgsrechnung vor Abschlussbuchungen	+ 192,0	+ 121,7	+ 20,8	+ 82,1	+ 104,2
Excédent / insuffisance (-) de financement Finanzierungsüberschuss / -fehlbetrag (-)	+ 138,2	+ 108,2	- 13,0	+ 24,4	+ 64,5
Investissements nets Nettoinvestitionen	187,3	99,8	102,1	154,4	135,9
Amortissements, attributions et prélèvements sur les fonds Abschreibungen, Fondseinlagen und -entnahmen	325,0	207,3	88,3	166,7	196,8
Autofinancement Selbstfinanzierung	325,5	208,0	89,1	178,8	200,4
Degré d'autofinancement en % des investissements nets Selbstfinanzierungsgrad in % der Nettoinvestitionen	173,7	208,5	87,3	115,8	146,3



## 7. Le bilan de l'Etat

Le bilan de l'Etat constitue, à côté des comptes généraux, la deuxième composante des comptes de l'Etat. Il donne l'image de la situation financière du canton à la date de la clôture annuelle.

Le fascicule des comptes de l'Etat reproduit le détail de tous les chiffres se rapportant à l'actif et au passif du bilan. Les évolutions et les chiffres les plus significatifs sont commentés ci-dessous.

### 7.1. Le bilan à fin 2022

Le total du bilan de l'Etat est de 3334,4 millions de francs au 31 décembre 2022. Les fonds propres constitués du capital, des financements spéciaux, des préfinancements, des réserves ainsi que du résultat de l'exercice s'élèvent à 1345,1 millions de francs.

#### 7.1.1. L'actif

L'actif comprend d'une part les biens du patrimoine financier qui sont réalisables sans porter atteinte à l'accomplissement des tâches publiques. Il regroupe d'autre part les biens du patrimoine administratif affectés durablement à la réalisation des tâches prévues par la législation. Au 31 décembre 2022, l'actif se répartit de la façon suivante :

## 7. Staatsbilanz

Die Staatsbilanz ist neben der Gesamtrechnung die zweite Komponente der Staatsrechnung. Sie bildet die Finanzlage des Kantons zum Zeitpunkt des Jahresabschlusses ab.

Die Sonderpublikation der Staatsrechnung enthält eine detaillierte Aufstellung der Aktiven und Passiven der Bilanz mit den genauen Zahlenangaben; im Folgenden wird auf die signifikantesten Zahlen und Veränderungen eingegangen.

### 7.1. Die Bilanz per Ende 2022

Die Bilanzsumme beläuft sich per 31. Dezember 2022 auf 3334,4 Millionen Franken. Die Eigenmittel, bestehend aus Eigenkapital, Spezialfinanzierungen, Vorfinanzierungen und Reserven, belaufen sich auf 1345,1 Millionen Franken.

#### 7.1.1. Die Aktiven

Die Aktivseite umfasst die Vermögenswerte des Finanzvermögens, die ohne Beeinträchtigung der öffentlichen Aufgabenerfüllung verwertbar sind. Sie führt auch die Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens mit dauernder Zweckbindung an die Erfüllung gesetzlich vorgeschriebener Aufgaben auf. Per 31. Dezember 2022 teilen sich die Aktiven wie folgt auf:

### Actif Aktiven

	mios Mio.	en % du total in % des Totals
<b>Patrimoine financier</b>		
<b>Finanzvermögen</b>		
Disponibilités Flüssige Mittel	77,4	2,3
Créances à court terme et moyen terme Kurz- und mittelfristige Forderungen	1181,3	35,5
Placements financiers Finanzanlagen	1028,5	30,8
Immobilisations Sachanlagen	5,8	0,2
Actifs de régularisation Aktive Rechnungsabgrenzungen	123,9	3,7
<b>Total</b>	<b>2416,9</b>	<b>72,5</b>

**Patrimoine administratif**  
**Verwaltungsvermögen**

Investissements Investitionen	619,7	18,6
Prêts et participations permanentes Darlehen und Beteiligungen	297,8	8,9
<b>Total</b>	<b>917,5</b>	<b>27,5</b>
<b>Total de l'actif</b> <b>Total Aktiven</b>	<b>3334,4</b>	<b>100,0</b>

Les disponibilités au 31 décembre 2022 comprennent principalement les soldes en comptes postaux et le solde disponible sur le compte courant auprès de la Banque cantonale de Fribourg.

Les créances à court et moyen terme sont composées principalement du compte courant avec la Confédération (262 millions de francs) et des créances fiscales (242 millions de francs), des crédits fédéraux d'investissements ainsi que des aides aux exploitations paysannes (184 millions de francs).

La part prépondérante du poste « Placements financiers » est constituée par les placements à terme (997 millions de francs au 31.12.2022).

Les actifs de régularisation comprennent des revenus à recevoir pour un montant de 91 millions de francs et des impôts à facturer pour 33 millions de francs.

Le poste « Investissements » regroupe l'ensemble des biens mobiliers, immobiliers et forestiers de l'Etat évalués à 620 millions de francs. Les immeubles en service représentent une part importante de ce montant avec 180 millions de francs. Les dépenses d'investissements en cours de réalisation ou à intégrer dans les immeubles mis en service se montent à 235,5 millions de francs. Pour les routes, ce chiffre est de 146,8 millions de francs.

La rubrique « Prêts et participations permanentes » se compose avant tout du capital de dotation de la BCF pour 70 millions de francs, du capital-actions du Groupe E SA pour 54 millions. Dans les prêts accordés aux entreprises publiques et privées figurent notamment un montant de 40 millions en faveur du Groupe E SA. Les prêts en faveur des personnes physiques sont constitués notamment des prêts par le fonds rural (22 millions de francs) ainsi que des prêts de formation (2,9 millions de francs).

Les prêts au HFR, au RFSM et au HIB s'élèvent à 64,4 millions de francs et résultent de la remise des immeubles et des installations aux hôpitaux. Le prix de reprise a été transformé en prêts remboursables sur 30 ans. Les annuités sont fixes.

Die flüssigen Mittel per 31. Dezember 2022 umfassen hauptsächlich die Saldi auf den Postkonten und den verfügbaren Saldo auf dem Kontokorrent bei der Freiburger Kantonalbank.

Die kurz- und mittelfristigen Forderungen bestehen hauptsächlich aus dem Kontokorrent mit dem Bund (262 Millionen Franken), Steuerforderungen (242 Millionen Franken), den Investitionskrediten aus Bundesmitteln sowie den Betriebshilfen in der Landwirtschaft (184 Millionen Franken).

Der Grossteil der «Finanzanlagen» entfällt auf Festgeldanlagen (997 Millionen Franken per 31.12.2022).

Die aktiven Rechnungsabgrenzungen umfassen ausstehende Erträge in Höhe von 91 Millionen Franken und zu fakturierende Steuern im Betrag von 33 Millionen Franken.

Der Bilanzposten «Investitionen» berücksichtigt sämtliche Mobilien, Immobilien und Waldungen des Staates, die mit 620 Millionen bewertet sind. Ein Grossteil dieses Betrags, nämlich 180 Millionen Franken, entfällt auf die in Betrieb stehenden Immobilien. Die Ausgaben für laufende Investitionen und für in Betrieb stehende Immobilien belaufen sich auf 235,5 Millionen Franken. Für die Strassen sind es 146,8 Millionen Franken.

Die Rubrik «Darlehen und Beteiligungen» umfasst vor allem das Dotationskapital der Freiburger Kantonalbank (70 Millionen Franken) und die Aktienkapitalbeteiligung an der Groupe E AG (54 Millionen Franken). Unter den Darlehen an öffentliche und private Unternehmungen ist namentlich ein Betrag von 40 Millionen Franken zugunsten der Groupe E AG aufgeführt. Die Darlehen an private Haushalte bestehen namentlich aus den Darlehen aus dem Landwirtschaftsfonds (22 Millionen Franken) und den Ausbildungsdarlehen (2,9 Millionen Franken).

Die Darlehen an das HFR, das FNPG und das interkantonale Spital der Broye belaufen sich auf 64,4 Millionen Franken und resultieren aus der Überlassung der Liegenschaften und Anlagen an die Spitäler. Der vereinbarte

Preis wurde in rückzahlbare Darlehen über 30 Jahre mit festen jährlichen Rückzahlungsraten umgewandelt.

### 7.1.2. Le passif

La répartition du passif est la suivante :

### 7.1.2. Die Passiven

Die Passiven teilen sich wie folgt auf:

#### Passif Passiven

	mios Mio.	en % du total in % der Bilanzsumme
Engagements courants Laufende Verpflichtungen	913,9	27,4
Passifs de régularisation Passive Rechnungsabgrenzungen	334,5	10,0
Engagements à long terme Langfristige Verbindlichkeiten	740,9	22,2
Capital propre Eigenkapital	1345,1	40,4
<b>Total du passif Total Passiven</b>	<b>3334,4</b>	<b>100,0</b>

Les engagements courants comprennent principalement le poste « Créanciers » pour 192 millions de francs et le poste « IFD acomptes anticipés » à hauteur de 263,2 millions de francs. Les apports de la Confédération pour les crédits fédéraux d'investissements ainsi que pour les aides aux exploitations paysannes représentent un total de 211 millions de francs.

Les « Passifs de régularisation » contiennent les régularisations (les transitoires) relatives aux investissements (85 millions de francs) et les impôts facturés et reçus à l'avance (132,1 millions de francs).

Les engagements à long terme sont principalement constitués des provisions pour un total de 412,9 millions de francs, de la dette envers la CPPEF pour un montant de 242 millions de francs et de provisions relatives aux investissements pour 26 millions de francs.

Enfin, le capital propre (40,4 % du bilan) se subdivise en financements spéciaux (201,9 millions de francs), fonds et réserves correspondant au fonds d'infrastructures pour 220 millions de francs et excédent d'actif (923 millions de francs net) après enregistrement du résultat de l'exercice.

Die laufenden Verpflichtungen umfassen hauptsächlich den Bilanzposten «Kreditoren» mit 192 Millionen Franken und den Posten «DBSt-Akontovorauszahlungen» mit 263,2 Millionen Franken. Die Zahlungen des Bundes im Rahmen der Investitionskredite aus Bundesmitteln sowie die Betriebshilfen in der Landwirtschaft belaufen sich auf insgesamt 211 Millionen Franken.

Die «Passiven Rechnungsabgrenzungen» enthalten die Abgrenzungen auf den Investitionen (85 Millionen Franken) sowie die fakturierten und im Voraus erhaltenen Steuern (132,1 Millionen Franken).

Die langfristigen Verbindlichkeiten bestehen hauptsächlich aus den Rückstellungen in Höhe von insgesamt 412,9 Millionen Franken, den Schulden bei der PKSPF in einem Betrag von 242 Millionen Franken und Rückstellungen für Investitionen im Umfang von 26 Millionen Franken.

Das Eigenkapital (40,4 % der Bilanzsumme) schliesslich unterteilt sich in Spezialfinanzierungen (201,9 Millionen Franken), Fonds und Reserven für den Infrastrukturfonds im Betrag von 220 Millionen Franken und Bilanzüberschuss (923 Millionen Franken netto) nach Berücksichtigung des Jahresergebnisses.

## 7.2. L'évolution du bilan

## 7.2. Bilanzentwicklung

## 7.2.1. Evolution du total du bilan depuis 2012

## 7.2.1. Entwicklung der Bilanzsumme seit 2012

Le total du bilan a évolué ainsi depuis 2012 :

Die Bilanzsumme hat sich seit 2012 wie folgt verändert:

Années Jahr	Total au bilan en mios Bilanzsumme in Mio.	Variations en % par rapport à l'année précédente Veränderung in % gegenüber dem Vorjahr
2012	3012	- 3,4
2013	2624	- 12,9
2014	2671	+ 1,8
2015	3048	+ 14,1
2016	3129	+ 2,7
2017	3074	- 1,8
2018	3325	+ 8,2
2019	3247	- 2,3
2020	3250	+ 0,1
2021	3387	+ 4,2
2022	3334	- 1,6

Le total du bilan diminue de 1,6 % en raison notamment de la diminution du patrimoine financier (- 54 millions de francs).

Die Bilanzsumme ist aufgrund des geringeren Finanzvermögens (- 54 Millionen Franken) um 1,6 % zurückgegangen.

## 7.2.2. Les variations par rapport à 2021

## 7.2.2. Veränderungen gegenüber 2021

Par rapport au bilan de l'exercice 2021, l'actif 2022 enregistre les principales variations suivantes :

Verglichen mit der Bilanz des Rechnungsjahres 2021 verzeichnen die Aktiven 2022 im Wesentlichen die folgenden Veränderungen:

### Actif Aktiven

	mios / Mio.
<b>Patrimoine financier</b> <b>Finanzvermögen</b>	<b>- 54,0</b>
Disponibilités Flüssige Mittel	- 26,5
Créances à court terme et moyen terme Kurz- und mittelfristige Forderungen	+ 135,8
Placements financiers Finanzanlagen	- 72,3

<b>Immobilisations</b>	
Sachanlagen	– 0,1
Actifs de régularisation	
Aktive Rechnungsabgrenzungen	– 9,1
<b>Patrimoine administratif</b>	
Verwaltungsvermögen	+ 1,4
Investissements	
Investitionen	+ 2,7
Prêts et participations permanentes	
Darlehen und Beteiligungen	– 1,3

L'augmentation des créances à court et moyen terme est due en particulier aux créances fiscales (+ 96 millions de francs) et le compte courant avec la Confédération (+ 72 millions de francs). Le solde de certains comptes diminue, notamment les autres créances (– 38 millions de francs).

Par rapport au bilan de l'année 2021, le passif varie de la façon suivante :

Die Zunahme der kurz- und mittelfristigen Forderungen ist insbesondere auf die Steuerforderungen (+ 96 Millionen Franken) und das Kontokorrent mit dem Bund (+ 72 Millionen Franken) zurückzuführen. Der Saldo einiger Debitorenkonti ist rückläufig, namentlich die Übrigen Forderungen (– 38 Millionen Franken).

Gegenüber der Bilanz des Jahres 2021 hat sich die Passivseite wie folgt verändert:

## Passif Passiven

	mios / Mio.
Engagements courants	
Laufende Verpflichtungen	– 97,4
Engagements à long terme	
Langfristige Verbindlichkeiten	+ 30,2
Passifs de régularisation	
Passive Rechnungsabgrenzungen	– 37,1
Capital propre	
Eigenkapital	+ 51,9

Les engagements à long terme sont influencés notamment par la dette envers la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat (CPPEF), qui pour rappel, a été constituée en 2020 via un prélèvement sur la fortune des comptes de l'Etat pour un montant de 325 millions de francs conformément aux adaptations légales confirmées en votation populaire (novembre 2020). Le solde de cette dette se monte à 242 millions au 31.12.2022.

Die langfristigen Verbindlichkeiten stehen unter dem Einfluss der Verpflichtungen gegenüber der Pensionskasse des Staatspersonals (PKSPF), die ja 2020 über eine Eigenkapitalentnahme in Höhe von 325 Millionen Franken entsprechend den in der Volksabstimmung (November 2020) bestätigten Gesetzesanpassungen eingegangen worden waren. Der Saldo dieser Verbindlichkeiten beläuft sich per 31. Dezember 2022 auf 242 Millionen Franken.

### 7.3. La situation et l'évolution de la dette publique

#### 7.3.1. La situation à fin 2022

La dette brute atteint 375 millions de francs à fin 2022. Elle se compose de la façon suivante :

### 7.3. Stand und Entwicklung der Staatsschulden

#### 7.3.1. Die Staatsschulden per Ende 2022

Ende 2022 beliefen sich die Brutto-Staatsschulden auf 375 Millionen Franken. Sie setzen sich wie folgt zusammen:

	mios / Mio.
Engagements courants envers les communes Laufende Verpflichtungen gegenüber den Gemeinden	39,3
Engagement envers la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat (mesures transitoires et compensatoires) Verbindlichkeit gegenüber der Pensionskasse des Staatspersonals (Übergangs- und Kompensationsmassnahmen)	242,0
Dépôts, legs et fondations Depotgelder, Legate und Stiftungen	93,7
<b>Total</b>	<b>375,0</b>

Les intérêts passifs comprennent les intérêts des dépôts des fonds et les intérêts lors de la restitution d'impôts. Ils représentent 6,3 millions de francs (2021 : 5,2 millions de francs), soit le 0,44 % des recettes fiscales cantonales.

Die Schuldzinsen, die sowohl die Fondsdepotzinsen als auch die Verzinsung bei Steuerrückerstattungen umfassen, machen 6,3 Millionen Franken aus (2021: 5,2 Millionen Franken), das sind 0,44 % der kantonalen Steuereinnahmen.

La fortune nette se détermine de la manière suivante :

Das Reinvermögen setzt sich wie folgt zusammen:

	mios / Mio.
<b>Total de la dette brute</b> <b>Total Bruttoverschuldung</b>	<b>- 375,0</b>
Disponibilités Flüssige Mittel	77,3
Avoirs auprès des communes Guthaben bei Gemeinden	17,0
Placements financiers Finanzanlagen	997,0
Actions et autres placements Aktien und übrige Anlagen	31,5
Prêts <sup>1)</sup> Darlehen <sup>1)</sup>	109,4
<b>Total de la fortune nette</b> <b>Total Reinvermögen</b>	<b>857,2</b>

<sup>1)</sup> sans le capital de dotation de la BCF, le capital-actions du Groupe E SA et les prêts aux réseaux hospitaliers

<sup>1)</sup> ohne Dotationskapital FKB, Aktienkapital der Groupe E AG und Darlehen an die Spitalnetze

## 7.3.2. L'évolution récente

Depuis 2012, la dette publique de l'Etat a évolué de la manière suivante :

## 7.3.2. Die jüngste Entwicklung

Die Staatsverschuldung hat sich seit dem Jahr 2012 wie folgt verändert:

Evolution de la dette publique brute et nette depuis 2012  
Entwicklung der Brutto- und Nettostaatsschulden seit dem Jahr 2012

Années Jahr	Dette brute Bruttoverschuldung	Dette nette (-) / Fortune nette Nettoverschuldung (-) / Reinvermögen
	mios / Mio.	mios / Mio.
2012	448,4	+ 914,9
2013	152,6	+ 997,4
2014	102,7	+ 961,6
2015	111,7	+ 1127,6
2016	120,0	+ 1087,6
2017	119,1	+ 1083,0
2018	115,8	+ 1161,8
2019	136,3	+ 1109,3
2020	458,9	+ 755,5
2021	528,3	+ 793,8
2022	375,0	+ 857,2

Rapportée à la population cantonale, la dette brute s'élève ainsi à 1137 francs par habitant à fin 2022.

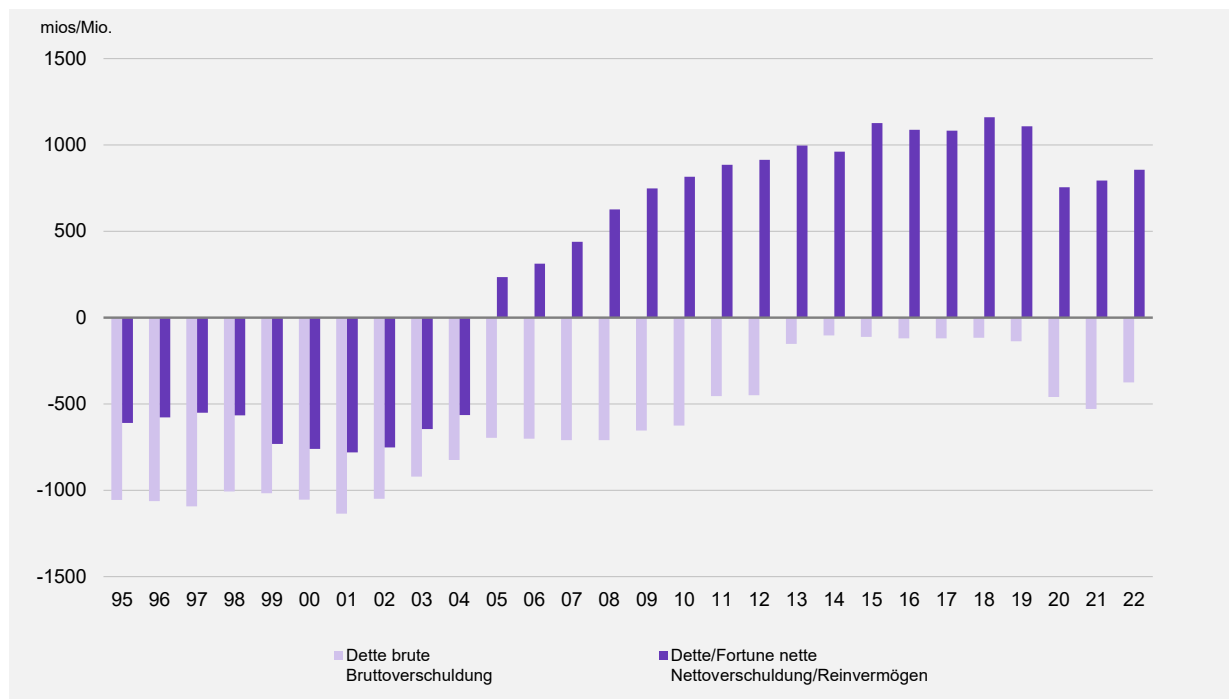
Atteignant un montant de 857,2 millions de francs à fin 2022, la fortune nette de l'Etat a augmenté et représente une somme de 2599 francs par habitant (2021 : 2440 francs par habitant).

Bezogen auf die Kantonsbevölkerung beträgt die Bruttoverschuldung pro Kopf Ende 2022 somit 1137 Franken.

Mit einem Betrag von 857,2 Millionen Franken per Ende 2022 hat sich das Reinvermögen des Staates erhöht und beläuft sich auf 2599 Franken pro Kopf (2021: 2440 Franken pro Kopf).

Le graphique qui suit retrace l'évolution de la dette brute et de la dette/fortune nette depuis 1995.

Die folgende Grafik zeigt die Entwicklung von Brutto- und Nettoverschuldung/Reinvermögen seit 1995.



Pour mémoire, le résultat exceptionnel de 2005 est dû au versement du produit de la vente d'or excédentaire de la BNS attribué au canton de Fribourg. Il a permis de diminuer progressivement la dette brute au fur et à mesure des échéances des emprunts et de disposer ainsi d'une fortune nette que les résultats des exercices bénéficiaires ont renforcée. Il faut relever que les excédents de revenus enregistrés ainsi que la part de l'Etat au produit de la vente d'or de la BNS ont rendu possible la constitution de provisions et de fonds, en particulier le fonds d'infrastructures ainsi que du fonds de politique foncière active. Enfin, il convient de souligner qu'actuellement la totalité de la fortune nette de l'Etat n'est pas à libre disposition, car elle est d'ores et déjà affectée à des objets et projets précis tels que les fonds évoqués plus haut. On peut également citer les montants réservés pour faire face aux aléas liés à la pandémie de Coronavirus (40 millions de francs), pour couvrir le risque de volatilité lié au versement du bénéfice de la BNS, pour faire face aux conséquences de la réforme des entreprises, pour atténuer les effets des augmentations des charges de personnel, pour les routes principales en régions de montagne et périphériques, pour la nouvelle politique régionale, l'asile, les fonds de l'emploi, de l'énergie, ainsi que le fonds de la mensuration officielle et de la taxe sociale. Le fonds des sites pollués fait également partie de cette liste.

Zur Erinnerung: Das ausserordentlich gute Ergebnis des Jahres 2005 war auf die Auszahlung unseres Kantonsanteils am Erlös aus dem Verkauf des Nationalbankgolds zurückzuführen. Damit konnte die Bruttoverschuldung bei Darlehensfälligkeit schrittweise abgebaut und in ein Reinvermögen umgewandelt werden, das mit den positiven Rechnungsergebnissen ausgebaut werden konnte. Übrigens konnten dank der Ertragsüberschüsse sowie des Anteils des Staates am Erlös aus dem Verkauf des Nationalbankgolds Rückstellungen und verschiedene Fonds, namentlich der Infrastrukturfonds sowie der Fonds für die aktive Bodenpolitik gebildet werden. Allerdings ist zurzeit das gesamte Reinvermögen des Staates nicht frei verfügbar, sondern bereits an ganz konkrete Objekte und Projekte wie die angesprochenen Fonds gebunden. Zu erwähnen sind aber auch die reservierten Beträge zur Bewältigung der Coronapandemie-Risiken (40 Millionen Franken), zur Absicherung des Volatilitätsrisikos der SNB-Gewinnausschüttung, zur Abfederung der Auswirkungen der Unternehmenssteuerreform und der Personalmehrkosten sowie die für die Hauptstrassen in Berggebieten und Randregionen, für die Neue Regionalpolitik, das Asylwesen, den Beschäftigungsfonds, den Energiefonds sowie den Fonds für die amtliche Vermessung und den Sozialabgabefonds reservierten Beträge. Der Altlastenfonds steht ebenfalls auf dieser Liste.



## 8. Les engagements hors bilan

Pour les collectivités publiques, les engagements hors bilan occupent une importance significative dans l'appréciation qui est portée sur leur santé financière. L'Etat de Fribourg dresse chaque année, à la fin du fascicule des comptes, un inventaire de ses principaux engagements hors bilan. Ces derniers sont pris notamment en considération dans la détermination de la notation du canton par les instituts bancaires et les autres bailleurs de fonds. C'est ainsi par exemple, que la garantie totale donnée par l'Etat pour les engagements financiers de la Banque cantonale de Fribourg ou la garantie couvrant jusqu'à concurrence de 30 % au maximum des engagements actuariels de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat (2022 : 1509 millions de francs ; 2021 : 1174 millions de francs) sont pris en compte pour l'évaluation de la santé financière du canton. Parmi les autres engagements hors bilan significatifs, on peut citer les crédits fédéraux d'investissements agricoles et les aides aux exploitations paysannes qui se montent à 182,7 millions de francs. Les pertes éventuelles consécutives à l'octroi de ces prêts doivent en effet selon le droit fédéral être assumées par les cantons. Enfin, l'Etat répond de la maîtrise des pertes qui pourraient toucher les aides en matière d'investissements dans les régions de montagne et les prêts octroyés dans le cadre de la nouvelle politique régionale (17,7 millions de francs à fin 2022). Des exemples récents démontrent que, dans certains cas, l'Etat peut être actionné. La provision pour engagements hors bilan s'élève actuellement à 27 millions de francs.

S'agissant des procès et autres revendications contre l'Etat, il a été procédé comme de coutume à un recensement auprès de toutes les Directions de l'Etat. L'inventaire a porté sur les revendications en cours à fin 2022, qui portent sur des montants de plus de 500 000 francs à charge de l'Etat, après intervention le cas échéant d'un assureur. Il faut constater que la plupart des prétentions élevées contre l'Etat relèvent de son contrat d'assurance responsabilité civile (RC). Pour couvrir ces risques, l'Etat a conclu un contrat global – certains établissements ont toutefois leur propre contrat – qui porte sur une somme d'assurance de 10 millions de francs par sinistre et par année.

L'enquête menée indique que les cas signalés seraient en tout ou partie couverts par l'assurance. Deux cas particuliers sont cependant à relever. Le premier concerne toujours la liquidation du fonds de prévoyance de l'ACSMS (Association des communes de la Sarine pour les services médico-sociaux). Une revendication a été déposée contre l'Etat en son temps. Il est notamment reproché à l'Autorité de surveillance des fondations du canton de Fribourg de ne pas avoir établi de rapport de surveillance durant plusieurs années ou du moins de ne pas avoir constaté ni signalé des irrégularités dans la gestion et l'administration du fonds. Pour l'heure, ce dossier comporte encore de nombreuses inconnues,

## 8. Nicht bilanzierte Verpflichtungen

Für die öffentliche Hand sind die nicht bilanzierten Verpflichtungen bei der Beurteilung ihrer finanziellen Gesundheit von erheblicher Bedeutung. Der Staat Freiburg erstellt jedes Jahr am Schluss der Sonderpublikation der Staatsrechnung ein Inventar seiner hauptsächlich nicht bilanzierten Verpflichtungen. Diese werden insbesondere für das Rating des Kantons durch die Bankinstitute und andere Geldgeber berücksichtigt. So werden beispielsweise die volle Garantie des Staates für die finanziellen Verbindlichkeiten der Freiburger Kantonalbank oder die Garantie zur Deckung bis maximal 30 % der versicherungstechnischen Verpflichtungen der Pensionskasse des Staatspersonals (2022: 1509 Millionen Franken, 2021: 1174 Millionen Franken) bei der Beurteilung der finanziellen Gesundheit des Kantons berücksichtigt. Weitere wichtige nicht bilanzierte Verpflichtungen sind die Investitionskredite und die Betriebshilfen in der Landwirtschaft, die sich auf 182,7 Millionen Franken belaufen. Die allfälligen Verluste aus dieser Darlehensgewährung müssen nach Bundesrecht nämlich von den Kantonen getragen werden. Schliesslich muss der Staat auch für die Verluste haften, die sich bei den Investitionshilfen für die Berggebiete sowie bei den Darlehen im Rahmen der Neuen Regionalpolitik ergeben können (17,7 Millionen Franken per Ende 2022). Jüngste Beispiele zeigen, dass der Staat in gewissen Fällen belangt werden kann. Die Rückstellung für nicht bilanzierte Verpflichtungen beläuft sich aktuell auf 27 Millionen Franken.

Wie gewohnt wurde bei allen Direktionen des Staates ein Verzeichnis der Prozesse und sonstigen Forderungen gegenüber dem Staat erstellt. Darin aufgeführt wurden alle 2022 hängigen Forderungen im Betrag von über 500 000 Franken zu Lasten des Staates nach allfälliger Deckung durch eine Versicherung. Die meisten dem Staat gegenüber geltend gemachten Forderungen betreffen seine Haftpflicht. Der Staat hat zur Deckung dieser Risiken einen Globalvertrag (gewisse Anstalten haben aber eigene Verträge) über eine Versicherungssumme von 10 Millionen Franken pro Schadenfall und Jahr abgeschlossen.

Den Abklärungen zufolge sollten die gemeldeten Fälle ganz oder teilweise von der Versicherung übernommen werden. Besonders zu erwähnen sind hier aber zwei Fälle. Ein erster Fall betrifft nach wie vor die Liquidation des Vorsorgefonds der Vorsorgestiftung des Gemeindeverbands der medizinisch-sozialen Dienste des Saanebezirks (ACSMS). Gegen den Staat wurde seinerzeit Haftungsklage eingereicht. Der Stiftungsaufsichtsbehörde des Kantons Freiburg wird namentlich vorgeworfen, während mehreren Jahren keinen Aufsichtsbericht verfasst oder zumindest weder Unregelmässigkeiten in der Bewirtschaftung und Verwaltung des Fonds bemerkt noch gemeldet zu haben. In diesem Fall sind aber zahlreiche

notamment le montant effectif du préjudice qu'aurait subi le Fonds de prévoyance ACSMS, ainsi que la démonstration d'un éventuel comportement illicite des agents de l'Etat en lien de causalité adéquate avec le préjudice allégué. Ces points seront élucidés dans le cadre des procédures juridiques en cours. Sur le plan civil, le Fonds de gestion LPP est subrogé aux droits du Fonds ACSM ; un procès en responsabilité civile est en préparation. A ce stade, il n'est pas possible de déterminer le risque pour l'Etat, et encore moins de pouvoir le quantifier. Le dossier fait l'objet d'un suivi attentif par l'Etat.

Un second cas est à signaler en ce qui concerne une requête en prétention contre l'Etat datant de juillet 2020 et en lien avec l'interruption de travaux de construction d'un important site commercial dans le canton ensuite d'une décision judiciaire. La prétention porte sur un montant de 86 millions de francs. La procédure est en cours ; une première appréciation sommaire tend toutefois à conclure au fait que la probabilité que la responsabilité de l'Etat soit engagée est faible.

Punkte gegenwärtig noch nicht geklärt. So etwa der genaue Betrag des Schadens, der dem Vorsorgefonds der ACSMS effektiv entstanden ist, sowie der Nachweis, dass allenfalls ein unrechtmässiges Handeln von Staatsangestellten in adäquatem Kausalzusammenhang mit dem geltend gemachten Schaden vorliegt. Diese Punkte werden in den laufenden Gerichtsverfahren geklärt. Zivilrechtlich ist der BVG-Verwaltungsfonds in die Rechte des Vorsorgefonds der ACSMS eingetreten; ein Haftpflichtprozess ist in Vorbereitung. Zum jetzigen Zeitpunkt lässt sich weder sagen, wie gross das Risiko für den Staat ist, noch ein allfälliger Betrag festlegen. Der Staat verfolgt dieses Dossier aufmerksam.

Ein zweiter Fall betrifft eine Klage gegen den Staat vom Juli 2020 in Zusammenhang mit der Unterbrechung der Bauarbeiten eines im Kanton gelegenen grossen Einkaufszentrums nach einem Gerichtsentscheid. Die Forderung beläuft sich auf 86 Millionen Franken. Das Verfahren läuft noch, und nach einer ersten groben Einschätzung ist die Wahrscheinlichkeit gering, dass der Staat zur Verantwortung gezogen wird.

## 9. Conclusion

Le budget de l'Etat pour l'exercice 2022 présentait un compte de résultats équilibré. Les comptes affichent, avant opérations de bouclement, un important excédent de revenus. Ils parviennent finalement eux aussi à l'équilibre, après d'importantes affectations aux fonds et aux provisions permettant ainsi d'anticiper dans la mesure du possible des écueils majeurs qui attendent les finances de l'Etat dans les années à venir.

Ce résultat peut être qualifié de très satisfaisant compte tenu de la situation quelque peu compliquée et imprévisible qui a prévalu tout au long de l'année 2022. Il s'explique avant tout par une conjonction très favorable de facteurs non maîtrisables, à savoir en particulier une progression significative de certaines recettes extérieures au canton et une résistance remarquable de l'économie cantonale, nettement supérieure aux attentes. La maîtrise efficace des charges courantes contribue également au résultat obtenu.

Il est important de rappeler que les prévisions budgétaires pour l'exercice 2022 ont été réalisées dans un contexte économique et conjoncturel très incertain à l'appui d'indicateurs nationaux qui prévoyaient une évolution difficile de la marche des affaires et un climat de consommation morose. La réalité 2022 s'est heureusement avérée nettement plus positive et les chiffres des comptes surpassent, parfois largement, les prévisions budgétaires, en particulier en ce qui concerne certaines recettes fiscales.

Dans ce contexte, les charges exceptionnelles auxquelles il a fallu faire face afin de lutter contre les effets de la pandémie et de la crise due au conflit en Ukraine ont pu être couvertes. Pour anticiper les charges liées à la pandémie, une provision avait en effet été constituée lors du bouclement des comptes 2020 ; il y a été recouru pour près de 30 millions de francs en 2022, respectivement 46 millions de francs en 2021.

Par ailleurs, les bons résultats affichés par la BNS ont rendu possible une distribution exceptionnellement élevée en faveur des cantons et de la Confédération, atteignant pour la seconde année consécutive le maximum prévu par la convention liant la BNS et la Confédération à ce sujet.

Le plan de relance en faveur de l'économie cantonale a contribué à soutenir la demande en influençant positivement les activités économiques, culturelles et sportives au travers de l'ensemble du canton.

Le volume des investissements s'est considérablement accru en 2022 par rapport aux années antérieures et a complètement compensé les très faibles dépenses des deux

## 9. Fazit

Während der Staatsvoranschlag 2022 eine ausgeglichene Erfolgsrechnung auswies, schliesst die Staatsrechnung vor Abschlussbuchungen mit einem hohen Ertragsüberschuss. Nach umfangreichen Fondszuweisungen und Einlagen in Rückstellungen zur Bewältigung künftiger Herausforderungen für die Staatsfinanzen kommt aber auch die Staatrechnung zu einem ausgeglichenen Ergebnis.

Dieses Ergebnis kann angesichts der über das ganze Jahr 2022 komplizierten und unvorhersehbaren Situation als sehr zufriedenstellend bezeichnet werden. Es ist hauptsächlich auf ein sehr günstiges Zusammenspiel von nicht kontrollierbaren Faktoren, insbesondere auf einen markanten Anstieg bestimmter externer Einnahmen sowie auf eine weit über den Erwartungen liegende bemerkenswerte Widerstandsfähigkeit der kantonalen Wirtschaft zurückzuführen. Ebenfalls zum Ergebnis beigetragen hat die effiziente Kontrolle der laufenden Ausgaben.

Es sei darauf hingewiesen, dass die Voranschlagsprognosen für 2022 in einem sehr unsicheren wirtschaftlichen und konjunkturellen Kontext getroffen werden mussten und auf gesamtschweizerischen Kennzahlen basierten, die mit einer schwierigen Entwicklung und einer schlechten Konsumentenstimmung rechneten. Die Realität erwies sich glücklicherweise als weit positiver, und die Zahlen der Staatsrechnung 2022 liegen zum Teil und insbesondere bei gewissen Steuereinnahmen erheblich über den Voranschlagsschätzungen,

Vor diesem Hintergrund konnten die ausserordentlichen Ausgaben zur Bewältigung der Auswirkungen der Coronapandemie und der Krise aufgrund des Ukrainekonflikts gedeckt werden. So war beim Rechnungsabschluss 2020 im Hinblick auf die pandemiebedingten Kosten eine entsprechende Rückstellung gebildet worden, die 2022 im Umfang von rund 30 Millionen Franken und 2021 im Umfang von 46 Millionen Franken beansprucht wurde.

Die guten Ergebnisse der SNB ermöglichten eine ausserordentlich hohe Gewinnausschüttung an Bund und Kantone, die zum zweiten Mal in Folge das in der diesbezüglichen Vereinbarung zwischen SNB und Bund vorgesehene Maximum erreichte.

Der Wiederankurbelungsplan zur Unterstützung der kantonalen Wirtschaft wirkte sich positiv auf die wirtschaftlichen, kulturellen und sportlichen Aktivitäten im ganzen Kanton aus und trug damit zur Stützung der Nachfrage bei.

Das Investitionsvolumen nahm 2022 im Vergleich zu den Vorjahren erheblich zu, wodurch die sehr geringen Ausgaben der letzten beiden Rechnungsjahre – stark

## Message

exercices précédents, lourdement impactés par la crise sanitaire.

Le Conseil d'Etat juge que le résultat des comptes 2022 est très positif. Il tient à adresser ses remerciements à toutes celles et ceux qui ont permis à l'Etat d'atteindre ce résultat, en particulier les collaboratrices et collaborateurs de l'Etat. Il relève que ce résultat s'accompagne d'une augmentation nette des effectifs du personnel de 93,1 postes équivalents plein temps ainsi que du développement de prestations publiques de qualité.

La présentation des comptes 2022 est l'occasion pour le Conseil d'Etat de constater que la situation financière de l'Etat demeure bonne, en particulier grâce aux réserves et provisions constituées dans les années antérieures. La politique financière prudente et constante menée par le Conseil d'Etat durant ces dernières années a démontré la capacité de l'Etat à assumer des chocs tels que ceux subis entre 2020 et 2022 et à apporter rapidement les solutions nécessaires aux besoins de la population et de l'économie fribourgeoise, sans péjorer de manière trop importante les finances cantonales et sans remettre en cause leur solidité sur la durée.

Quant aux perspectives, force est de constater que la visibilité à court et moyen terme reste plutôt faible. Si les incertitudes quant à l'évolution de la pandémie se sont largement dissipées, la poursuite du conflit militaire entre l'Ukraine et la Russie a plongé le monde dans l'inconnue et renferme toujours des risques sécuritaires et économiques majeurs, d'abord en Europe mais également dans le monde entier. La croissance économique globale a marqué le pas depuis le début du conflit et l'incertitude pèse sur les perspectives économiques de toutes les nations. Par ailleurs, les risques quant à l'approvisionnement énergétique demeurent très élevés, même si l'hiver 2022-2023 a pu éviter les scénarios le plus délicats élaborés par la Confédération.

En ce qui concerne les finances cantonales, si plusieurs facteurs parlent en faveur d'un certain optimisme, d'autres signes appellent plutôt à la prudence et à un renforcement de la vigilance, en particulier au vu de la situation du moment. Du côté des signaux positifs, sont à relever :

- > les exigences constitutionnelles et légales qui n'autorisent pas un déficit durable ;
- > une volonté commune de contribuer à la maîtrise de l'évolution des charges ;
- > le capital dont dispose l'Etat pour poursuivre les actions en lien avec les besoins nécessaires pour lutter contre les effets de la pandémie, mais également pour financer de futures dépenses d'infrastructures et assumer au besoin des pertes de recettes importantes ;
- > l'anticipation de plusieurs charges importantes et inévitables liées à des dossiers de grande ampleur ;

## Botschaft

beeinflusst durch die Coronakrise - vollständig kompensiert werden konnten.

Der Staatsrat schätzt das Ergebnis des Jahresabschlusses 2022 als sehr positiv ein. Er dankt allen, die es dem Staat ermöglicht haben, dieses Ergebnis zu erreichen, insbesondere den Staatsmitarbeiterinnen und -mitarbeitern. Er stellt fest, dass neben diesem positiven Ergebnis auch der Personalbestand um netto 93,1 Vollzeitstellen aufgestockt und das hochwertige staatliche Dienstleistungsangebot ausgebaut werden konnten.

Die Vorlage der Staatsrechnung 2022 lässt den Staatsrat zur Feststellung kommen, dass die finanzielle Situation des Staates nach wie vor gut ist, insbesondere dank der in den Vorjahren gebildeten Reserven und Rückstellungen. Die umsichtige und konstante Finanzpolitik des Staatsrats in den letzten Jahren hat gezeigt, dass der Staat in der Lage ist, Schocks wie in den Jahren 2020-2022 zu verkraften und rasch auf die Bedürfnisse der Bevölkerung und der Wirtschaft zu reagieren, ohne die kantonalen Finanzen übermässig zu belasten oder ihre Solidität aufs Spiel zu setzen.

Kurz- und mittelfristig ist es nach wie vor eher schwierig, Prognosen zu treffen. Während sich die Ungewissheiten über den Verlauf der Coronapandemie weitgehend gelegt haben, hat der anhaltende militärische Konflikt zwischen der Ukraine und Russland die Welt ins Ungewisse gestürzt und birgt in erster Linie für Europa, aber auch weltweit weiterhin grosse Sicherheits- und wirtschaftliche Risiken. Das globale Wirtschaftswachstum hat sich seit Beginn des Konflikts verlangsamt, und die Unsicherheit belastet die Wirtschaftsaussichten aller Nationen. Ausserdem bleiben die Energieversorgungsrisiken nach wie vor sehr hoch, auch wenn die vom Bund entworfenen Worst-Case-Szenarien im Winter 2022-2023 nicht eingetreten sind.

Was die Kantonsfinanzen betrifft, sprechen einige Faktoren für einen gewissen Optimismus, während andere Anzeichen zu Vorsicht und Wachsamkeit mahnen, insbesondere angesichts der aktuellen Lage. Positive Signale sind:

- > die verfassungsmässigen und gesetzlichen Vorgaben, die kein dauerhaftes Defizit erlauben;
- > der gemeinsame Wille, zur Ausgabenkontrolle beizutragen;
- > das dem Staat zur Verfügung stehende Kapital zur Fortsetzung der erforderlichen Massnahmen zur Bewältigung der Pandemiefolgen aber auch zur Finanzierung künftiger Infrastrukturausgaben und Abfederung allfälliger grosser Einnahmeherausfälle;
- > die Antizipierung mehrerer erheblicher und unvermeidlicher Ausgaben in Zusammenhang mit grösseren Vorhaben;

## Message

- > le dynamisme démographique du canton.

A l'inverse, un certain nombre d'éléments, qui représentent de réels défis, rappellent que les finances cantonales vont demeurer sous pression. Parmi ces derniers, on peut en particulier citer :

- > les risques de fluctuation majeurs qui pèsent sur des recettes fédérales importantes pour l'Etat, en particulier la part au bénéfice de la BNS et les revenus tirés de la péréquation financière fédérale ;
- > la croissance continue des charges, dont le rythme est tendanciellement supérieur tant à celui de l'évolution de l'indice des prix qu'à celui des revenus ordinaires encaissés ;
- > des demandes de prestations additionnelles nombreuses adressées à l'Etat, en lien notamment avec les besoins liés à la croissance démographique, au vieillissement de la population, à la lutte contre le réchauffement climatique, à la digitalisation et aux attentes toujours plus élevées des citoyens et citoyennes ;
- > les incertitudes élevées liées aux perspectives économiques et conjoncturelles, exacerbées par le conflit en Ukraine et les fortes incertitudes relatives à l'approvisionnement énergétique ;
- > de nouveaux besoins en lien avec l'intensification des flux migratoires dus en particulier au conflit précité ;
- > les récentes annonces de la Confédération en vue de programmes d'économies destinés à assainir les finances fédérales.

Le plan financier de législature finalisé à l'automne 2022 a été l'occasion de davantage cerner les chances et les risques qui concernent les finances cantonales. Les résultats obtenus tendent à démontrer l'ampleur du défi consistant à concilier les besoins, toujours croissants, avec des ressources par nature limitées. L'importance des excédents de charges cumulés sur les années de la législature témoignent de l'écueil à surmonter. Le Conseil d'Etat devra trouver les solutions nécessaires et cas échéant, proposer au Grand Conseil les mesures à prendre afin de garantir un équilibre durable des finances de l'Etat, tel que le fixe la Constitution cantonale.

## Botschaft

- > die dynamische Bevölkerungsentwicklung im Kanton.

Auf der anderen Seite gibt es eine Reihe von Punkten, die echte Herausforderungen darstellen und uns daran erinnern, dass die Kantonsfinanzen unter Druck bleiben werden. Dazu gehören insbesondere:

- > die grossen Schwankungsrisiken bei für den Staat wichtigen Bundeseinnahmen, insbesondere beim Anteil am SNB-Gewinn und bei den Einnahmen aus dem eidgenössischen Finanzausgleich;
- > das kontinuierliche Ausgabenwachstum, das tendenziell sowohl über der Entwicklung des Konsumentenpreisindex als auch der ordentlichen Einnahmen liegt;
- > die steigende Nachfrage nach zusätzlichen staatlichen Dienstleistungen insbesondere in Zusammenhang mit den Bedürfnissen punkto Bevölkerungswachstum, Bevölkerungsüberalterung, Kampf gegen die Klimaerwärmung, Digitalisierung und mit den immer höheren Erwartungen der Bürgerinnen und Bürger;
- > die grossen Unsicherheiten in Bezug auf die Wirtschafts- und Konjunkturaussichten, die durch den Konflikt in der Ukraine und die sehr ungewisse Energieversorgungslage noch verschärft werden;
- > neue Bedürfnisse im Zusammenhang mit der Intensivierung der Migrationsströme insbesondere aufgrund des oben angesprochenen Konflikts;
- > die jüngsten Sparprogrammankündigungen des Bundes zur Sanierung der Bundesfinanzen.

Der im Herbst 2022 fertiggestellte Legislaturfinanzplan bot Gelegenheit, die Chancen und Risiken für die Kantonsfinanzen besser einzugrenzen. Die Finanzplanergebnisse widerspiegeln die grosse Herausforderung, stetig wachsende Bedürfnisse mit den naturgemäss begrenzten Ressourcen in Einklang zu bringen. Die über die Legislaturperiode kumulierten Aufwandüberschüsse zeigen die grosse Herausforderung, die es zu bewältigen gilt. Der Staatsrat wird dafür Lösungen finden und dem Grossen Rat gegebenenfalls Massnahmen vorschlagen müssen, um das in der Verfassung verankerte Haushaltsgleichgewicht nachhaltig zu gewährleisten.

**Projet du 28.03.2023**

**Décret relatif au compte d'Etat du canton de Fribourg  
pour l'année 2022**

*du ...*

Actes concernés (numéros RSF):

Nouveau: –  
Modifié(s): –  
Abrogé(s): –

*Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu les articles 102 et 113 de la Constitution du canton de Fribourg du 16 mai 2004 (Cst.);

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat (LFE);

Vu l'arrêté du Conseil d'Etat N° 2023-115 du 28 février 2023;

Vu le message 2022-DFIN-43 du Conseil d'Etat du 28 mars 2023;

Sur la proposition de cette autorité,

*Décrète:*

**I.**

**Art. 1**

<sup>1</sup> Le compte d'Etat du canton de Fribourg pour l'exercice 2022 est adopté.

**Entwurf vom 28.03.2023**

**Dekret zur Staatsrechnung des Kantons Freiburg  
für das Jahr 2022**

*vom ...*

Betroffene Erlasse (SGF Nummern):

Neu: –  
Geändert: –  
Aufgehoben: –

*Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf die Artikel 102 und 113 der Verfassung des Kantons Freiburg vom 16. Mai 2004 (KV);

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates (FHG);

gestützt auf den Staatsratsbeschluss Nr. 2023-115 vom 28. Februar 2023; nach Einsicht in die Botschaft 2022-DFIN-43 des Staatsrats vom 28. März 2023;

auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:*

**I.**

**Art. 1**

<sup>1</sup> Die Staatsrechnung des Kantons Freiburg für das Jahr 2022 wird genehmigt.

<sup>2</sup> Il présente les résultats suivants:

	Fr.	Fr.
Compte de résultats:		
> Revenus	4'517'337'285.74	
> Charges	4'516'843'461.18	
> Excédent de revenus		493'824.56
Compte des investissements:		
> Recettes	41'388'889.98	
> Dépenses	228'738'301.24	
> Excédent de dépenses		187'349'411.26
Excédent de financement		138'138'843.00

**II.**

*Aucune modification d'actes dans cette partie.*

**III.**

*Aucune abrogation d'actes dans cette partie.*

**IV.**

Le présent décret n'est pas soumis au referendum.  
Il entre en vigueur immédiatement.

<sup>2</sup> Sie weist folgende Ergebnisse aus:

	Fr.	Fr.
Erfolgsrechnung:		
> Ertrag	4'517'337'285.74	
> Aufwand	4'516'843'461.18	
> Ertragsüberschuss		493'824.56
Investitionsrechnung:		
> Einnahmen	41'388'889.98	
> Ausgaben	228'738'301.24	
> Ausgabenüberschuss		187'349'411.26
Finanzierungsüberschuss:		138'138'843.00

**II.**

*Keine Änderung von Erlassen in diesem Abschnitt.*

**III.**

*Keine Aufhebung von Erlassen in diesem Abschnitt.*

**IV.**

Dieses Dekret untersteht nicht dem Referendum.  
Es tritt sofort in Kraft.





**Direction des finances DFIN**  
**Finanzdirektion FIND**  
Rue Joseph-Piller 13, CH-1701 Fribourg/Freiburg

[www.fr.ch/dfin](http://www.fr.ch/dfin)

Mars 2023  
März 2023

